大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬五千六百六十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

熱烈祝賀印支人民最高級會議五周年

# 我領導人電三國四方讚印支形勢振奮人心

## 重申我國支持印支人民正義鬥爭直至徹底勝利

【據新華社北京一九七五年四月二十四日電】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德和國務院總理周恩來四月二十四日打電報給諾羅敦·西哈努克親王、賓努親王、喬森潘先生、蘇發努馮親王、阮友壽主席、黃晉發主席、孫德勝主席和范文同總理，熱烈祝賀印度支那人民最高級會議召開五周年。

賀電文如下：

在印度支那人民最高級會議召開五周年的時候，我們謹代表毛澤東主席、中華人民共和國政府和中國人民向你們，並通過你們向英雄的柬埔寨、老撾、越南人民表示熱烈的祝賀和崇高的敬意。

五年來，英雄的柬埔寨、老撾、越南人民，在具有歷史意義的印度支那人民最高級會議聯合聲明精神的鼓舞下，緊密團結、相互支援、互相配合、共同戰鬥，取得了抗美救國正義鬥爭的輝煌勝利，為亞洲和全世界被壓迫民族和被壓迫人民的反帝事業作出了寶貴的貢獻，樹立了團結反帝鬥爭的光輝榜樣。

當前，印度支那形勢正在發生振奮人心的變化。柬埔寨人民經過五年的英勇戰鬥，徹底打垮了朗諾叛國集團，取得了救國正義戰爭的偉大勝利，把柬埔寨人民的民族解放鬥爭推進到一個新的歷史階段。越南南方愛國軍民，對阮文紹集團破壞巴黎協定、倒行逆施、繼續戰爭的罪惡行徑進行了英勇反擊，取得了十分巨大的勝利。越南北方人民在恢復和發展經濟、建設社會主義的事業中，不斷取得出色的成就。老撾人民為徹底實施萬象協定及其議定書，實現十八點政治綱領，鞏固和建設解放區進行着不懈的鬥爭，並取得新的成果。印度支那形勢的發展生動地表明：國家要獨立，民族要解放，人民要革命的歷史潮流浩浩蕩蕩，不可抗拒。不管帝國主義及其走狗怎樣破壞和搗亂，總是阻擋不住人民革命事業的勝利前進。印度支那是印度支那三國人民的。印度支那各國人民的正義事業是一定要勝利的。

中國和印度支那三國山水相連、唇齒相依。中國人民和印度支那三國人民是休戚與共的兄弟和戰友，我們一貫把支援印度支那人民的革命鬥爭當做自己應盡的國際主義義務。你們取得的偉大勝利，對中國人民的革命事業是極大的鼓舞。中國人民遵循毛主席的教導，將一如既往，堅決支持印度支那人民的正義鬥爭，直到取得完全、徹底的勝利。

# 全柬隆重慶祝解放 定「四·一七」為獨立日

【美聯社曼谷二十四日電】金邊解放電台今天宣佈，慶祝解放軍勝利的典禮開始了。電台說，柬埔寨所尋求的目標，是建立一個民主、不結盟和領土完整的國家。

清楚收聽到的解放電台說，四月十七日——金邊解放之日，將作為柬埔寨獨立日。電台說，人民解放力量的英勇鬥爭帶來了完全的勝利。

電台宣布了先前多次的廣播，感謝遠、近的很多友好國家，以及全世界各個愛好和平的國家，其中包括愛好和平的美國人民，援助柬埔寨人民的解放事業。

【新華社北京一九七五年四月二十三日電】據柬埔寨通訊社報道，為了歡慶人民民族解放革命戰爭的偉大勝利，柬埔寨舉國將從四月二十四日起隆重慶祝三天；為了悼念為這個光榮的革命事業英勇地獻出了生命的烈士們，從四月二十四日起悼念七天。

報道說：「為了歡慶在柬埔寨革命道路上開闢了新的前景的具有歷史意義的偉大勝利，以便在領土完整的基礎上，在獨立、主權、自力更生的原則下保衛和建設一個真正獨立、和平、中立、不結盟、主權、民主與繁榮的新的柬埔寨，柬埔寨人民、柬埔寨民族解放人民武裝力量、柬埔寨民族統一陣線和柬埔寨王國民族團結政府，將在四月二十四日、二十五日和二十六日，在全國連續隆重慶祝三天。」

上圖：金日成主席等朝鮮貴賓由鄧小平陪同，二十三日乘游艇參觀南京長江大橋。（新華社傳真圖片）

# 蘇諜五百名潛伏各地 構成東南亞區特務網

## 蘇搞顛覆活動引起東南亞輿論義憤

【新華社北京一九七五年四月二十四日電】蘇聯社會帝國主義在東南亞地區不斷進行間諜活動，日益引起東南亞各國的不滿和憤慨。

蘇聯社會帝國主義在東南亞地區進行間諜活動由來已久。近幾年來，這種間諜活動更是變本加厲，成為它在東南亞地區擴張滲透、加緊同另一個超級大國爭奪世界霸權的一種手段。

蘇修派往東南亞國家的間諜人員，一向披着各種合法外衣，幹着見不得人的勾當。據泰國報紙報道，從一九五八年以來，泰國當局曾先後多次拘捕或直接驅逐打着「貿易代表團團長」、「使館新聞官員」和「塔斯社記者」等招牌的蘇聯間諜。一九七二年五月，蘇修[illegible]把剛剛被英國驅逐出境的蘇聯間諜[illegible]派到駐泰國大使館擔任「三等秘書」。據報道，蘇聯在一九七二年任命的駐印度尼西亞大使薩連奧佐夫就是一個間諜。薩連奧佐夫因進行間諜活動曾於一九五二年被英國驅逐出境，其後在被派往南斯拉夫時，仍然進行間諜活動。據報道，蘇修已在東南亞各國布下一個諜報網，泰國「學生」雜誌揭露說，「在東南亞國家，大約有五百名俄國人在做情報工作。」泰國「沙炎叻」日報在一篇文章中指出，「蘇聯國家安全委員會的情報人員如同美國的中央情報局人員一樣，散佈在泰國各地。」蘇修還利用同東南亞國家搞合營企業，收買當地人為其間諜活動服務。一九七三年八月，新加坡當局逮捕了一名為新加坡蘇聯輪船公司工作的新加坡商人。新加坡警方在一項公告中宣布，這個商人「通過外國在新加坡的企業，為外國情報機關的利益工作。」

蘇修間諜機構不僅在東南亞地區竊取政治、軍事、經濟情報，而且直接在別國內部培植親蘇勢力，干涉別國內政。據泰國「曼谷郵報」報道，蘇修的「情報機構一直干與泰國的勞工組織和學生運動」。曼谷朱拉隆功大學學生會主席巴屾也曾揭露「蘇聯駐曼谷大使館的一名二等秘書曾向該大學學生活動和組織機構的情況」。泰國「民族報」在一篇社論中談到蘇修特務機構——蘇聯國家安全委員會時說，「它是一個複雜的組織，設有許多部門協調行動來顛覆別的國家」。

盡人皆知，蘇修是以派出各種間諜船在世界海域到處游弋以搜集他國情報而臭名昭著的。它對東南亞海域也不例外。據法新社報道，今年一月，一個蘇聯「船員」在印尼巴厘島的卡朗阿森港進行「測量活動」。二月十日，印尼小巽他群島地區軍事指揮官伊·替拉諾托就此向該區軍事和民政當局發出訓令，禁止一切蘇聯船員上岸，並採取措施對付他們的違法活動。

東南亞各國輿論對蘇修在東南亞地區進行猖狂的間諜活動表示強烈的憤慨和譴責。馬來西亞的「星檳日報」說，蘇聯對內以特務為統治工具，對外則以特務為顛覆擴張工具，它「口頭上竭力宣揚和平、安全，而實際是（到處）擴張」。泰國的「亞洲新聞評論」指出，今天，必須把正在向許多國家進行間諜滲透和破壞的蘇聯社會帝國主義列為發展中國家的共同敵人而同它展開鬥爭。

# 原蔣幫情報局上尉夏從誥 雲南境外來歸獲熱情接待

## 雲南省革委會負責人讚揚他棄暗投明重申愛國一家政策 人民政府按照政策發給獎金並接待他在昆明參觀訪問

【中國新聞社昆明二十四日】原蔣幫國防部情報局滇邊區游擊工作二大隊一中隊上尉中隊長夏從誥（又名夏幸綱）在國內外一派大好形勢鼓舞下，在共產黨和人民政府關於「愛國一家」、「愛國不分先後」政策的感召下，不久前，從雲南境外歸來，向祖國投誠，受到了邊疆軍民的熱情歡迎和接待。

雲南省革命委員會負責人朱剛和劉潤泉，接見了夏從誥，讚揚他深明大義，毅然擺脫蔣幫情報機構的控制，投明，回歸祖國的愛國行動。他們說，共產黨和人民政府對起義投誠的國民黨軍政人員的政策一貫是「愛國一家」、「愛國不分先後」、「既往不咎」，一律給予寬大待遇。我們希望台灣國民黨軍政人員和蔣幫在境外殘部官兵，及早回頭，走愛國反帝道路，積極參加祖國社會主義建設，為解放台灣、統一祖國貢獻力量。

人民政府根據黨的政策，發給夏從誥獎金人民幣一千元。夏從誥心情激動，衷心感謝共產黨和人民政府對他的歡迎與寬大。他說，我已[illegible]在蔣幫的情報機構[illegible]在蔣幫多年，做過不少對不起祖國人民的事，今天，祖國人民不但不追究我的過錯，還這樣熱情歡迎我，使我很受感動，我今後一定好好學習，努力工作，報答共產黨和毛主席。

夏從誥到昆明後，曾到昆明鋼鐵廠、昆明機床廠、雲南汽車廠、昆明紡織廠等工廠和人民公社進行了參觀訪問。夏從誥參觀後對祖國建設的飛速發展表示非常高興。他在看到雲南汽車製造廠製造的一輛輛昆明牌載重汽車時，感慨地說：「解放前，在我國跑的是『萬國牌』汽車，中國不要說造汽車，連汽車上的螺絲釘，都要從外國進口。我曾在台灣呆了二十年，沒有看見過一輛我們中國人製造的汽車，如今在雲南省，就能生產這麼多這麼好的汽車，真是了不起。這都是毛主席、共產黨領導得好呀！」

梧州特產
蛤蚧大補丸
按「蛤蚧大補茶」處方提煉
功能：生精補血 補中益氣

國貨公司 藥行均售

# 北京中醫院開辦外國醫生針灸班

【新華社北京一九七五年四月二十三日電】在聯合國開發計劃署和世界衛生組織協作下舉辦的外國醫生針灸學習班今天在北京中醫研究院開學。參加學習的有來自阿富汗、緬甸、伊朗、老撾、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、斯里蘭卡等亞洲國家的醫生。

當晚，中醫研究院負責人舉行宴會招待來我國學習針灸的各國醫生。

# 鄧小平陪同昨離開南京 金日成主席返抵京

## 我黨政領導人姚文元陳錫聯等機場迎接

【據新華社北京一九七五年四月二十四日電】朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國主席金日成同志率領的朝鮮黨政代表團結束了在南京的參觀訪問，由中共中央副主席、國務院副總理鄧小平同志陪同，今天上午乘專機離開南京回到北京。

金日成主席等乘專機到北京時，我國黨和國家領導人及有關方面負責人姚文元、陳錫聯、紀登奎、耿飈、李強、方毅、楊成武等到機場迎接。

# 偽軍前線司令官等 阮永儀范玉創被俘

## 受到民軍寬大對待

【新華社河內一九七五年四月二十四日電】據越南南方解放通訊社報道，寧順省解放軍在解放寧順全省和潘朗市的戰鬥中，於四月十六日俘獲了西貢偽軍第三軍前線指揮部司令、前西貢偽軍第四軍和第四軍區司令阮永儀中將和第六空軍師司令范玉創准將以及在潘朗市的西貢偽軍第三軍前線指揮部和第六空軍師司令部的許多軍官。

寧順省解放軍根據越南南方共和臨時革命政府的政策對阮永儀、范玉創以及其他被俘的軍官給予優待。

# 福特發表演說承認 美侵越角色已終場

## 暗示要把注意力轉去應付蘇聯

【路透社新奧爾良二十三日電】美國總統福特今晚對美國人說，他們必須把越南拋在腦後，把注意力轉到將來各種的問題上。

他在這裏演講時說，美國在越南擔當的角色已經結束，沒有理由再去打一場犧牲那麼多人命和金錢的戰爭了。

美國總統福特這番話強調，美國認為，南越目前完全由共方所控制，並似乎表示，西貢本身已沒有什麼能堅持下去的機會了。

他在土連大學學生會議發表預先準備好的演說。他說：「美國可以再度重獲存在於越南（戰爭）之前的自豪感，但是不能再打一場被結束的戰爭來重獲這一自尊心——就美國而言。」

他說：「現在已到了期望為將來定出步驟，期待團結、包紮好國家傷口以及恢復（美國的）健康和樂觀自信心的時候了。」

觀察家們認為，福特似乎已轉任事實的安排，服從國會禁止美國再度介入越南的做法。福特說：「印度支那的發展使我們實在悲傷。」

「這些倒是悲慘的事件，但並非預示世界的末日或美國在世界的領導地位要完了。」

「有些人似乎認為，如果我們不事事成功，不處處順利的話，我們就一事無成。我不接受這種走向極端的想法。」

這位美國總統還說，在謀求遏止核武器的擴散和努力相互削減戰略性武器，必須放在南越之後的議程最先要做的問題上。

他說，他認為，他和蘇聯共產黨總書記勃列日涅夫在海參崴作出進一步削減戰略性武器的協定，只是一個開端。

【法新社華盛頓二十四日電】美國總統福特今天已得到國會的批准，有限使用軍隊撤走美國人和越南人撤出南越。

參議院和眾議院昨天通過必要的立法，但是在人道主義援助和經濟援助的分配方面，兩院仍然有距離。

當西貢實際上被包圍的時候，參議院以七十五對十七票，通過在必要時有限使用軍隊，並且撥出[illegible]美元，[illegible]。

美國總統福特曾於四月十日向國會提出緊急要求，要求撥款十億美元，作為對南越的軍事和人道援助，但遭到國會的反對。

# 各國陸續關閉西貢「使館」

## 新山一機場擠滿撤退人羣

【法新社吉隆坡二十四日電】馬來西亞駐西貢的代辦德哈歛德和西貢的代辦使館的全體外交人員已[illegible]。

【路透社西貢二十四日電】今天，好幾個國家的外交人員，以及不斷增添的緊張的南越人，紛紛離開西貢，但是仍有一部分人還在爭[illegible]到來的問題。

[illegible]西貢的射程內已形成了[illegible]。[illegible]在西貢的美國人，到今天上午就已減至[illegible]。

# 峴港商港恢復常態 隨時接待各國貨輪

【新華社河內一九七五年四月二十四日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府經濟財政部四月二十一日發表一項公報宣布，自二[illegible]日起，峴港市商港將恢復正常活動，並隨時準備接待各國的貨輪。

【據新華社河內一九七五年四月二十二日電】據越南南方解放通訊社報道，新解放區的各級學校，在各級革命政權的關懷和幫助下，已經迅速復課。

# 峴港新解放區見聞

新華社記者

在廣南—峴港地區訪問期間，我們看到，不論是城鎮還是農村，新解放區處處一片新氣象。

當我們從峴港出發沿一號公路南行去訪問會安市和和旺縣的時候，只見公路兩旁的稻田裏，農民們懷着解放的喜悅，正在一邊收割三月稻，一邊熱烈地談論着勝利的消息。瀰漫起伏的稻浪，迎風招展的金星紅藍旗，勞動者歡樂的笑臉，構成了一幅生動的畫面。

### 火車恢復通車 公路客運繁忙

公路上來往奔馳着卡車和客車。廣南—峴港地區解放以後，不僅峴港市內的交通很快恢復正常，峴港到順化，會安等地的遠途客運也都恢復了正常。四月十二日火車恢復通車。交通運輸部門的廣大職工都表示，要竭盡全力為革命服務，為人民服務。

會安市閩樓是一派歡慶解放的熱烈氣象。當我們來到白藤河畔的集市時，只見桅杆上懸掛着金星紅藍旗的船隻穿梭往來，新鮮的瓜果蔬菜擺滿了沿河的街道。趕集的一位老大娘對記者說：會安市是三月二十八日晚解放的，西貢偽軍逃跑了，解放軍進來了。人民生活安定，一切都比解放前好。

### 峴港解放前旬十萬偽軍投誠

在解放軍的強大攻勢面前，在臨時革命政府寬大政策的感召下，大批偽軍官兵投向革命政權。到四月十八日，峴港解放剛剛二十天，就有十萬九千六百名西貢偽軍官兵向革命政權報到登記，交出武器。他們感激革命政權的寬大對待，保證嚴格遵守軍管委員會的一切規定。

### 被阮軍迫遷人民紛紛回鄉

在訪問途中，我們看到公路上不時駛過一輛又一輛滿載傢具行李的大卡車。車上的孩子們高興地向我們揮手歡呼。這是被阮文紹集團強迫遷移的人民，在解放以後紛紛重返家園，建設新生活。為了控制人民，鎮壓革命，美偽集團在越南南方建立了成千上萬的「戰略村」、集中居民區等變相集中營，強迫人民離鄉背井。在和旺縣，我們就見到了一個已被搗毀的集中居民區。中間是一片簡陋的住房，四周是層層鐵絲網，鐵絲網以外荒涼遍野，草木不生。解放後，廣大農村人民興高采烈地返回故鄉，互相幫助，重建家園，恢復生產，我們沿途看到許多人家正在蓋房，有的人在積極開荒種地。阮文紹集團在撤退的時候，還強迫廣治、承天地區人民隨它們向南遷移。解放後，革命政權已及時幫助這些流落他鄉的人民返回故鄉。僅在四月二日、四日兩天之中，就有近萬人從峴港市返回廣治、承天地區。他們在上車時，都無比感激革命政權對他們的關懷，決心回到家鄉努力恢復生產，為建設解放後的家鄉作出貢獻。

### 民軍重視文化宣傳工作

在解放區，處處可見，解放就往熱了文化宣傳工作。革命政權從[illegible]、文藝宣傳隊深入[illegible]放映隊，革命電影。在四月一日至四日的幾個晚上，[illegible]就有成萬人觀看了革命電影。[illegible]在銀幕上出現時，許多人激動[illegible]。廣播電台和宣傳車不斷廣播[illegible]時革命政府的政策。青年學生們[illegible]學習革命歌曲，聯繫革命傳統教育[illegible]。

解放了的人民深深懂得，[illegible]，從城鎮到鄉村，我們都可以看到解放軍維持治安，指揮交通，[illegible]衛武裝力量，保衛街區，保衛村莊，[illegible]為建設自由[illegible]幸福美滿的新生活[illegible]。

（新華社河內四月二十四日電）

謹訂一九七五年四月廿五日（星期五）上午十一時舉行開幕典禮敬請
各界友好
同業先進 光臨 曷勝榮藉
酒會時間：上午十一時至下午十二時半
地點：新馬路大豐銀行大廈
專營：朝鮮民主主義人民共和國土特產及其他商品
金剛貿易公司敬約

# 隨着資本主義世界經濟危機深化
# 西方國家鋼產大幅度下降
## 今年首季比去年同期減百分之六點六
## 美日西歐等國對鋼鐵業前景表示悲觀

【新華社北京一九七五年四月二十三日電】在西方一些主要資本主義國家中，鋼產量最近幾個月出現大幅度的下降。

隨着資本主義世界經濟危機的深化，西方資本主義國家的汽車製造、造船、建築等需要大量鋼材的工業部門生產不斷下降，鋼的需求量也隨之減少。去年下半年，特別是第四季度以來，鋼鐵工業一直在走下坡路。結果，同一九七三年相比，去年英國的鋼產量減少百分之七點九，美國減少百分之三點三，日本減少百分之一點八，其中第四季度的產量比一九七三年第四季度減少百分之七點五。

去年第四季度西方國家中鋼的訂貨平均下降百分之三十至四十。這就使得今年第一季度以來西方許多國家的鋼產量下降得更為猛烈。

據二十七個西方主要資本主義國家參加的國際鋼鐵協會四月二十一日在布魯塞爾宣布，今年第一季度其成員國鋼的總產量比去年第一季度減少了百分之六點六，其中三月份的產量比去年同期下降了百分之八點二。

據美國聯邦儲備局公布，從去年十月到今年二月，美國鋼產量下降了百分之二十六。目前美國鋼鐵工業的就業人數已比一年前減少百分之四。

根據國際鋼鐵協會的報告，同去年三月相比，西德鋼產量今年三月下降了百分之二十五點六；法國下降了百分之十七點七；日本下降了百分之十一點五；盧森堡下降了百分之二十一點八；比利時下降了百分之十六點五。

據各國政府公布的材料，今年第一季度西德鋼產量下降了百分之十四點七；法國下降了百分之十四點六；日本下降了百分之十點九。

值得注意的是，在不少國家中，鋼產量的下降趨勢仍然在發展。這不僅因為目前西方汽車、造船等工業部門的生產並沒有多大改善，而且還因為各國鋼的庫存量還很大。據報道，美國鋼鐵企業去年第二季度鋼鐵交貨量為二千九百萬噸，今年第二季度估計只有二千二百萬噸，即減少百分之二十四以上。日本通產省估計，今年四至六月的鋼產量將比去年減少百分之十七，今年第二季度日本鋼的生產水平只能達到一九七二年第四季度的水平。法國在今年第一季度鋼的訂貨平均水平比去年同期減少了百分之四十。這樣大幅度的下降，在法國是從來沒有過的，這意味着今後鋼的生產還將進一步下降。西德國外鋼的訂貨也大量下降，今年一季度鋼鐵出口量比去年同期下降了一半。

在這種情況下，各國報刊對鋼鐵工業的前景表示悲觀。「美國新聞與世界報道」說，美國的鋼鐵工業「在今年夏末以前不要想有所改善」。法新社說，西歐鋼鐵工業「面臨第二次世界大戰結束以來最嚴重的危機」。「日本經濟新聞」說，日本的鋼鐵工業由於「恢復需求」遲緩，「市場蕭條的時間將拖得很長」。

# 英國失業人數大增
## 本月達九十三萬人

【法新社倫敦二十四日電】據今天宣佈，官方登記的失業人數，在英國本月份已達九十三萬九千七百六十七人。同時，有二十二萬五千人開工不足。

完全失業的人數為一九七二年四月以來的最高數字，比三月中的水平多一十三萬七千多人。

就業部說，增加的失業人數，其中五分之四是由於學生以及離開學校的學生第一次投入勞工市場。

上海通訊

# 被特赦人員在上海安居

中國新聞社記者

最近被特赦釋放的部分人員已經回到上海，和他們的家人團聚，受到當地人民政府的歡迎和妥善安置。

被特赦釋放的人員，每人都有公民權。他們回到上海後，持最高人民法院發給的特赦釋放通知書，向當地申報了戶口。房管部門為他們調配了新的住房。幾日來，他們的親友和街道、里弄鄰居紛紛到他們家裏表示歡迎。

原國民黨國防部保密局中將設計委員胡靖安，回家見到了八十多歲的老岳母和妻子兒女，高興得熱淚盈眶。當地人民政府為了使他們幾代人團聚，給他們調換了新房子。胡靖安的妻子嚴淑銘，原在上海無線電十八廠工作，四年前退休，每月領取退休金。她說：感謝毛主席、共產黨，把胡靖安改造成為新人。胡靖安被俘後，人民政府幫助她把四個孩子撫養長大，每月發給她生活補助費；現在孩子們都長大了，有的當農機戰士，有的當舞蹈演員。嚴淑銘表示，她和胡靖安要一起努力學習，跟着毛主席、共產黨，走社會主義道路。

原國民黨國防部二廳通訊總所少將所長邱沈鈞，在離開北京回上海前兩小時，在齊齊哈爾鐵路局工作的女兒邱來帶着一家趕到北京，父女見面心情格外激動。據特赦部門安排了他女兒一家陪父來上海，邱沈鈞來上海後，和妻子、女兒，以及另一個在上海鋼鐵廠工作的兒子邱稱歡聚一堂，興奮地暢談到凌晨三、四點鐘。邱沈鈞對家人說：「人民政府對我們一家照顧得無微不至，想得真周到。」邱沈鈞的妻子是退休的中學教師，每月領有四十五元退休工資，生活過得很好。她和邱沈鈞一再勉勵子女要努力工作，來報答黨和毛主席的恩情。

原國民黨第六十四軍少將軍長李運成，回到上海見到自己的兩個子女都成長為國家幹部，非常高興。他說，他的妻子早亡，他被俘時留下兩個孩子，一個十三歲，一個十一歲，在上海舉目無親，兄妹倆全靠人民政府撫育長大。兒子李德一結了婚，兒媳在中學當教師。李運成激動地說：如果在舊社會，我這兩個孩子早已流浪街頭乞食。毛主席、共產黨不但教育改造了我一個人，還挽救了我們全家，我感激的心情真是講不完。

原國民黨軍統局東方經濟研究所專員徐健平被捕後，三個子女也都得到了黨和人民政府的培養，先後分別在交通大學、音樂學院和山東大學畢業，並且都有了滿意的工作；現在老大和老二分別在上海音樂學院和北京[illegible]學院教書，老三也是人民教師。徐健平回到上海後見到妻子、子女生活愉快，他感激地說，我過去是一個戰犯，但人民政府不但沒有歧視我的子女，而且關心他們的成長，把他們培養成為有用的人。

原國民黨軍統局直屬區代區長劉介藩和他的子女住進新分配的房子。有關部門還幫助他們購置了家具。劉介藩被俘時，留下的子女最小的才三歲，最大的十二歲，人民政府撫養了他們，並送他們上學，現在都參加了工作。老大和老二已結了婚，有了自己的幸福家庭。在上海小北門地段醫院當化驗員的女兒劉康華說，我們三個兄妹是在黨和毛主席的陽光雨露下長大的，今後我們要和父親一起，互相勉勵，共同為社會主義事業，為解放台灣、統一祖國貢獻力量。【中國新聞社上海二十四日電】

# 中國友好訪問團到達瑞士受歡迎

【據新華社蘇黎世一九七五年四月二十三日電】以上海市革命委員會副主任馮國柱為團長，中國民航總局副局長廖濟純、外交部新聞公報副主任張占武為副團長的中國友好訪問團，應邀前往瑞士參加瑞士航空公司慶祝活動和進行友好訪問，四月二十三日晨乘飛機抵達蘇黎世。

中國友好訪問團在蘇黎世機場受到瑞士航空公司總經理阿爾蒙·巴爾勝船製勒和瑞士航空公司其他負責人的歡迎。

瑞士駐中國大使納格拉爾和瑞士航空公司駐中國代表蕭歌，陪同中國友好訪問團同機到達蘇黎世。

中國駐瑞士大使陳志方和其他外交官員也到機場歡迎中國友好訪問團。

## 王越毅在聯合國環境規劃理事會指出
# 帝國主義侵略掠奪乃是環境污染根源
## 中國按照全面規劃化害為利保護了環境

【據新華社內羅畢一九七五年四月二十二日電】出席聯合國環境規劃理事會第三屆會議的中國代表團團長、中國駐肯尼亞大使王越毅四月二十一日下午在大會的發言中指出，帝國主義、特別是超級大國的侵略擴張政策以及建立在剝削和掠奪基礎上的舊國際經濟秩序，是造成環境污染和破壞的主要根源。

王越毅團長說，「當前國際形勢的特點是『天下大亂』」，世界很不安寧。一方面是第三世界反帝反霸的革命洪流滾滾向前，不斷高漲；另一方面是兩個超級大國爭奪世界霸權，瘋狂地進行擴軍備戰，大做軍火生意，支持侵略戰爭，使自然環境遭到嚴重的破壞和污染。兩個超級大國爭奪，那裏就出現緊張和動盪。目前，他們在中東、波斯灣、印度洋，它們總是你爭我奪，劍拔弩張，根本談不上緩和。而有一個超級大國卻別有用心地大叫「緩和」、「裁軍」，企圖掩蓋其擴張和掠奪的野心。世界人民的眼睛是雪亮的，日益看穿了它的破壞和欺騙。他說：「另一個霸權主義國家……要世界上存在着帝國主義、社會帝國主義，就存在着戰爭的根源，就存在着破壞人類生活環境的最嚴重的威脅。」

他說：「另一個嚴重事實是，在發展中國家，特別是在超級大國掠奪下的各殖民地、新殖民地……追求超額利潤，不顧人民死活，在空中、地面、水域任意排放有害物質，嚴重污染本國甚至鄰國的環境。對外，它們利用各種國際壟斷組織，控制發展中國家的經濟命脈，掠奪自然資源，推行新殖民主義，造成許多國家的環境的破壞。」

他指出，「事實證明，帝國主義，特別是超級大國的侵略擴張政策，以及建立在剝削和掠奪基礎上的舊國際經濟秩序是造成環境污染和破壞的主要根源。」

他說，中國解放後，「在毛澤東主席革命路線的指引下，我們戰勝了帝國主義的封鎖和破壞，堅持獨立自主、自力更生的道路，大力進行了社會主義革命和社會主義建設，經過二十多年的艱苦奮鬥，建成了一個初步繁榮昌盛的社會主義國家」。「在保護和改善環境方面，我們按照全面規劃、合理布局、綜合利用、化害為利、依靠群眾、大家動手、保護環境、造福人民的方針，有計劃地進行了老城市的改造和新工礦區的建設，積極預防和消除工業有害物質的污染，並廣泛開展興修水利、改良土壤、植樹造林等群眾運動，使我國城市和農村的環境得到改善。」

他指出：「我國的實踐證明，發展中國家取得政治上的真正獨立和經濟上的完全自主，這是發展民族經濟，改善本國環境的首要前提。」

英駐西貢大使館下旗撤退

英國駐西貢大使館已開始撤退。這是該館人員降下英國國旗的情景。（合眾國際社傳真照片）

# 中國在奧運會權利 索馬里表堅決支持
## 主張把蔣集團驅逐出這個國際組織

【新華社摩加迪沙一九七五年四月二十三日電】索馬里勞工和體育部長阿丁·穆罕默德·阿里四月二十一日說，索馬里堅決支持恢復中華人民共和國在國際奧林匹克運動會的合法權利，並主張把蔣介石集團驅逐出這個國際組織。

阿丁·穆罕默德·阿里部長是在歡迎中國天津男子排球隊訪問索馬里的儀式上說這番話的。

他指出：「我們堅決主張，只有包括台灣省在內的中華人民共和國才能在各個國際體育組織中代表中國。」

他還指出，索馬里和中國同屬第三世界，正在同帝國主義和新老殖民主義作鬥爭。

上海製成一批新醫療器械

上海新華醫院醫務人員與醫療器械廠工人協作，設計製造的眼科顯微手術器械已在臨床上使用。（新華社傳真照片）

# 埃總統抵德黑蘭與伊朗國王會談

【路透社德黑蘭二十四日電】埃及總統薩達特今天在這裏與伊朗國王舉行正式會談。中東問題肯定是他們會談的重點。

薩達特是結束對沙特阿拉伯兩天訪問之後，於昨晚飛抵這裏時，與伊朗國王進行了一次簡短的談話。

薩達特曾直接與敘利亞總統阿薩德和沙特阿拉伯國王哈立德會談，他勢將向伊朗國王概述他與兩國領導人達成以和平或戰爭的具體努力來解決中東問題。

三國領導人會談後在利雅得發表一項公報，支持他們決意使以色列完全撤出它佔領的阿拉伯領土，以及使巴勒斯坦人的合法權利得以恢復。

# 篡改歷史要求提供港口
# 蘇修行徑引起南國憤怒

【合眾國際社南斯拉夫貝爾格萊德二十四日電】南斯拉夫與蘇聯的關係，很可能比一九六八年以來任何時期更為緊張。一九六八年，由於南斯拉夫強烈抗議蘇聯入侵捷克，南一蘇關係[illegible]。

兩國關係的冷淡，鐵托最近公開指責蘇聯篡改歷史。

蘇聯國防部長格列奇科和蘇聯的軍隊報刊否認南斯拉夫游擊隊在鐵托領導的戰時游擊隊的業績，歸功於莫斯科和紅軍。

外交人士認為，去年一批南斯拉夫「老衛隊」在門的內哥羅組織秘密黨被揭發之後，南一蘇的關係便開始出現裂痕。據南斯拉夫官員說，這個企圖推翻鐵托政權的黨派，由蘇聯支持。

南斯拉夫與蘇聯也因一位西方外交家說的一些建議，這可能是蘇聯將南斯拉夫推得太過火了一些。例如，蘇聯要求南斯拉夫提供港口給蘇聯地中海艦隊。這一類事情，可能是導致兩國最近冷淡的又一個原因。

南斯拉夫同美國接近，代替大祖過時的蘇製武器，表示南斯拉夫不要過份依賴蘇聯。美國曾在五十年代後期，供應過武器給南斯拉夫。

南一蘇關係的低落，使美國和南斯拉夫的關係比以往更好。

美國國務卿基辛格最近訪問貝爾格萊德，表示南斯拉夫總理比耶迪奇正計劃訪問華盛頓。美國總統福特可能於今年稍後訪問南斯拉夫。美國外交人士說，南一美關係比以往一段時期更好。

# 阿拉伯也門代表團
# 應邀來訪昨抵北京
## 陳錫聯副總理等到機場迎接

【新華社北京一九七五年四月二十四日電】由阿拉伯也門共和國指揮委員會委員、武裝部隊副總司令兼總參謀長阿卜杜勒·阿齊茲·沙瓦里中校率領的阿拉伯也門共和國代表團，應我國政府的邀請前來進行正式訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

首都機場上飄揚着阿拉伯也門共和國國旗和中國國旗。當阿拉伯也門共和國貴賓走下飛機時，國務院副總理陳錫聯走上前去，同他們一一握手，表示熱烈歡迎。

前往機場歡迎的還有：外交部副部長何英，中國人民解放軍副總參謀長向仲華，總後勤部副部長何正文、總政治部副主任田維新，有關方面負責人楊震、溫鳴武、宋增華、陳遠行、韓寧正等。

代表團團員、阿拉伯也門共和國駐中國大使阿卜杜拉·奧斯曼和大使館外交官員，以及阿拉伯各國駐中國的外交使節和巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任，也到機場迎接。

縱橫談

# 福特講話與西貢局勢

美國總統福特被迫承認，越南戰爭已經結束，美國沒有理由再去打一場越南戰爭。他要求美國人民不要再去把越南拖在腦後，而面對未來的各種問題。

福特的講話表明西貢小朝廷大勢已去，美國再無能為力了。這兩天美國人正在加緊從南越撤離，非神實的宗拉克瓦地已撤不下自的越南傀儡和南越人，「昨天又增加了兩萬」。

美國從戰後接過法國殖民主義者的棒，一九五四年日內瓦會議後扶出了吳庭艷政權，扶植南越傀儡，然後在印度支那擴大侵略戰爭，把戰火擴大到越南北部、老撾、柬埔寨。二十一年來，美國在印支花了一千五百億戰費和自報五萬六千名美國士兵的生命，到頭來仍然不得不從印支逃，這對美國人來說，是次慘痛的教訓。

美國許多輿論和報紙評論最近終於承認，美國的力量畢竟是有限的，它很難要做「世界憲兵」的角色，心有餘而力不足。

目前美國經濟危機日益深化，失業率已達到百分之八·七的空前高率，生產下降，外貿赤字激增，特別是另一個超級大國正加緊展開全球性的霸權爭奪。福特在講話中要求把注意力轉用於對蘇，這正是美國出於無可奈何的供狀。

法國「世界報」前天評述印支局勢，指出「越南的改造」，尋求軍火供應，以圖一位西方外交家說。

……國際形勢在西方國家可能創造出的剩餘價值。在四條，美國國內和它的美國盟國都應當重新解釋。

蘇聯……在這樣的世界上，美國已經失去了對它們的控制力量。

國際形勢出現了巨大的變化，而西貢政權卻嚴重的受到全面打擊，無可挽回的敗局，更在於民心喪失，士氣低沉。今天，民軍只要展開對新山一機場的攻勢，就全盤動搖政權的最後指揮，再也不如重要。

我國領導人昨天致電印支三國四方，祝賀印支人民歷史上最偉大的勝利二十週年，並指出：越南和柬埔寨人民在過去二十年前美帝策動下發動戰爭，一旦和美國的侵略者一起，但是印支局勢的發展，生動地證明了真正強大的是不怕帝國主義及其走狗，而堅決奮起獨立鬥爭的印支人民。

# 日碼頭工人採行動
# 昨天起無限期罷工
## 包括東京神戶等二十個港口貨運受影響

【路透社東京二十四日電】日本碼頭工人今天開始在約二十個港口實行無限期罷工。他們提出加薪，最低薪額和養老金計劃的要求。

擁有八萬會員的日本碼頭工會說，在包括東京和神戶在內的二十個港口，起碼工作將中斷，同時，橫濱、名古屋和大阪的碼頭工人將從明天起參加罷工。

碼頭工會要求月薪平均增加五萬圓。上週資方提出加薪二萬圓的建議，已被該工會拒絕。

工人曾舉行二十四小時罷工。在本月初，日本碼頭工人曾舉行二十四小時的罷工。

# 美元續下挫

【合眾國際社倫敦二十四日電】今早歐洲貨幣市場開市時，美元仍繼續下跌。星期三美元在巴黎跌到七星期以來的低點，在其他市場跌到兩星期的低點。

據一名在倫敦的大通銀行經紀人說，首先是盛傳兩年內美國的通貨膨脹可能直線上升至百分之二十，這項傳言在外匯市場的傳言，已導致突然的美元拋售，致使美元的力量受到嚴重的損失。

美元對其他貨幣也下跌，[illegible]。

# X光檢驗婦女胸癌 結果可能引起腫瘤
## 美國一個政府小組提出警告

【合眾國際社華盛頓二十四日電】一個美國政府小組警告說，應該避免給三十五歲以下的婦女用X光作例行檢查她們的胸癌，因為X光本身就可能引起腫瘤。

國立癌症研究所的這個小組[illegible]。

# 西德駐瑞典大使
# 昨天遭槍手劫持

【路透社瑞典首都斯德哥爾摩二十四日電】一個「游擊隊」今天佔領了西德大使館，劫持了十一名人質，其中包括大使。

這批「游擊隊」有六男一女，他們要求釋放西德監獄中的一些政治犯。

# 交易會·貿易·友誼

本報記者

### 第三世界來賓增加

交易會舉辦至今已三十七屆了，十八年來，通過交易會的舉辦，大大地促進了我國與世界各國人民間的貿易和友誼。對於來自第三世界國家的來賓來說，中國出口商品交易會，已不僅僅是一個貿易場所。

參加本屆交易會的第三世界國家和地區的來賓數目不少，來自馬來西亞的客商本屆增至一百五十多人，比上屆增加了近一倍。緬甸今屆亦有商人參加交易會。

在本屆交易會開幕後的十天內，不少第三世界的客商已滿意地完成貿易返國，其中很多的貿易額都有增加。來自伊朗的客商沙伯特高興地表示，他公司本屆達成的貿易額比兩年前開始與中國貿易時增加超過十五倍。沙伯特經營中國的鋁器和玻璃製品，他說，中國產品在伊朗市場中越來越受歡迎，原因是中國產品質量好，價錢比較合適，為伊朗人民所樂用。

利比里亞客商米斯特里是老朋友了，他的公司在廿年前已開始與中國貿易，從初時只經營紅茶單一項商品發展到現今的數十項商品，貿易額從開始時的二萬五千英鎊增至現在的一百萬英鎊。米斯特里說：「中國商品在我國有很好的聲譽。每次來交易會前，我們公司的主顧都一再要求我多為他們採購中國商品。中國的發展很快，生產的機械產品質量好，我希望能多購買些農業機械。我還準備將中國出產的機械與錄帶返國，以便主顧們研究購買。」

### 要求加強與中國友好聯繫

很多第三世界的來賓在圓滿達成交易返國前，都向交易會人員提出今後要進一步加強與中國的友好聯繫，增加貿易往來的熱切要求。參加交易會的尼日爾代表團成員，尼日爾工商部國際商業處長阿卜杜·路阿說：「我們是在本屆交易會中成功地達成貿易，我國是去年七月與中國建立外交關係的，過去要通過第三者與中國貿易，現在可以直接來中國購買貨品了。今後，我們希望為我國商人開闢與中國直接貿易的途徑，這樣有助於增進兩國人民間的友誼。」

馬來西亞國營公司代表團團長阿米·沙來說：「這次馬來西亞代表團人數是空前的，希望藉此機會，通過雙方的努力，促進馬中兩國友好貿易的發展。隨着參加交易會的馬來西亞商人增加，我們兩國間的貿易亦將增加。」阿米·沙萊表示，馬來西亞除進口中國糧食、輕工及化工產品外，還尋求擴大將來的貿易，與中國訂立長期的貿易計劃。馬來西亞希望增加工業原料的進口，另一方面則努力提高樹膠、棕櫚油的質量和產量，促進對中國的輸出。

阿米·沙萊說：「中國駐吉隆坡的大使館於今年初設立了商務部，有利於兩國的合作和貿易往來。中國『平等互利，互通有無』的貿易政策受到各國的歡迎，因為貿易不僅為了互利，還是交流友誼及技術的途徑。」

### 尼日爾代表的談話

在貿易洽談及與交易會人員接觸中，第三世界朋友們熱情表達了通過友好貿易，達到互相支援，互相幫助的共同願望。利比里亞商人米斯特里說：「中國是友好國家，我們的合作關係良好，我們希望能多學點中國的經驗，以解實際困難來說，中國機械操作簡易，適合我國人民的需要。我們希望多進口中國機械，以促進我國農業機械化的發展。」

參加交易會的尼日爾經濟代表團團長、尼日爾工業、商業、經濟部長布拉馬·穆加說：「中國人民在工農業及科學技術上取得了可喜的成就，我們希望通過與中國在貿易、文化及科技上的友好交流，學習經驗。中國兄弟對尼日爾的援助是大公無私的。」他表示，在反對帝國主義和本國經濟建設上，尼中兩國是互相支持的。

# 北京幼兒體育活動側記

「光明日報」通訊員
「光明日報」記者

手拿紅纓槍，紅星閃閃亮，
黨的好孩子，永守大橋頭，
革命接班人，茁壯在成長，
永走革命路，心向共產黨。

一羣天真活潑、身體壯實的孩子，手拿紅纓槍，踏着整齊的步伐，在歡快悅耳的歌聲中表演了紅纓操。這是公安部幼兒園的孩子們在北京市幼兒體育表演大會上表演的一個節目。在這次大會上，北京市各區的一些幼兒園的孩子們還表演了徒手體操、幼兒武術操、游泳操、聽力體操、跳繩表演、軍事遊戲、舞蹈等三十多個項目。首都一萬八千多名工農兵觀衆，欣喜地看到幼兒一代在毛澤東思想的陽光雨露的培育下茁壯成長，激動地說：「孩子們的表演，使我們看到了社會主義祖國的未來。」

經過無產階級文化大革命和批林批孔運動，北京市各幼兒園廣大幼教工作人員認真學習毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的指示，認真學習體育工作要「大搞普及」、「從兒童抓起」的方針，深入批判林彪效法孔老二「克己復禮」的反動綱領，批判幼兒教育工作中的修正主義黑貨，認識到抓不抓幼兒體育，是執行什麼路線，培養什麼樣的接班人的重要問題。他們組織廣大幼教工作者，在修正主義路線影響下，怕孩子們到戶外活動摔着碰着，着了涼生病不好辦，以為讓孩子們吃得好、睡得好，長得胖就算完成了任務。現在，她們認識到，開展幼兒體育活動是貫徹執行黨的教育方針的重要組成部分，是增強兒童體質……

又適合幼兒特點的體育比賽和軍事遊戲項目近一百個。幼兒體育活動的普遍開展，給北京市的幼兒園帶來了一片生氣勃勃的新氣象。廣大幼教工作者興奮地說，這是無產階級文化大革命和批林批孔的豐碩成果。

最近，我們觀看了東城區建國門街道幼兒園小朋友表演的接力賽跑「上山下鄉最光榮」。小運動員們精神抖擻，爭先恐後地向終點跑去，在一旁等着參加比賽的小朋友們齊聲地唱了起來：

小喜鵲，喳喳叫，小朋友們快快跑，
快快跑呀快快跑，
上山下鄉把名報。
問我為啥把名報？
毛主席教導記得牢，
長大要當新農民，
廣闊天地立功勞。

這個幼兒園的老師說，為了結合體育活動向孩子們進行社會主義思想教育，在開展這項活動時，給孩子們講了上山下鄉知識青年的先進事迹，教育孩子們從小熱愛人民公社，熱愛勞動，長大建設社會主義新農村。同時編了讚揚新兒歌，讓孩子們一面跑，一面唱。北京市許多幼兒園都很注意結合體育活動對孩子們進行社會主義思想教育。門頭溝煤礦幼兒園開展小三輪車隊形賽時，老師給孩子們編了這樣一首兒歌：

小車輪，滴溜圓，
騎起小車來練兵，
過小河，翻大山，……

目，包括跑、跳、投擲、鑽爬等動作，使孩子們在遊戲中得到了鍛煉。北京市各幼兒園十分注意根據幼兒身體發育的特點選擇運動項目，適當掌握運動量。如大班的孩子參加障礙賽跑、拍皮球、跳繩等項目的練習；小班的孩子則參加簡單的「兔跳」、短距離跑等活動。

在廣泛開展幼兒體育活動中，雖然有些幼兒園遇到場地小、器材少的困難，但是廣大幼教工作者用自力更生的精神克服了這些困難。東城區十字坡幼兒園的……

不怕苦來不怕難，
從小就練好本領，
長大保衛祖國。
還有不少幼兒園組合形勢教育和愛國主義教育，組織孩子們進行「戰備演習」、「保衛西沙羣島」、「我們一定要解放台灣」等軍事體育遊戲。這些體育項目……

這是紅旗渠十二支渠小型電站幕。前面是城關公社電站興建時的情景。

# 我從「要飯娃」成為工程師

水電部第七工程局工人工程師　周龍江

我的老家在江蘇省高郵縣，解放前，祖祖輩輩給地主當長工。我從小和姐姐跟着母親討飯。後來生活逼迫我母親把姐姐送給人家當童養媳，我也被迫給地主放牛。每天迎着雞叫牽牛出去，頂着星光趕牛回來，吃的是殘湯剩飯，經常挨打受罵。至今我右腿上還留有傷痕。後來，我的父親被萬惡的地主折磨死了。母親被生活所迫，只好領着我們離家鄉逃荒到上海。在上海，我成天沿街乞討，揀破爛，給人擦皮鞋，走到哪裏天黑就在哪裏睡，從來也沒有吃過一頓飽飯，夜裏凍得皮包骨頭。十六歲那年，有人介紹我到中興鐵廠當「苦力」。在那裏，受盡了資本家的剝削和折磨。

一九四九年，上海解放了，我這個受盡欺凌的窮孩子從此獲得了新生。

我懷着翻身的喜悅，在一九五一年參加了安徽省治淮工程的建設。當時，工地上切斷鋼筋，全是用鐵錘打，既消耗體力，工效又低。我就和一些師傅商量，改革技術。通過反覆研究和試驗，終於把手工操作改為機械化的截斷器，減輕了勞動強度，提高了功效，節約了勞力。一九五七年，我又參加了三門峽治黃工程。為了加快工程的進展，在技術幹部的具體幫助下，我又和工人羣衆一起，造出了電動捲揚機。接着，我和技術人員一起，趕製出了這些……小組，連續革新成功了近五十個項目，大大提高了勞動效率，加速了工程任務的完成。

一九五八年，我被調到一個冷凍廠當工段長，這是一個設備複雜，技術要求高的新崗位。那時，一些受孔老二思想嚴重影響的技術權威人士說什麼，我們這些工人都是出「沒有學問」的「大老粗」，……

的技術權威人士認為，我們這些工人都是些「沒有學問」的「大老粗」，「拿鍬、掌錘的」，不懂技術，不能當家作主……。我們工人階級根本不信他們那一套，決心在戰鬥中幹，幹中學，不斷摸索規律。經過三個多月的奮鬥，終於完成了全部冷凍機械的檢修，而且對它進行了幾項重大改革，為當時完成生產任務起了重大作用。組織上為了讓我更好地成長，又及時派來技術人員幫助我總結技術改革的經驗，使我不斷得到提高。一九六〇年組織上把我提為工人工程師，這對我是多大的鼓勵啊！

二十多年來，在黨的培養教育下，在同志們的具體幫助下，我在政治思想和技術上不斷提高。一九五五年光榮地加入了中國共產黨。在技術方面，我堅持在實踐中鍛煉成長，從不懂到懂，從外行到內行，先後提出技術革新項目一百多項，減輕了工人的體力勞動，提高了工效，為國家節約了大量資金。

我們工人階級是國家的主人。我作為工人工程師，雖然做了一點應做的工作，但黨和人民卻給了我很多榮譽。一九五九年讓我出席了全國羣英會，一九六四年讓我到北京參加了國慶觀禮，無產階級文化大革命中又讓我參加了「三結合」的領導班子，成為水電部第七工程局的黨委常委和革委會副主任，還光榮地被選為中國共產黨的九大和十大代表，多次幸福地見到了偉大領袖毛主席。

黨不僅在政治上關心我的成長，還從生活方面給了我無微不至的關懷。解放後不久，黨和政府就幫助我找到了失散多年的姐姐，使我們幸福團聚。一九七一年，我患了嚴重疾病，病勢不輕，領導和同志們馬上用飛機把我送去醫院搶救，後來又用飛機把我從四川送去北京治療。在京醫治期間，水電部領導常來看望，無微不至地護理，關懷備至。回想起解放前淘地主家的我，現在成了幹部，還時刻想着各級領導和同志們的親切關懷，我的心裏充滿了對黨的社會主義社會的無比熱愛，對毛主席、對社會主義祖國的無限熱愛。我這個在舊社會受盡欺凌的「要飯娃」，徹底翻了身，成為新中國的主人。今後，我一定更加努力工作，為建設偉大社會主義祖國貢獻自己的一切力量。

# 各地通訊

### 紅旗渠畔的小電站

林洪

在河南林縣境內，蜿蜒於太行山間的人造河道——紅旗渠畔，可以看到一座座的小房子，這是人民公社和大隊自辦的小水電站。

紅旗渠總幹渠加上幹渠和支渠總長一千五百公里。它不僅使全縣大部農田得到了灌溉，而且被利用來發電。全程有不少渠水落差，為興建電站提供了條件。

城關公社的大屯大隊就辦起裝機容量各為四十瓩的四個小電站。走進一個電站的機房，我看到一位十八九歲的女孩子正在調整水輪機的轉速，接着就開始做每小時一次關於電流、電壓和周波等情況的記錄。從這些記錄可以發現機組運轉是否正常。陪同我參觀的、被社員們稱為「我們的總工程師」的二十五歲的小姑娘告訴我說，這些運行工和她一樣，都是本公社辦的中學的畢業生。他們在縣裏經過一兩個月的培訓，學習發電的基本原理、操作規程，以及如何分析處理可能發生的事故等知識。經過幾年實踐，他們現在不但會操作，並且能安裝和維修。

這個電站的結構十分簡單。水渠修到這裏，形成五米落差。在渠上安上一個閘門，並從這裏挖了一條短短的引水渠直通渠旁廠房底下的機坑。發電時，將閘門一開，渠水就通過引水渠進入機坑，水輪機因進水的衝力而轉動，從而又帶動用皮帶……

……黨委計算了一下，紅旗渠在這個公社境內的，長六公里的支渠上一共有二十八處四五米的落差，估計可發一千二百瓩電。能不能把它利用起來呢？黨委把這個想法交給了社員羣衆，立即得到羣衆的支持。他們說「咱們有這麼好的條件，一定要自力更生地把電站辦起來」。於是就決定在大屯開始，並派青年社員小梁和社辦機械廠的幾個工人到縣辦的水電站去進修學習。在工人的幫助下，他們和大電站的社員們在一九七一年用幾個月時間就辦起了第一個四十瓩的水電站。這一下解放了全體社員的思想。他們說「一年功夫，水電站就辦起來了，這並不難，大電站能辦，咱也能」。現在全公社已建有十八個，社員們用自己燒的紅瓦和磚興建的電站廠房整齊地排列在渠道上。除了國家給一些購買機組的補助費以外，資金全是各大隊自籌的。小社員參加了所有電站的建設。那個最大的、裝機容量二百零五瓩的電站就是他和另外幾個社員一起勘測、設計和安裝的。由於渠水不斷供給，過去從未搞過水力發電的這個地方，現在已有……

這些電站起來的發電機發電。引入機坑的水又從另一端的尾水渠流回渠裏。在小小的機房裏還有一個小配電盤，再加上一個變壓器，這就是電站的全部設備，投資不到三萬元。這個大隊的四個電站除滿足本隊社員家庭照明和農副產品加工所需以外，還能將多餘的電輸送給國家電網。既支援了國家建設，又為集體增加了一筆收入。一個電站大約每年可從國家得到八千元左右。

在溶平與靜水電站之先，這個公社的……

他們把渠水引進一座用石頭砌成的三百多米長的引水渡槽，人為地使渠水形成十八米的落差。「開始時我們覺得農民只會種田，那能辦電。現在通過實踐，掌握了它的規律，辦水電沒有啥神秘的。」小梁說。

幾年來，在林縣，社隊辦的、由社員們自己動手興建的小電站有如雨後春筍。在紅旗渠流不到的山頂上的一些村莊，人們利用山泉辦起了裝機容量幾個到十幾個瓩的小電站，花幾百、幾千元就可辦一個。

過去林縣沒有……現在在全縣已有電站五十二處，其中兩個中型的電站裝機容量共五千多瓩，各社隊正在興建的還有二十四處。

這個山區縣有了電，使農業機械化得到了新的動力。全縣已安裝電動的農副產品加工和排灌機械六千多台。有了電也促進了支農的化肥、水泥、農機等小型工業的發展。全縣工業總產值比文化大革命前一九六五年增長了四倍。

林縣人民苦戰十年劈開太行山，開鑿紅旗渠，引入漳河水，使這個旱窮的山區改變了面貌，糧食產量逐年上升，同時也提供了豐富的動力資源。小水電站具有可以充分利用當地的水力資源、投資少、收效快、技術容易掌握的特點。在辦電的過程中也從農民中間培養了一支有相當規模的辦水電的技術隊伍。

### 今日寒山寺

仲文

寒山寺在蘇州城西十哩外的楓橋鎮，古運河流過寺前。古時，這裏是南北交通要道，唐代詩人張繼落第回鄉，途經此處，懷着一腔愁緒寫下了「楓橋夜泊」詩，從此，寒山寺名傳千載。

解放以來，寒山寺經過兩次大規模的維修。一九五五年，經過詳細考察，在一片荒蕪的舊址上，將山門、大殿、藏經樓、寺堂、鐘樓、碑廊全部修復，並擴大了面積，開闢了花園和樹圃，興建了遊廊，重建了三百年前早已圮毀的楓江第一樓。無產階級文化大革命中，寒山寺再次進行整修，重建了大殿佛壇，在碑廊上加建了玻璃窗格，使歷代碑刻免受風雨侵蝕。全寺樓台殿宇油漆粉刷一新，並配置了各種雕刻精細的紅木傢具。在整修花園時，還掘出了埋沒多年的「妙利宗風」古碑。原來寒山寺在一千四百多年前「妙利普明塔院」著名，得到了有力的佐證。

千百年來，人們一談起寒山寺，就會聯想到寺內的古鐘。但在解放前，鐘樓搖搖欲墜，鐘的巨鐘，竟被擱於樓上。如今已如原樣修復，重新的響古鐘，鐘聲悠揚的鐘聲。

循東廊西廂前行，經一邊松柏交翠，楓竹成林，玉蘭怒綻；那一邊長廊迴環，樓台掩映，處處皆可入畫。矗立於花樹叢中的楓江第一樓，建築風格與衆不同，樓的底層南部，比一般廟堂少一根檐柱，而在大樑與前簷的接榫處，掛上了兩個雕刻精工的花籃，故又名花籃樓。盤旋而上的樓梯，是依仗一根圓柱承受全部重量。許多遊人來到樓內，都為我國勞動人民的巨大智慧和創造力讚嘆不已。登樓遠眺，楓橋四隅，一幅幅繁榮興旺的畫面，楓橋鎮之外，大運河新闢的河道上，又新建起楓江、楓橋立交鋼筋水泥拱橋，橋上車輛川流不息，運河船隻往來穿梭。

寒山寺前，江、楓橋畔的八百畝土地，是解放後新墾治的良田。在黨的領導下，社會主義建設成就顯著，這裏水肥充足，豐收糧多產一斤，增加產糧五十來斤，糧食畝收已超過八百斤。加之大修水利，使糧食年年增產，農民的生活一年比一年好。

古運河兩岸，現在又是蘇州市的一個新興工業區。機械、化工、電器、鋼鐵、造紙、製藥、紡織、繅絲、照相機、軸承等等數十個工廠，宛如雨後春筍。過去的竹筏工場，現在成了冷拉鋼廠；過去只能生產細絲的作坊，現在是絲綢電廠，能生產精密的電子計算機；過去只能生產小鐵釘、鐵鍬、頭、非二十多個……

# 蘇太空船屢次失敗

## 聯合號第三節射離軌迹追返地球

### 與美國加緊爭霸太空

據這一步發展。

蘇聯一艘載有兩人的太空船，名為「聯合號」，前次的蘇聯載人太空船失敗，蘇美兩國的「太陽神」「聯盟號」的……但是蘇聯官方宣佈，在發射後不久，即被迫返回地面。這次失敗，再一次說明蘇聯的太空船技術還未過關，而且將對今年七月中的美蘇共同太空飛行投下陰影。美蘇的太空爭霸，看來又將進一步發展。

據透露大太空船之一，但是至八年前它的第一號聯合號太空船失事以來，便經常出現意外或遇到事故。太空人死亡的記錄仍然較多。發射「聯合一號」後，一九六七年四月蘇聯太空船一號太空人科馬洛夫死亡；一九七一年六月十一號太空船因太空船艙密封漏氣而死亡的三名太空人的悲劇，還深深地留在人們的腦際。

去年八月發射的聯合十五號，因為接合裝置發生故障，未能與禮炮太空站接合，歷時兩天便返回地面。類似的事故，一九七一年四月的第十號亦發生過。

在前美國總統尼克松一九七二年五月訪問蘇聯時，雙方同意於一九七五年七月的決定以來，蘇聯的太空船……作出兩國共同太空飛行的決定以來，美蘇兩國的太空站接合點的安全性、太空船和太空站的試驗，作為美蘇共同太空飛行的預先演習，今年一月至二月，聯合十七號與禮炮四號太空站接合成功，作了三十日的飛行，這是蘇聯有人太空船長期飛行的最高紀錄。不過，美國的太空站「天空實驗室」曾於去年二月創下了飛行八十四日的紀錄。

及十七號的飛行成功，自稱也是對與美國共同的太空飛行，當十七號飛行結束的今年二月初，蘇聯便決定作出這次兩國共同飛行。蘇聯的太空人在外太空站的太陽神飛行……前蘇聯的這次失敗，是在一系列宣傳蘇聯的太空技術已經勝過美國之後，而太空飛行的安全，是美國方面所關注的。

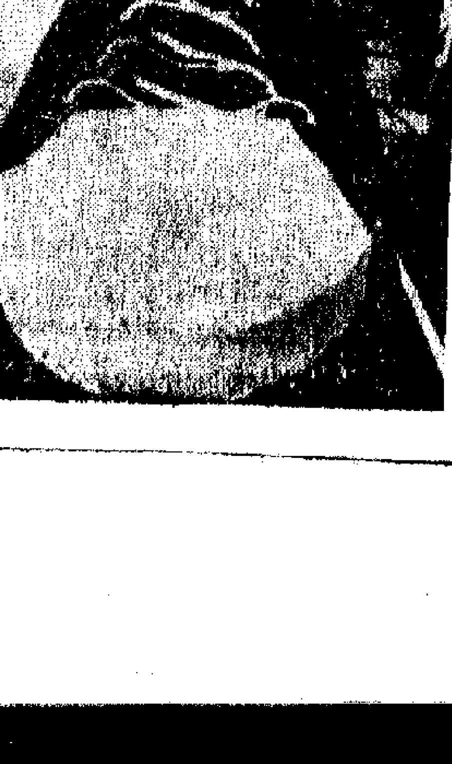
美國對蘇聯這次失敗的反應是，蘇聯對於事件可能是蘇聯太空船設備是否安全，因為他們恐怕原定太陽神的「太陽神」和「聯合」太空船的聯合飛行，一名美國參議員說，太空人的工作被告知，兩太空人等的美國太空事件已經有人……

將進一步發展。

### 怪事·怪聲·怪鞋

在英格蘭不列斯托有一名年輕的少女發現一件怪事，當她買了一對時髦的鞋時，發現其中一隻滿是蘊蛀的孔眼。十七歲的貝郡荔·海恩斯說，她不得不將這對鞋退回出售的店家，因為其中一隻常發出「一種怪聲」。而且當她穿着走路時，會發出一種怪聲。

【路透社】



「汽車鞋」　在美國舊金山舉行的一次藝術展覽中，藝術家約翰斯·米勒設計了一雙十呎長的巨型鞋，它不但巨大，而且可以當汽車，轉動起來，因為它有四個輪子。

### 攀登珠穆朗瑪峯

在過去二十多年有二三十人死在這山峯上

儘管珠穆朗瑪峯在過去的日子裏，曾多次被人們所征服，但到現在，它對世界爬山家仍具有很大的吸引力。

一個爬山家在描寫「珠穆朗瑪峯的征服者」這一美名前，往往要付出生命的代價。過去二十多年來，為了要攀到這個山峯上，已經死在這山峯上的人，已超過二十八人。

一九五三年，英國人希拉里和尼泊爾人滕辛從南坡登上，這是人類首次登上世界最高峯。中國登山隊自北坡登上。一九六〇年，中國登山隊員首次從北坡登上了這個山峯。……日本、意大利的探險隊也自尼泊爾開放的路線攀登。

這一期已到一九八一年，日本一支全女子的探險隊，是首次攀登成功的女性。……這個山峯的世界聞名的西藏人發現的……

### 日本學校：公立私營兩者費用相差四倍

最近發表的一份調查說，在日本，就讀私立學校的費用，差不多等於官立學校費用的四倍。

這個調查由一家重要商業銀行負責，受調查的有九百六十一名父母，他們分別居住在六大城市——東京、大阪和名古屋等。

調查說，私校每月費用，包括學費、教師、家長協會會費和雜費等……私人補習學校去年度每月平均費用……

### 勝胱癌患者統計多住在車廠城鎮
### 患肺癌者則多在銅鉛廠附近

美國研究人員已製成一種「癌症圖」，這張圖表示這種病的某一類是與工業污染有關。

這張圖將於下月發表，它表示患膀胱癌的人，有較高的人數是住在有許多汽車廠的城鎮。在化學工業地區，患肺癌和肝癌的人最多；在銅和鉛鑄造廠附近，肺癌的病例最多。【法新社】

### 美大學生成績出現危機

在美國二千七百間院校紀錄中的分數等級，已出現一次「倍住」通脹，原因是分數等級上升，但全國考試的分數則在下降。

合衆國際社的一項調查和幾個美國全國調查報告顯示，學生都易取得A等或B等分數，已越來越普遍，有時，學生通過向教師施加壓力，迫使大學教師更改評分等級，C等的改為B等，D等分數已很少，F等分數的簡直絕跡。

很多學校學生分數等級的上升，並不是真正反映學生的成績。

正當大學進入一個分數等級猛漲膨脹的時期，大學入學試各種科目測驗分數，則在下降，一個當選新定出的「標準」……

十年前大學生得多，主要原因是由於就業市場的競爭性，以及投考專業學院和研究院的競爭性，越來越激烈。

耶魯大學副校長馬丁·格里説，一些人認為，分數等級的膨脹，表明學生現在大部用功得多了，其實不然，應該說，學術標準的逐漸，隨意重新定出。一些研究醫學生和大學生測驗機構，每年對一百萬美國高中學生進行調查，……只有B等或A等的分數，曾令人高興的分數。

### 自殺的季節——春天

西方各國在春季自殺案都增多　十八至廿四歲青年死因多是自殺

路透社日前報道，在世界範圍內，對於年齡在十八到廿四歲的人來說，自殺是第一或第二位的致死原因。……

……自殺不一定發生在冬天，它與季節有關。……統計顯示，春季的自殺案比其他季節多。……

### 美國醫生談整容注射塑膠太危險

注入胸部後可使皮膚潰爛

美國拉斯維加斯地方的一位醫生說，注射矽膠塑膠以豐胸，危險的後果很多。……

【合衆國際社】

柴灣地盤爆石 石塊飛入課室 十八男女學生被擊傷

# 「超人」泛濫毒害廣大兒童

## 家長及教育界人士表擔憂認爲不容忽視

**特稿**

「風、雷、電，變！」「超能一號變換超能二號，攜帶製！」最近大半年來，一股莫名其妙的「超人熱」，幾乎把全港的兒童，特別是男孩子都熱得頭昏腦脹。從電視螢光屏以至衣服、鞋襪、圖書、文具、食品、日用品，「超人」可說無所不在。

而廣大家長、教師對此卻日益感到反感、擔憂。因爲在「超人」的影響下，小孩子日漸變成無心向學，精神渙散，動輒雙手交叉、唸唸有詞，拳打腳踢，整天掛在口邊的都是「超人」字眼。

家長們指出，「超人」內容離奇荒誕，惡形惡相，而本港兩家電視台競相播映，商人動腦筋動到每一樣孩子物品上，已到了泛濫的程度。孩子們在這種包圍下，又怎能不受到吸引和影響。其中影響最大的，就是始作俑者的電視節目。

### 電視台每天競相播映「超人」節目

據某電視台目前宣佈所謂最受歡迎的「十大節目」，赫然就是「幪面超人」居榜首。而兩家電視台爲了搶觀衆，不約而同以小孩子爲爭取對象，所用的法寶就是「超人」節目。兩電視台不斷向「超人」的原產地日本購買片集，越映越多。

目前，兩家電視台合計，由星期一至星期五播映「超人」節目的時間，每天約一小時半；星期六、日加起來差不多三小時，早上、下午、晚上都有播映。由星期一至星期五的五天上學日子裏，無綫電視台每逢下午三時十五分播映「超人」，麗的電視台則於晚上六時五十分至八時許的一段時間內分別播映「幪面超人」、「鐵甲萬能俠」、「三一萬能俠」、「閃電超人」等片集。星期六，無綫電視台由下午一時起的約兩小時內，連續播映三個片集：「太空三虎將」、「少熊三雄」、「電光科學人」；麗的台在星期日下午又有「沙漠神童」。

### 宣揚打鬥離奇怪誕及惡形惡相

這些片集有由真人扮演的，也有繪畫出來的卡通片，名字雖不同，內容卻大同小異，不外都是「星球怪物」或「怪獸」侵襲，「超人」和什麼「俠」之類大展神威，打個落花流水。而打鬥時各種離奇怪誕的武器、法術，層出不窮，頭部和四肢都可以飛離驅體去襲擊對手，什麼「萬能飛彈」、「光子力熱線」、「超能熱線」之類似是而非的科學名詞神乎其神，還配上各種神怪音響；作爲反面人物的怪獸之類，造型醜惡，「核突」兼而有之，什麼「毒菌鼻涕蟲」、「毒絲怪獸」、「紅眼怪獸」、「蜘蛛機械獸」，惡形惡相一大堆。

由於播映的頻密，內容的神怪，加上一些比較技巧的繪畫技術和特技手法，對正處於充滿幻想、好奇的年紀的兒童來說，無疑是具有一定的吸引力的。某校一位女老師日前在上課時曾經向一班三年級學生調查，問誰在家看「超人」？初時有些學生不敢舉手，經說明不會罰之後，結果全班三十多人只有兩個小女孩沒有舉手。

### 孩子看得忘形身心功課均受影響

家長們談起「超人」對孩子的壞影響時，無不怨聲四起。一些家長說，孩子放學回來，立刻就叫嚷今晚幾點鐘看「超人」，一邊做家課一邊看鐘，以致心不在焉。胡亂趕完功課，已是晚飯時間，但正是「超人」開場，結果孩子就捧着飯碗，食而不知其味地死瞪着電視機，看得忘形時便連飯也倒掉。有些家長爲了想孩子集中精神吃飯，只得把晚飯時間延遲，一家大小等「超人」映完才吃飯。

### 泛濫到衣服日用品等也有「超人」

一些家庭經濟能力較好的，孩子更變成「超人」孩子。買衣服、鞋襪要有「超人」，上學用的書包、筆盒、膠擦以至水壺，都有「超人」在上面，零用錢全買了「超人」公仔書，假日父母帶去郊外玩也拒絕外出，寧願留在家中看「超人」電視。

這些家長指出，「超人」泛濫到目前這種地步，對孩子的影響肯定是不好的，因爲「超人」渲染的是荒誕不經的內容以及兇殘的暴力打鬥，使孩子們小小的腦袋裏充滿了荒謬神怪的想法，對讀書和吸取正當知識的其他學習途徑不感興趣，不願動腦筋去想一些學習上的難題。而目前兩電視台的頻密放映「超人」，直接妨礙了孩子的溫習功課，還妨礙了不少家庭的正常生活安排。

### 準備要求有關方面注意此種情況

家長們還指出，「超人」的泛濫證明了此時此地對廣大兒童來說，正當健康的，生動活潑的文娛康樂活動，是多麼的缺乏。尤其是一般受薪階層的家庭，家長沒有能力爲孩子安排課餘生活，也沒有時間多加管教，孩子的「最佳娛樂」就是在家中或跑到鄰居甚至街頭電視舖去看「超人」。

半山區某間教會小學，最近正式通告家長，要求合作，不要讓孩子在上課的日子裏在家看「超人」電視。據說，有些學校正在醞釀聯名去信有關部門，要求注視上述情況。對廣大教育工作者和家長來說，「超人」熱對孩子的影響確是不容忽視的問題。

·安安·

---

警方對擄人強迫帶毒案有新說法

# 學童成績差受責出走 用玻璃自傷編造故事

## 該童家人對警方的說法表示「無可奉告」

【本報訊】學童遭飛仔擄去強迫帶毒品案，警方昨日提出一種新的說法，指該學童是因爲成績不佳，遭老師責備而離家出走，向家人編造了一個故事，並用碎玻璃片把自己割傷。但該學童的家人對警方的說法，表示「無可奉告」。

警方昨日發表的消息說，警方調查後，發現該男童實因成績不佳，受老師責備後，而於前日離家出走。他又不敢回家，而竟由油蔴地徒步走到沙田。

警方消息說，該男童一直逗留在沙田區內，直至近午夜時，覺得腹如雷鳴，而且又疲乏不堪，後爲一輛貨車的司機把他接載，帶返市區。該司機還給他一元，作爲回家的車費。

警方指出，該學童實因爲害怕會遭父親毒罵，遂預先編造一個故事，並行苦肉計，用一碎玻璃片弄傷自己，以證其言不虛。

案中男童姓陳，十四歲，住油蔴地廟街五十×號五樓，有十兄弟姊妹。他排行第五，在油蔴地街坊會學校讀五年級。前日下午，他一直沒有回家。直至昨日凌晨一時許，他返家裏滿身鮮血，一踏入家門，便對家人說，他放學後，有人將他擄去沙田，迫他帶白粉。他說了兩句，便昏迷了。他家人大吃一驚，立即報警，將他送往醫院。

後來，他對家人說，他前日放學後，在路上突有四名飛仔將他擄上車，載往沙田大圍地區，迫他帶白粉。他不肯，被飛仔用刀刺傷面、手及腳部。後來，他掙脫出來，途中遇到一名好心的貨車司機，載他返家。

據悉，他很喜歡踢足球，差不多每日放學後都與同學前往附近球場或山頭踢波。他的功課成績一向不佳，曾經因成績不好而留班。由於他很少和家人談及學校的情況，故他的家人對他在外邊的行動均不甚清楚。不過，他就讀的學校曾經開除了一名「黑底」學生，他家人亦略有所聞，曾向他問及，並問他有沒有和那些人來往。當時，他支吾以對，表示否認。

關於此事，到底他真的爲飛仔擄去刺傷，抑或如警方所稱是完全僞造的故事，仍有待進一步澄清。但這宗事件，顯然已引起各界人士的關注。如這名小學生所說屬實，反映了黑社會分子對學校的滲透；如警方對學生的成長的調查屬實，則反映了當前的教育制度是如何摧殘學生的身心。因此，不論那一種情況，這個小學生是社會的犧牲者，他是沒有罪過的。

---

今年首季多逾一萬三千宗

# 犯罪案件續有增加

## 其中謀殺及誤殺案件增幅最大

【本報訊】警方昨日發表今年首季罪案數字爲一萬三千六百五十九宗，比去年同期增加了一千零六十七宗。

今年首季的各類罪案數字與去年同期比較如下：嚴重罪案一萬零七百八十三宗，去年同期爲一萬零五十宗；防範性案件一千三百八十五宗，去年爲一千三百三十四宗；其他罪案一千四百九十一宗，去年爲一千二百零八宗。

嚴重罪案，包括強姦、非禮及其他色情罪行、謀殺、行劫、打單、爆竊、偷竊等。防範性案件，主要包括擁有三合會會籍、攜帶偷竊用的工具、藏有不合法的工具及藏有攻擊性武器等。其他罪案之類，通常是指行騙、串謀詐取金錢及毒品案等。

今年首季發生強姦案二十三宗、非禮案一百三十三宗，其他色情罪案一百二十宗。而謀殺及誤殺案件增加幅度相當大。至三月底爲止，謀殺案已達四十宗，比去年同季增加十四宗，比去年同期的數字多一倍。今年四十宗案件中，四宗因糾黨伏擊，十宗因行劫，三宗因尋仇，四宗因家庭糾紛，一宗因情變，九宗起因不明，九宗則懷疑與精神不健全之病者縱火有關。

以外，嚴重傷人案件一千零七十一宗，去年同期六百六十六宗。劫案三千二百七十七宗，去年同期爲三千零五十七宗。若單以持槍行劫案件而論，今年則有十六宗，去年爲五宗。打單勒索案件四百七十一宗，去年同期爲一百四十七宗。爆竊案一千六百七十宗，去年同期爲一千四百九十六宗。偷竊案二千六百八十七宗，去年同期爲二千六百五十七宗。非法會社案件六百九十一宗，攜帶偷竊用工具案一百五十五宗。藏有不合法工具案三十宗。藏有攻擊性武器案二百二十八宗。騙取物品案去年首季二百六十四宗，今年第一季則上升至三百七十七宗。騙取金錢案去年首季一百二十六宗，今年首季九十九宗，串謀行騙案去年首季四十五宗，今年首季七十五宗。

今年首季內，警方破獲兩宗製毒案，這與去年第四季數字相同，去年同期則爲四宗。偷運毒品入境的案件今年首季三十五宗。

至於其他違法案件數字，今年有三百四十二宗。

各類罪案的破案率，今年首季的平均比率爲百分之四十二點五，比去年第一季的四十三點一略有下降。

---

# 馬科斯夫人昨離港

【本報訊】菲律賓總統馬科斯的夫人，出國訪問回國途中，於本月廿一日由雅加達抵港，在港逗留三天後，昨天下午二時零十分乘專機返馬尼拉。

菲律賓駐港總領事昨往機場送行。

---

# 舊火車卡一批出售

## 鐵路局說可作酒吧餐廳之用

【本報訊】當局稱，鐵路局正準備把舊的火車卡十一部分批出售。鐵路局發言人稱，該批舊車卡仍然相當良好，稍加改裝後，可用作酒吧、餐廳或甚至渡假平房，尤其適用於新界區。每部車卡長約六十四呎，高十四呎，闊十呎。最古老的一部車卡是自一九一〇年開始服務。

發言人說，車卡售價多少，是可以商量的，並可整批或分別出售。有興趣者，可往尖沙咀鐵路局大廈與鐵路局長接洽。該批車卡現存放於沙田何東樓九廣鐵路局機車廠，可以看貨。

---

# 四匪劫灣仔一金行

## 掠去金飾三盤值六萬元

【本報訊】四名劫匪，昨日午間闖入灣仔一間珠寶行，掠去三盤金飾，然後乘預備好的私家車逃去。

被劫的是灣仔軒尼詩道四三二號B地下的喜來登珠寶行，即灣仔天橋對下，那裏是街市，街上行人甚衆。

昨日上午十一時，三名男子進入該珠寶行，各以鋒利的牛肉刀指嚇店內五人。其中一匪迅速跳入櫃枱內，取了三盤金飾。三匪逃出，跑上一輛預早擺在堅拿道東街市側的汽車，向禮頓道駛去。匪徒倉惶駕車逃走時，有一路人險遭撞倒。匪徒所駕的汽車，是AS九八×九號奶白色的私家車。目前警方正追緝該輛汽車的下落。

在該宗劫案中，珠寶行損失約值六萬元的金飾。

---

**天氣與潮水**

和緩東風，密雲，晨早有陣陣微雨，午間短暫時間有陽光。最高氣溫約二十八度。

高潮　上午十時卅二分　下午十一時五三分

低潮　下午五時〇八分

昨天紀錄　最高　廿五點八度　最低　廿三點七度　陽光　一點三小時　雨量　微量

---

# 製毒機關續有發現 藏毒值一百五十萬

## 清水灣道六咪半一木屋內有四人被捕

【本報訊】今晨零時，清水灣道六咪半一間無門牌木屋，被發現是一個製毒機關，當場搜獲時值約達一百五十萬元的六十磅海洛英。該製毒機關位於井欄樹附近的一間無門牌木屋內，有四人被捕。

---

今年豪雨將會較多

# 居民應及早採防災措施

## 天文台長鍾國棟昨天再一次提出警告

【本報訊】當局稱，雨季行將來臨，預料夏季的平均雨量比往年爲多。天文台長鍾國棟昨日再次籲請居民，應及早採取若干初步預防措施，以確保能減少由熱帶氣旋與雷暴所引起的強風、山泥傾瀉及雨水氾濫而造成的災害及經濟的損失。

他指出，在風暴襲港期間負有特別任務的人士，宜確保其訓示與有關電話號碼的準確性。渠道及下水道應加以疏通及檢查是否有所損壞，有需要時則將之加以修葺。小艇的主人更應確保艇船設備處於良好情況。

他在重申工務司署在較早前發出的呼籲時，促工程師、建築師及承建商應確保地盤工程能夠不致受到豪雨影響而造成山泥傾瀉及雨水氾濫。

天文台將會如往年一樣，在適當時間發出熱帶氣旋迫近本港的警告訊號；但是，對於並非因熱帶氣旋所形成的豪雨或雷暴情況，則只能預早數小時發出通知，因此地盤工程師目前應考慮是否要與電話公司的預告暴風雨之服務，以便能夠及時獲知由天文台所發出的雷暴及豪雨警告，從而及時加以防範。

有關豪雨與雷暴警告，以及熱帶氣旋警告訊號所應注意的事項及應採取的預防措施的資料，可到天文台及港府新聞處索閱。

---

# 地下鐵路興建計劃 港府未有任何改變

## 臨時管理局主席譚臣昨招待記者 十月將簽出第一份合約

【本報訊】集體運輸鐵路臨時管理局主席譚臣昨日在一個記者招待會上重申，港府於今年一月所作的興建縮短了的首四期地下鐵路的決定，並未有任何改變。

譚臣的這一聲明，顯然是對立法局議員羅德丞前日在立法局上提出目前興建地下鐵路不適當的論點的反駁。

譚臣表示，地下鐵路的興建預料於今年十月便會簽出第一份合約，在今年年底時，承建商會直接僱用二千五百人工作；一九七六及一九七七年，僱用的人數會增至四千五百人。

譚臣對羅德丞提到的興建地下鐵路費用達一百四十億元之巨，認爲不知他從何計得這一個數。他估計數字如以通貨膨脹年率百分之七來計算，到一九八〇年時，費用將爲四十億元。

譚臣重申興建地下鐵路的重要性。他提到人口的增加及交通的擠迫。據稱，估計一九八〇年中，香港人口會增至五百五十萬；到一九九〇年時，會超過六百萬。至於車輛的數目，目前爲十二萬輛，在未來十五至十六年內，汽車會增至四十萬輛，甚至六十萬輛。

譚臣承認地下鐵路並不能完全解決交通問題，對於路面的交通，如巴士、電車及渡輪等，也有發展的需要。

---

# 男子跳海獲救

## 據說因欠債無法清還

【本報訊】昨日下午一時許，一名男子在灣仔新海旁道怡東酒店附近跳海自殺，後被人救起送院留醫。

該男子爲黃杰，三十歲，住慈雲山新邨第五十座一三×九室。據悉，他因欠人債項，無法清還，且因近日被人緊迫還債，只有跳海自殺。

---

# 新全港地圖 當局已出版

【本報訊】由工務司署地政測量處繪製的香港九龍及新界全圖，現已出版。新圖以一比五〇，〇〇〇的比例製成，山形和高地係特別用暈渲法及依高程分層設色法加以表現。

新地圖全套分爲「圖則一」及「圖則二」兩張，但可合而爲一作爲牆上掛圖之用，兩圖合一時其長約一公尺，闊一點三公尺。「圖則一」爲新界西部、大嶼山及南丫島等處地圖，「圖則二」爲港島、九龍及新界東部等處地圖。

---

# 百德新街郵局 二十八日啟用

【本報訊】當局稱，設於銅鑼灣百德新街海華大廈的新郵政局將於本月廿八日（星期一）開始啟用。

該新郵政局將代替目前位於京士頓街嘉寧大廈的銅鑼灣郵政局。除保險信箱外，新郵政局將辦理一切郵務，辦公時間：星期一至星期五每日由上午九時至下午五時，星期六則由上午九時至下午一時。該局設有兩具售郵票機，可全日廿四小時供應一角及五角郵票。

目前在京士頓街的郵政局將於本月廿五日（星期五）辦公時間後結束，該局的郵政信箱持有人，仍可於本月廿六日（星期六）上午九時至上午十時卅分前往收取郵件。

---


**港九紡織染業職工總會通告**

茲定於四月廿六日起爲本會葵涌服務部開幕舉行招待會，凡未收到招待券的會員均可憑會員證到工會領券參加。

謹通告

全體會員

葵涌服務部地址：上葵涌和宜合道一一二號新華銀行大廈九樓


---

# 老婦下車時跌死

【本報訊】昨日上午十一時左右，六十七歲婦人黃煥，乘坐一輛雙層巴士，當巴士駛至深水埗青山道九十四號門外時，自車尾下車，跌倒地上受傷，送院後死去。

---

# 酒店有男屍 疑是自殺死

【本報訊】一名青年男子，昨日午間被人發現在灣仔一間酒店的房間內死去，疑是自殺。

死者高×剛，二十一歲，住灣仔軒尼詩道三一×號A四樓。據說，他前晚獨自到灣仔道一間酒店八樓租住七×〇號房間，直至昨日下午二時未出房門。此時有酒店職員拍門，無人反應，乃撥門入內，發現該青年已不動，後警方人員到場，證實他已死去。其後並發現有一封英文信。據說，死者曾服了某種藥物。

---

# 甲類及乙類物價指數 三月份均下跌一點子

【本報訊】當局稱，三月份甲類消費物價指數爲一〇六，比二月份下跌一點子。此指數以每月開支四百元至一千四百九十九元的家庭爲對象。

三月份的糧食指數下跌三點子，食米、鹹水魚、淡水魚、活家禽及新鮮蔬菜的平均零售價均下跌，豬肉的平均零售價則上升。

衣服的指數亦下跌三點子。

煙酒的指數則隨稅提高而上升了十二點子。

服務指數亦隨着電話服務收費增加而升三點子。

住屋指數上升一點子，此乃因戰後興建私人住宅樓宇租金增加所形成。

至於乙類新消費物價指數，三月份亦爲一〇六，也比二月份下跌一點子。此指數以每月開支一千五百元至兩千九百九十九元的家庭爲對象。

糧食指數下跌兩點子，食米、鹹水魚、淡水魚、活家禽及新鮮蔬菜的平均零售價下跌，豬肉及外間進膳平均零售價則上升。

衣服指數下跌四點子。

煙酒指數則因受徵稅提高而上升達九點子。

服務費指數受電話服務費提高而升起一點子。

居住指數上升一點子，戰後私人住宅樓宇租金增加爲主要因素。

其他各類商品的指數變化則極爲輕微。

而一般消費物價指數方面，三月份爲一八四（一九六三年九月至一九六四年八月爲一〇〇），比前一個月下跌四點子或百分之二點一。

【本報訊】三月份恒生消費物價指數爲一〇三·九三，較二月份指數略低，主因爲權數較大的糧食組指數下降。至於另兩個權數較大的居住組與服務組的指數則沒有大變動。

在物價方面，值得一提者爲，農曆新年過後，因供求情況回復正常，一般糧食價格回順，米、魚、蝦、蟹、家禽、蔬菜、蛋的價錢都比上月下跌，豬肉價錢則同程度之上升，但對整體指數的影響不大。

其他組別的指數雖有微升，由於加稅關係，煙、酒價錢亦上升，百貨公司、零售商店繼續大減價，但減價幅度比二月爲小。

恒生消費物價指數以每月開支三千元至五千九百九十九元的家庭爲對象。

---

# 貨主與貨運公會簽約 付貨人委員會促小心

就公會退出協定一些情況未明

【本報訊】香港付貨人委員會議務秘書原劉素珊，昨日對最近宣佈的遠東及太平洋貨運公會退出第一〇一〇七號協定及紐約貨運公會退出第一〇一〇八號協定等一事，表示關切。

遠東及太平洋貨運公會及紐約貨運公會曾宣佈，由於上述的行動，該兩貨運公會與簽署該上述兩項協定的非公會輪船公司之間訂定的收費率差額將不再適用。另一方面，在該兩項協定生效期間，與該上述兩貨運公會訂有合約的付貨人可使用簽署該兩項協定的非公會輪船公司的服務，而不作破壞合約論，但此辦法將於該兩貨運公會退出上項協定之日停止生效。

原劉素珊說，付貨人委員會現正尋求澄清以往有選擇輪船公司自由的付貨人的地位，但因爲貨運公會未能提供有關該上述兩項協定的資料而遭遇困難。

她又籲請付貨人在情況未明之前，必須格外小心考慮，方可與貨運公會簽訂任何新的合約。

---


中僑國貨分公司

**煥然一新**

擴充營業，新闢男、女、童服裝、棉針織品部

網羅最新到港精選服裝

爲精打細算的聰明人士而設

心中物購的人之求講飾服

九龍彌敦道·萬行老道安寧（ 司公分貨國僑中 ）

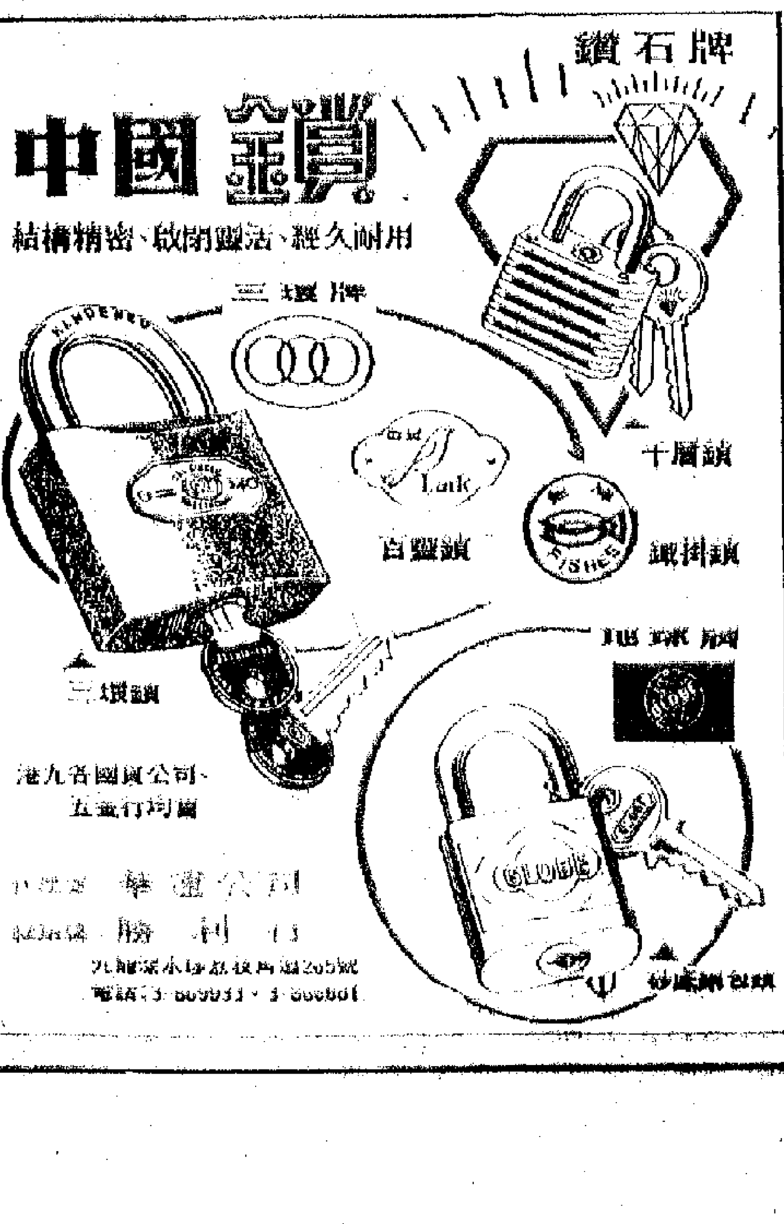
電話：3 302351



**中國鎖**

鑽石牌

結構精密、啟閉靈活、經久耐用




港九各國貨公司、五金行均有

華運公司

勝利

九龍深水埗鴨寮街265號

電話：3-860031·3-866601



**週末報**

75年第17期　今日出版

本期要目

霸王治籠的悲慘劇（國際專題）

兵臨城下的西貢街頭

中國工人的文藝創作（特稿）

中國工廠的「車間體操」（特稿）

外商在交易會（畫頁）

「專欄」——南非白人政權的鬧劇

國際體育組織的變臉案

七十年代的「雙城記」（美加通訊）

英國的糧食問題（倫敦通訊）

靈南的名勝　三七

排隊（短篇小說）　鐘姐（文學選讀）

英文之頁、音樂特輯、美術作品欣賞

各有報攤書店、美五份售

# 柴灣地盤爆石 石塊飛入課室
# 十八男女學生被擊傷
## 文理書院校長表示石塊飛入校已非首次
## 附近街坊均要求有關方面加強安全措施

【本報訊】柴灣卒文道文理書院的十八名男女學生及一教師，昨日中午上課時，因學校附近地盤爆石的石塊飛入課室而被擊傷，其中八人入院醫治。

據悉，該校原在卒文道租用另一樓宇作校址，今年年初始遷往現在的自置校舍。在該校附近，有一個建築地盤，平日有數十工人開工，每日均進行數次爆石。

昨日中午十二時三十分，該地盤又如常進行爆石。隆隆數響後，有無數石塊飛越圍繞地盤的鐵絲網，直擊文理書院三、四、五樓的課室，其中有多個課室的窗戶被亂石擊破，十八名男女學生被石塊擊傷。

據目擊者稱，當拳頭似的石塊飛出地盤的鐵絲網時，頓見飛沙走石，文理書院內的師生因事情來得太突然，故走避不及。受到石塊嚴重破壞的其中一個課室，剛好學生到音樂室上音樂課，否則或會有更多人受傷。

該地盤一名工人事後表示，出事原因可能由於打砲的砲洞較淺，炸藥卻下得較重，引致石塊越過鐵絲網而成事故。

入院的八名學生爲：歐錦卿，十四歲，女；吳美珍，十三歲，女；趙麗萍，十五歲，女；梁玉棠，十五歲，男；周麗邦，十六歲，女；莫慧儀，十五歲，女；陳日衡，十五歲，男；陳贊明，十六歲，男。

據文理書院的校長張惠冰表示，該處長期爆石，經常有碎石射入校內及停車場，但以此次最爲嚴重。由於爆炸聲響，加上機械的噪音及爆石後塵土飛揚，除污染環境外，老師講課時學生聽不見，迫得在每個教室裝置兩個喇叭，教師對着米高峯講課。

街坊說，常常飛沙走石、塵土飛揚，一來安全受威脅，二來也影響環境衛生。他們均要求有關方面加強安全措施。

## 運毒疑案證人繼續作供透露
# 梁發喜曾拒絕合作
## 余某即謂「咁搞落去就不堪設想」

【本報訊】高院昨第九日聆訊「鍊袋」等人串謀運毒疑案，仍由控方第四名證人林文耀作證，供述梁發喜拒絕余德成的邀請，重新與「老細」合作的經過。當時余對梁說：「咁搞落去，就不堪設想。」此案今晨續訊。

證人林文耀昨續述假扮解放軍查船的經過，說梁發喜在另一艘船將毒品逐包綁在一纜上，然後將纜拋過來，隨將毒品全部拋落海中，郭昌接纜後，即以絞纜機將貨絞上船中，放置船艙內。當時兩船繼續慢行，見郭昌手持機關槍，黃帶則持短槍，船泊梁之船旁，郭即放槍，黃帶高叫「賣船」，隨即過船。此時，梁發喜亦叫「賣船」，梁發喜之叔父、胞弟等，同在船上。黃帶從船艙拉出一泰人，隨命其將若干包物品拋下海中，但不知爲何物，至次日始從梁發喜處得悉是水泥。所以這次做法，目的是要令泰人相信船上的鴉片，已被人拋落海。其後駛往果洲，留一夜，吩咐梁等之船亦拋錨，將鴉片由船艙搬上船面全部拆開計算。共有四十一箱包，每包有十六包透明膠袋，每包約爲三斤二兩重。（此時高將一包鴉片給證人看，證人說每次所收的貨，均與此相同。）此批貨由他分兩次送往荃灣卸貨，事後只獲付七千元。比原來應得的兩萬八千元，少兩萬一千元，追問下，梁發喜說「老細」未能將貨出售，因無市推出，銀根短絀。但他始終無法收到數尾。

證人說，至一九六八年三月尾，梁發喜又來找他，說有另一單生意，當時，他表示舊數未清，如何繼續做。梁謂：「修好機器準備出海啦，錢不會欠你啦，「鍊袋」大把錢及大酒樓，今後運貨，如少過二萬兩，賺金二萬；多過二萬兩，則給二萬五千。」他乃再答應做，在一次出海運毒返荃灣獲得兩萬五千元，此次有四十箱包，其中六包係「硬貨」（即白粉）。

證人又供稱：七三年六月一次，一批貨共九十三件，用紙盒包裝，運往西貢三星灣等候，至黑夜卸貨，但一連兩晚，沙灘上有不少泳客及野火人士，一直未有機會卸貨，同時因香港扯起風球，郭昌吩咐駛船往澳門避風，再駛回三星灣，但在沙灘耍樂人士仍多，結果該批貨在西貢市場起貨，但只卸落五十八包，尚餘卅五包，他叫周南通知郭昌到來將貨搬走，否則便將貨倒落海中。未幾，周南駛船來將貨搬去，今次獲付一萬九千元。收錢後，他對郭表示不幹，因與周南合不來。

證人稱：七三年八月，梁發喜找他往見「大薯」鄭國韓，鄭謂「你離開郭昌等我們撈生意做，如有志氣，就照樣幫手，否則便正行生意。」當時梁發喜係賣油渣的。

## 蕭統炎上訴案 昨天審結候判

【本報訊】前警務總督察蕭統炎因維持生活水準超越當職收入，前在維多利亞地方法院被判入獄五年，另罰款八萬。被告不服原判，上訴高院合議庭要求推翻原判或減刑，全案昨聆訊完畢，合議庭將案押候，另定日期宣判。

華華匯演節目之一：舞蹈「迎春」

## 九龍城寨內 又搜出毒品

【本報訊】毒品調查課人員昨日下午在九龍城寨老人街三號及四號第三巷二樓檢獲約一……

## 鄉議局執行議員會議 下週二在慶相逢舉行

【本報訊】新界鄉議局第十次暨第十一次執行議員會議，定於本月廿九日（星期二）下午二時在九龍慶相逢酒樓舉行。

# 華革歌舞劇藝匯演受好評

【本報訊】香港華人革新協會昨晚在大會堂音樂廳主辦「歌舞劇藝匯演」，受到觀衆的好評。

這是一個綜合性的演出。演出節目包括有我國民族舞、印尼民間舞、緬甸爲開舞，也有樂器獨奏、合奏、板胡獨奏以及鋼琴獨奏，歌唱節目有粵劇及張汝鈞的男高音獨唱，葉麗梅的女高音獨唱等，形式多樣，內容健康。

在十三個節目中，舞蹈「迎春」很予人好感。這是一個描繪祖國大地欣欣向榮，百花爭艷大好景象的舞蹈，由十多位穿上鮮艷民族服裝的演員表演。她們運用「對花」的舞蹈技巧進行表演，頗爲熟練。

# 三院昨歡宴文化界
## 江永安席間談工作目標

【本報訊】東華三院乙卯年董事局，昨日在京華酒樓歡宴港九新聞、電台及電視台從業員，到會者有各報社長、編輯、記者，電台、電視台首腦，編導等逾百人，場面熱鬧。

三院主席江永安，副主席潘海生、張成巨、郭志權、馬清偉，總理蔡海霖、張啓文、歐國樑、何新權、林世鏗、周克榮、李輝耀、曾洪光、嚴廷、何世堯、王祺元、吳彥男等，款接來賓。

席間江永安除報道本屆董事局工作目標及各項建設計劃外，並致謝港九文化界協助將三院善業消息轉達到社會各階層人士，深切期望能更爲三院服務及社會需求，使三院藉社會人士之慷慨支持而獲致發展。

## 愛民邨幼稚園 今起招標出租

【本報訊】何文田愛民邨將共設幼稚園五間，最先的兩間校址，今日開始以投標方式招租。

兩間幼稚園分別位於新民樓及敦民樓，每間總面積爲四千八百方呎，月租連差餉爲五千元。

投標方式是由投標人出標金競投，租約爲期三年，期滿時可依照當前租值續約三年，屆時不必再付標金。

截標日期爲五月九日，投標表格及有關詳情可向九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或愛民邨辦事處索取及查詢。

# 夏裝製衣設備展 廠商會七月舉辦

【本報訊】本港首次舉行的夏季服裝及製衣設備展覽會，將於本年七月五日至十二日在香港大會堂展覽廳舉行。該項展覽會由中華廠商聯合會與香港生產力促進中心聯合主辦。

該廠商會發言人昨日表示，此次展覽會將展出各種現代新型製衣設備，向本港廠商介紹有關製衣設備之最新科技及資料，以協助促進生產力，提高產品質素，同時並陳列及出售港製夏季成衣。

展覽會不收入場費，主辦機構已邀請製衣廠商及製衣機器供應商參加展出。每一標準攤位分別佔地八十及一百二十方呎，由主辦機構負責鋪設，全期租金分別爲港幣二千元及三千元。由於申請參加者甚爲踴躍，所餘攤位有限，有意參展者須從速與廠商會徐錦輝（電話：五—四五六六六）或香港生產力促進中心文源基（電話：三—八二五一一四三）接洽。

# 陳均華任菲航營業經理

【本報訊】菲律賓航空公司業務副總裁佐持科最近宣佈委任陳均華爲該公司的香港營業經理。

陳均華爲航空界的老練人員，十八年前曾加入菲律賓航空公司，後來參加環球航空公司工作，任環球航空公司華南區經理迄今年三月二日止。他對於現在重新參加菲航的工作表示高興。

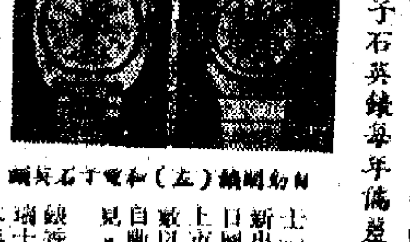
菲航目前每日均有班機飛美國，每週有九班機飛馬尼拉，三班機飛澳洲悉尼。

陳均華

# 梅花嘜自動鬧錶上市
## 電子石英錶每年偏差不逾兩秒

【本報訊】瑞士「梅花嘜」錶廠新出品之全鋼自動日曆星期鬧錶，已上市。過去鬧錶多數以上鍊爲主，但自動的鬧錶尚屬少見。

據瑞士梅花嘜錶廠駐香港代理透露，本年度新出品之電子石英錶（其編號爲TQ76），乃經數年試驗成功的精密產品。每秒頻率達三萬五千點以上，其準確性爲每年之偏差度不逾兩秒。



自動鬧錶（左）和電子石英錶

# 噴射水翼船開航

【本報訊】第一艘商用噴射水翼船「木星號」，昨日下午十二時半自港開航到澳，接待香港各界知名人士約一百五十人，並由信德新船公司董事長霍英東、總經理何鴻燊等陪同招待，下午一時十五分，抵澳後，隨即在新京酒店設午餐款待，下午三時半，乘原船返港。

該船定今日起正式營業，來往港澳，平日每客三十元，星期六及假期卅五元，另人頭稅。

「木星號」噴射水翼船今日起正式航行，每日開航時間定如下：港開上午九時，下午一時半及五時半；澳開上午十一時半，下午三時半及七時十五分。

# 關於公司法案（香港法例第三十二章）
## 及
# 關於利普有限公司（LUPE LIMITED）一九七五年四月十四日股東會通過之特別決議事

本公司股東於一九七五年四月十四日在香港皇后大道中萬邦行一七〇九室召開非常股東大會，並通過下述之特別決議：

一、利普有限公司（LUPE LIMITED）自動清盤結束，並委託 MESSRS. CLEMENT JAMES AND DENIS HOTSIE 爲共同清盤人，分別或共同處理此次清盤事之清盤人。

會議主席 R.L. LLOYD.

# 關於公司法案（香港法例第三十二章）
# 關於利普有限公司（LUPE LIMITED）（股東自動清盤）事

啓者：利普有限公司（LUPE LIMITED）決定自動清盤結束，各債權人必須列明其姓名、地址、債項詳情或賠償要求，最遲於一九七五年五月二十五日送達敝公司之聯合清盤人，債權人如經聯合清盤人之書面通告，必須按照列之日期或地點，親自或委託律師出席，證明債項或賠償要求，否則，將喪失其債項或賠償要求論，並在上述日期之後，聯合清盤人有權將所得款項或其中部份分予各股東。

一九七五年四月二十五日

C.P. JAMES
D.M. HO 聯合清盤人

地址：香港雪廠街新顯利大廈十一樓

# 小販認可區 三面不討好
## 小販商戶住戶同促改善

【本報訊】各區小販代表、通菜街「認可區」內的商戶代表及住戶代表，昨日在一次會議上指出，當局的「小販認可區」計劃沒有解決實際問題，反之，更使到小販、商戶蒙受損失，也造成住戶的不便。

他們認爲，「認可區」計劃是「閉門造車」，不切實際。他們說，自上月十四日開始，「認可區」計劃已「試辦」了一個多月，事實擺在眼前，這計劃並無解決當前小販問題，反而增加了小販之間的矛盾，而且使到「認可區」內的商戶亦蒙受其害，生意大受打擊。還有，因「認可區」內擠滿小販，使附近居民出入非常不便，如一旦發生火警等意外，情況就不堪設想。所以，他們希望當局面對現實，認真作出檢討，重新訂出一個切實的新辦法，改善和解決目前的各種問題。

# 教育工作者聯會 後日開成立大會

【本報訊】香港教育工作者聯會定於本月廿七日（星期日）上午十時在新光戲院舉行第一屆理事就職典禮暨成立大會。並有該會會員及各校學生表演文藝節目助興，電影界也參加演出音樂舞蹈節目。

該會第一屆理事會在會長吳康民主持下進行互選，結果如下：理事長鄭明生，副理事長鄭統元、潘比薇，秘書長李鴻子，副秘書長曾鉅成，教育研究部主任蔡崇哲，聯誼部主任麥堅彌，宣傳出版部主任羅萬明，文娛體育部主任何永海，福利部主任呂微和，總務部主任何榮怡，財務部主任馮容翠。

# 建造商會理監事 今赴澳遊覽考察

【本報訊】香港建造商會理監事一行二十餘人，今日由會長何世柱率領前往澳門遊覽及考察商業。

香港建造商會訪澳團抵澳後，除了遊覽外，並定於下午三時到中華總商會訪問，四時到建築置業商會訪問。

晚上八時，中總和建築置業商會理事長何賢將在南京酒家設宴招待香港建造商會訪澳團及有關人士。

該團是應香港建造商會副會長霍英東的邀請前往澳門訪問的。

新近運到的數款中國新唱片

# 中國十二款新唱片 近由百利公司運到
## 包括有殷誠忠的鋼琴獨奏，民樂「十面埋伏」、「漁舟凱歌」，豫劇「紅燈記」，晉劇及河北梆子「龍江頌」，電影錄音剪輯「青松嶺」、「艷陽天」等。

【本報訊】一批包括有歌曲、音樂的中國唱片，最近由百利唱片公司自內地運抵本港，即日起在國貨公司、書店、唱片公司發售。

該批唱片共十二款，有鋼琴獨奏、民族器樂獨奏、合奏，電影錄音剪輯以及歌曲等，其中一張殷誠忠鋼琴獨奏的唱片，輯錄了革命現代京劇「紅燈記」選段「雄心壯志衝雲天」、古曲「夕陽簫鼓」、陝北民歌「山丹丹開花紅艷艷」、「軍民大生產」、「繡金匾」及「翻身道情」等。

兩張民族器樂獨奏、合奏的唱片，灌錄了多位著名的民族樂演奏者的獨奏樂曲，受到此間民樂愛好者的注意。一爲「十面埋伏」，這張唱片除了有湯良興的琵琶獨奏「十面埋伏」外，還有王莉的箏獨奏「草原紅衛兵」，王國潼二胡獨奏、魏鐵柱揚琴伴奏的「翻身歌」，王殿玉的笙獨奏「流水歡歌唱豐收」，郝玉岐的嗩吶獨奏「百鳥爭鳴」。另一張爲「漁舟凱歌」，除有吹打樂「漁舟凱歌」外，還有王莉的箏獨奏「鬧元宵」，曾永清的笛子獨奏「陳中島」及「草原巡邏兵」，王國潼的二胡獨奏「台灣人民盼解放」，郝玉岐的嗩吶獨奏「二八板」，李民雄的鼓樂「奪豐收」。

豫劇「紅燈記」（選段），是河南省戲曲學校、鄭州市豫劇團根據革命現代京劇「紅燈記」移植的，由鄭州市豫劇團演出。該劇現已灌成唱片，錄有「天下事難不倒共產黨員」、「做人要做這樣的人」、「渾身是膽雄赳赳」、「學你爹心紅膽壯志如鋼」、「打不盡豺狼決不下戰場」、「雄心壯志沖雲天」、「黨教兒做一個剛強鐵漢」、「無產者一生奮戰求解放」、「光輝照兒永向前」等。

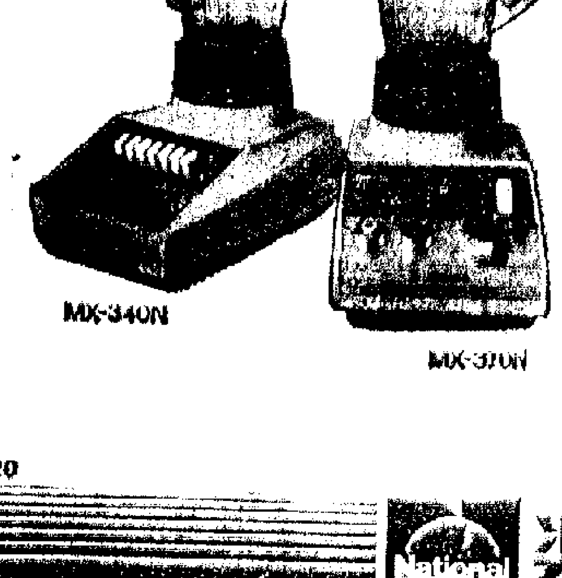
另一張「紅燈記」（選段）唱片，則爲河北梆子，由天津市河北梆子劇團根據革命現代京劇「紅燈記」移植演出。

革命現代京劇「龍江頌」，分別由山西省晉劇院及河北省河北梆子劇團根據該劇作了移植演出。現時運抵港的唱片有晉劇「龍江頌」（選段）及河北梆子「龍江頌」（選段）兩張。

富有濃厚地方色彩的「大寨步步高」唱片，有天津時調「大寨步步高」、「軍民魚水情」，及根據革命現代舞劇「紅色娘子軍」編寫的京韻大鼓「椰林紅旗」等。

由吉林省吉劇團樂隊伴奏，婁秀玉、秦志平等演唱的二人轉「處處有親人」及「小鷹展翅」，也錄成了唱片。

此外，還有兩套電影錄音剪輯唱片，一爲「青松嶺」，一爲「艷陽天」，也是全套三張。這兩部影片不久前都在本港公映過，受到觀衆好評。



# 何必如此大陣仗 搾果汁易如反掌！

用樂聲牌萬能攪拌機，搾果汁易如反掌！
機內有強力電動摩打及堅硬不銹鋼切削刀片，
能將各類水果或豆類極易磨碎。
MX370N型攪拌機，附有控制調製方式
指示表，其玻璃容器，刻有容量計。
MX-340N型，則具有六種速度選擇按鈕。
兩者之玻璃容器及削刀部份，都易於
拆除，方便清理。
樂聲牌萬能攪拌機，有數款型號，
多設有時間掣及轉動速度快慢
調節，任由隨意選擇。

MX-340N　MX-370N

NA320

National 樂聲牌 家家戶戶都信賴

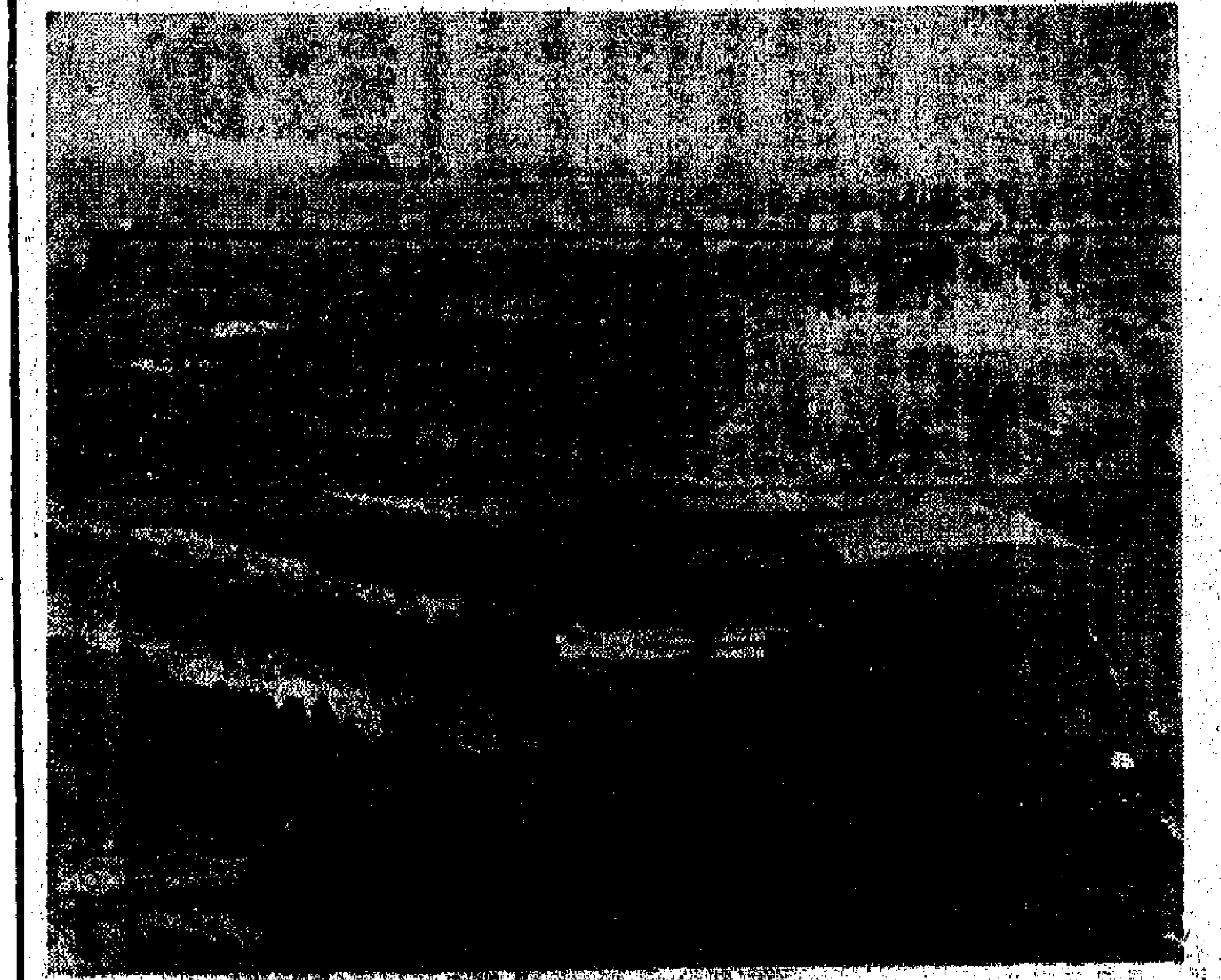
信興電器貿易有限公司


上午十時卅二分　下午十一時五三分　低潮
昨天記錄　最高 廿五點八度　最低 廿三點七度　陽光 一點三小時　雨量 微量

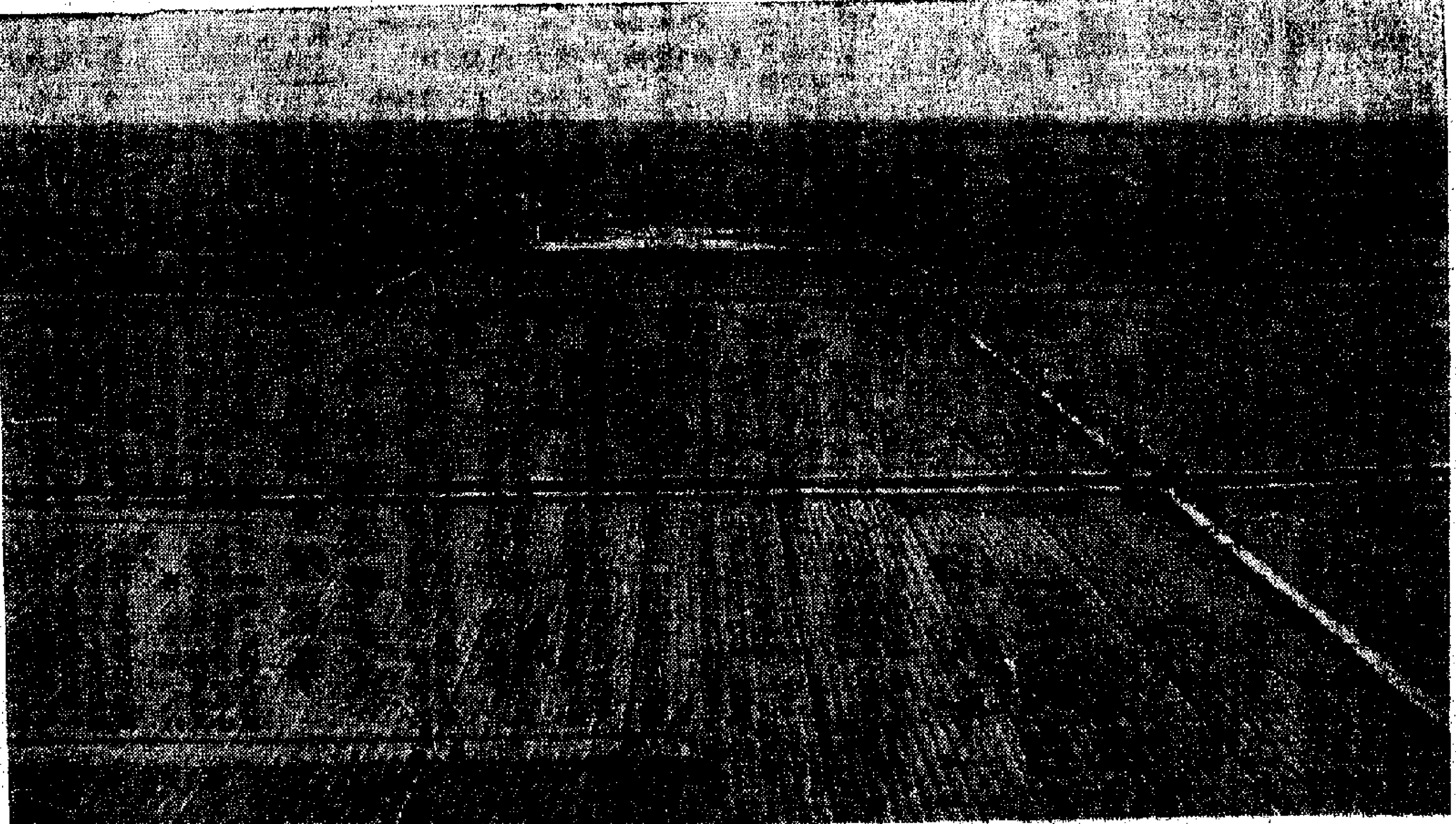
部門慕業行招待會，凡未收到招待券的會員均可憑會員證到工會領券參加。
謹通告
全體會員
葵涌服務部地址：上葵涌和宜合道一二二號新華銀行大廈九樓

# 中國農村掀起春耕熱潮

▶江蘇省梅安縣沿口公社社員爲麥田施肥，鬆土，爭取今年夏熟作物豐收。

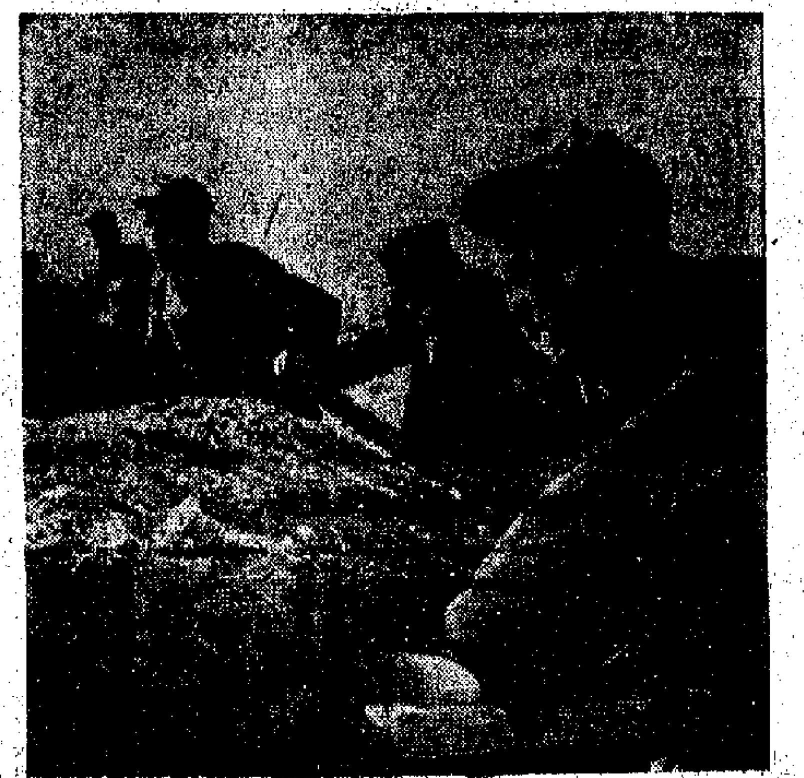


▲新疆伊犁哈薩克自治州霍城縣十月公社社員在學習四屆人大文件，決心進一步搞好春耕生產。



▼河北省新樂縣東長壽大隊社員在大面積平整土地，以便進行機械耕作和水利灌溉。（新華社圖片）

▼中國農村各級領導幹部，加強對春耕生產的領導。這是寧夏回族自治區吉輔公社革委會主任黨仲禮（右）和回、漢族社員一起推車送肥。



▼上海：編織工業財貿部門職工，帶着他們的農村生產急需的各種日用工業品到農村展銷，支援春耕生產。

## 武林三絕（梁羽生）

### 九、塞外風雲

#### 化干戈而爲玉帛

## 退由

## 四二　會提銅琴事

## 禮物

## 老任鋼索上的人

## 猶猶不堪

## 湖仔

## 大牌檔

## 江春

## 悲歌

## 陶味忽然大樂

# 杧果

謝雨凝

又是吃杧果的季節。當然，這是指本地而言。我們生活的這塊地方並不産杧果。但是又不能說絕對沒有。一位在清水灣居住的朋友，他的杧果樹才結出像石榴般大小的果子，當地的石屋旁長有一棵杧果樹，每一年的這個時候，他都對我說：他的杧果又沒有了。原來他那棵杧果樹結果較遲，市面上大批大批杧果從外地運來上市時，附近村童已把它們摘去了。

朋友當然知道他那棵樹上的果子並不好吃。他歎息果子的過早夭折，原只是出自一種對花木的憐惜心情而已。

此地雖然不產杧果，但由於是南亞都市的原故，能吃到各種各樣杧果的機會是不少的。偶然路過果店，除了看到琳瑯滿目的黃噴噴的顏色外，也有金黃色一片的，或是青黃透紅杧尖斑形的杧果。然而，因爲自己對杧果向無特別嗜吃，除了較爲人知的呂宋杧和泰國象牙杧之外，其餘則一律叫不出名字。

小時候也曾有一段與杧果親近的日子。那是因爲鄰居有一雙果販夫婦。待到杧果大熟的時期，這雙勤勞的夫婦必定從果欄買回一籮籮的杧果，經過加工，然後挑上街賣。他們把買回來的杧果都是金黃色的。所謂加工，是先把大小杧分別挑出來另置籮中，粘好，然後在上面密密層層的蓋上稻葉，過一兩天，那青色的果子就會逐漸變黃，成爲我們在街上常見的那種呂宋香杧了。

雖說小時候對杧果已不陌生，卻並不常吃。因爲一來杧果價錢貴，連吃番薯之類平價果子也不可能的我們，又怎會得到吃杧果的機會呢！到長大了，出來做事而又有吃一個杧果的能力時，那種渴求吃到的熱望又消忘了。

不常吃杧果，特別是不想在別人家作客時吃杧果，理由很簡單，就是因爲怕手忙腳亂，怕弄得衣服不雅。曾經有一次，在一個較陌生的友人家吃杧果，就因爲太過拘束，幾乎讓杧果在碟上給刀子趕跑，到人家吃完了，自己才剛把杧果弄開，而那時已經忙得一額汗，連吃的心情也沒有了。

有些人吃杧果的本領真是叫我佩服得五體投地。只見他們左手拿着果子，右手拿刀子往果腰表皮上割了一圈，兩手分上下握住杧果兩端像擰手巾似地輕輕一旋，那上半邊的果皮就能完好地不帶肉地脫手而出，然後輕輕地啖嚼着。不像我那樣吃的果汁長流，連鼻子下巴也沾滿甜水。

這會不會是熟能生巧呢？我想，也許是吧！

正在日本展出的中國近代木刻作品之一——「鬥爭」，一九三二年創作，作者野夫。這幅畫是魯迅先生寄贈內山嘉吉的。

# 白求恩在中國的兩年

## 懷念白求恩同志

二

白求恩同志是一個真正的共產主義者。他把中國人民的解放事業當作他自己的事業。他對工作非常嚴肅認真。有一次，一名護士換藥時，白求恩同志發現藥瓶裏的藥和標籤不一樣，他生氣地立即拿起教育力，把原標籤割掉，另貼上一張標籤，然後指着那個護士的肩膀和藹地說：「親愛的小同志，要知道這種粗枝大葉的作風會致人於死的。今後絕不許再有類似的事情發生，我們要對病人負責呀！」

當時，邊區的物質條件比較差，工作艱苦，醫院用的紗布繃帶等，都是用過了再洗，反覆洗淨以後經過消毒再用。白求恩同志對這件工作極爲重視，他曾嚴肅地指出：「不要小看消毒工作，要知道用帶有細菌的紗布、繃帶包紮傷口，就會使傷口發炎、化膿，影響我們的創傷治療工作。我們要像消滅敵人那樣消滅敷料上的細菌。」在白求恩同志的指導下，經過醫護人員的討論，總結出嚴格消毒的十三步辦法。主要就是：將已經用過的敷料紗布嚴格分類，不能用的燒掉，可再用的按污染程度分別處理成綠綑，能再用的按污染程度，先把敷料泡去膿血，再放入鹼水裏煮洗，再經過漂洗，然後在陽光下曬四至六小時，然後裝入布袋，在蒸籠裏蒸四至六小時。共十三道手續。這樣，做到完全符合嚴密消毒的要求。後來這個辦法在我們的野戰醫療工作中一直沿用下來。

有一次，我和白求恩同志去黑平原紹堤寺後方醫院休養一所。這裏有二、三十名重傷員，經他一個一個地進行檢查。當他檢查到最後一個傷員時，已經是下午五點多鐘了。這位傷員，頭部受了重傷，一塊稜角的彈片射入太陽穴，神志已不清了，急需動手術取出彈片。白求恩同志當即決定，一面打電話要醫院送來頭部手術器械，同時，爲爭取時間搶救，不使傷口化膿，想出了用藥瓶代替沖洗瓶給傷員清洗傷口和消炎的好辦法。他親自動手，拿着藥瓶，跪在坑上，對着傷口部位向傷口滴藥水，而且每分鐘要保持一定的滴數。時間一分鐘、一分鐘地過去了，天黑下來了，白求恩同志還一心一意跪在那裏滴藥水，一動也不動。護士要求替換他，勸他去吃飯，他也不理睬。就這樣，這位著名的外科醫生，不辭勞累，耐心地跪在坑上，一共滴了兩小時藥水，直到七點多鐘，我們硬把他替換下來，拉他去吃飯。白求恩同志這種火熱的階級感情和工作精神，使周圍的同志受到很深刻的教育。（九）

# 中國近代版畫在日展出

余以鍵

在日本，一個中國近代的版畫展覽會正在展出。這些中國近代的版畫由內山嘉吉珍藏，共約四百件。內山嘉吉是魯迅的生前友人，就是魯迅的好友內山完造的弟弟，現仍在東京經營內山書店。

一九三一年夏天，魯迅在上海舉辦版畫講習會，提倡版畫藝術，魯迅認爲，版畫是一種強有力的革命武器，只要具備一把鑿子和木板就可以運用。這一次講習會的教師就是內山嘉吉。當時參加第一期版畫講習班的學生共有十三個青年，其中包括至今仍在中國從事美術工作的江豐和陳鐵耕，他們兩人的作品十五件都在這次展覽會之中。

這一次「中國近代版畫展」首先在鎌倉舉辦，鎌倉位於距東京不遠的神奈川縣，展出時間由四月十九日起至五月十八日，展出地點在鎌倉市近代美術館，然後到六月—七月轉在靜岡縣之美術館展出，八—九月往富士宮市創價學會的富士美術館展出，最後再轉到北九州展覽。

這些版畫都是中國近代的早期版畫作品，是版畫剛剛在中國萌芽時期，經魯迅的倡導和提攜才有這一批作品，因而是很珍貴的。

這次在日本展出的版畫中，還包括一九三三年的版畫作品九十件，當時在魯迅的關懷和推動下，有個MK木刻研究社，曾在上海舉辦第四次木刻作品展覽會，其中有版畫家野夫、陳煙橋、羅清楨等人當時的作品，這次也在日本的展覽中展出。這批版畫是當時在上海的內山完造寄給嘉吉的。內容多數反映了中國當時的社會現實。

其餘是一九四六年九月在上海舉辦的「抗戰八年木刻展覽會」的抗戰木刻，近三百件，描述抗戰期間中國人民的鬥爭。這些作品也是在中國的朋友寄給內山的。

因此，這個中國近代木刻展，基本上從中國近代木刻的萌芽到抗日戰爭的勝利，內容具有很強烈的控訴性和鬥爭性，這些版畫展的本身，說明中國人民怎樣運用版畫這個武器，鼓舞着人民起來反抗蔣介石的黑暗統治和參加抵抗日本侵略。

內山書店社長、這次版畫展的主持人內山嘉吉，就這次中國近代版畫展出在報上寫了一篇文章，題爲「回憶講習會」，追敍了當年魯迅先生之請到上海的經過。

內山說：他原來對版畫是一個外行，可我怎麼會珍藏中國的版畫呢？

「那是一九三一年七月的事情，我到家兄完造旅居的上海去遊覽，家兄與魯迅先生等許多中國文化朋友常有往來，他們幾乎天天都到內山書店來。那時，我在日本的成城學園任美術教師。

「在上海時，有一天我的學生寄給我一幅用版畫印製的暑期問候卡。家兄見到後就談起魯迅先生在前一年曾借用蘇聯和德國的版畫在上海初次舉辦版畫展，這是我第一次聽到魯迅先生和版畫。

「那時我召集了附近居住的一些少年開辦了一個版畫講習班的小組。魯迅先生來時看到了，從家兄處聞及這方面的情形，並參觀了我指導少年們習版畫。

「有一天，魯迅在品評一些剛印刷好的版畫時，對我說，希望我對一批學美術的青年指導一下版畫。當時我因爲不是版畫專家，對這方面的知識和技術還不十分上頭，就極力推辭。但是，魯迅先生說上述試作版畫的美術學生增加了，但是他們大多未能掌握版畫的基本技術，處於盲目摸索的狀態，他要求我像教孩子ABC一樣從基本教起，家兄在一旁也勸我動手爲其解。我實在無法推卻，不果，就答應下來了。

「於是從當年的八月十五日起，舉辦了六天的講習會，學生十三人。到我回國時，他們送給我十五幅木刻作爲紀念品。

「之後到了記不起是一九三三年底還是一九三四年春，家兄先後又從上海寄了約八十多幅木刻，當時連信封也附，大概是要我拿出來看見的。後來從魯迅先生的日記及家兄的文字中，知道這批木刻是一九三三年MK木刻研究社所舉辦的版畫展覽會的作品。這樣多的版畫寄來，從當時日本的狀況來看，還沒有舉辦過像中國這樣的版畫展覽會。」

內山在文章中說：「戰後，住在神戶的中國版畫家李平凡，聽說我藏有一批中國版畫，曾借去在神戶和大阪兩地展出。之後，一九四六年九月中華全國木刻家協會舉辦了木刻展覽會，強超三郎（現任亞非語言學院院長）帶了這能版畫回來，第二年一九四七年二月到三月，連同我所珍藏的一起在東京銀座三越舉辦了展覽，雖然是在一個失火後的大廈，但對東京人來說，這是第一次看到中國初期的版畫。

「之後，日本各地的一些大學曾借這些版畫去展出。由於這些是個人的珍藏，擔心火災等意外，所以一直拒絕在任何公共場所展出，直到這一次才決定讓鎌倉近代美術館館長土方定一先生拿去展出。土方先生對中國木刻極有見地，由他主持編輯相得益彰。

「魯迅先生早就注視到版畫的革命性和有效性，他認爲可以喚起當時佔百分之八十的中國民衆。現在看到那些版畫，就能想像到那個時代是什麼樣的時代。」

# 大公園

# 滋陰潤燥平虛火

鯤庸

有些人，覺得周身氣力而不濟事，以爲是「腎虧」，於是不時服用補腎的成藥，或者用有補腎作用的補益品，可是非但沒有效果，而且往往引起虛火上升，終日喉乾口渴，唇紅目赤，早上很多痰白色膿痰。

調理此類由於服用補腎元陽藥物或食物所引起的虛火上升，就一般所謂火燥問題，若是平素陰虛體弱之人，食補用滋陰潤燥之法，下列方藥，可供參考：

方劑：玉竹五錢，生地五錢，沙參三錢，天冬三錢，麥冬三錢，陳皮錢半。水煎服。

有滋陰潤燥之效，配合淨瘦豬肉、豬肺、鴨腎、龜肉亦可。但要留意，外感發熱，傷風咳嗽時，不可服食。

上述六味藥合用，方解：玉竹，味甘，性平，功能祛風清熱，滋陰潤燥，可起的肌肉作痛，瘦弱不寧，「本草綱目」說，玉竹主風濕自汗灼熱，及勞瘧寒熱，亦有人說，玉竹補而不膩，不寒不燥，可代參芪，不寒不燥，大有殊功。

生地，用鮮生地曬乾，加工晒乾而成，味甘而性微寒，歸入中藥學記載，生地滋陰，功能清熱、涼血，滋肝腎，養心益血、滋陰涼血，遇血虛陰虧時，常可用作滋陰生血劑。

沙參，味甘微苦，性微寒，功能清肺熱、養肺陰，補肺止咳，對於慢性支氣管炎，陰虛發熱，乾咳，咽喉腫痛等症，均有「火燒」開胃之作用，能存在津，用之尤佳。

天冬，味苦而帶甘，性寒，功能清肺降火，滋陰潤燥。

麥冬，潤肺清火，與天冬、生地等相配，可治肺虛熱咳，適用於陰虛之人，能生津止渴，治心煩，潤燥，滋陰。

陳皮，有清熱、化痰、健脾之效。

# 杯弓蛇影兩例

廣東先生

在香港，由於治安之壞，已達到離乎其譜的地步，使到人心惶惶，不可終日，因而杯弓蛇影的例子不勝枚舉，或者說，跟着爭露偏的故事越來越多了。

有人解這裏的治安糟和廳相比，簡直一個病症那麼可怕，但劫殺的「越劫」光景可怕。譬如「種新興生意「家庭防衛保險」，若然四口之家，一年就可用一個身價，健康的大保障一年保費是可平些，但是，如果你要保險公司保你一家四季出入平安，恐怕人家就要頗費考慮，即使受落，相信保費也不便宜。保險公司保火險或保其他意外險可以一樣，但潮來會沒有這項。

香港治安，一天比一天壞，除打劫外，還包括了盜竊、兇殺、暴力打鬥，以及擄人勒索等等，人們爲此而「疑神疑鬼」，下面是兩個例子：

大道中公主行某間大道銀行發生了一樁爲「賊劫」，該銀行經理於公衆假日早上返回銀行，……

# 「酒吧女郎」

吉甚子

[illegible]

# 「小星」・賤妾・妓女生活的最古記載

夏平

後世稱姬妾爲「小星」，大概源出自「詩・召南・小星」的詩篇。這篇詩本來和姬妾毫不相干，而是受漢儒經學中先有的「詩序」的影響。「小星」原篇如後：

嘒彼小星，三五在東。肅肅宵征，夙夜在公，寔命不同。（那微光閃閃的是小星，大星三個五個在東，匆匆匆匆的趕夜路，大早夜就要從公，這是命和人不同。）

嘒彼小星，維參與昴。肅肅宵征，抱衾與裯，寔命不猶。（那微光閃閃的是小星，這是大星叫參和昴。匆匆的趕夜路，抱着被子和被單，這是命比人不如。——節錄陳子展的「國風選譯」）

就詩論詩，簡直看不出有一點「姬妾」的影子。漢儒爲了說明的原因而說教，便給這篇詩的主角被上脂粉，扮成一個花旦，註釋者說是賤妾侍候。「詩序」是這樣說的：

「小星」，惠及下也。夫人無妒忌之行，惠及賤妾，進御於君，知其命有貴賤，能盡其心矣。

孔穎達「正義」解釋說：「言夫人以恩惠及其下賤妾也，由夫人無妒忌之行，能以恩惠及賤妾，令得進御於君，故賤妾亦自知其禮命，與夫人貴賤不同，能盡其心以事夫人焉。」從此，「小星」便成爲姬妾的別稱。

西漢除「毛詩」外，還有「齊」、「魯」、「韓」三家，「齊詩」、「魯詩」沒有傳得很完全，「韓詩」則有部份流傳，據說「韓詩」對於「小星」的說法，與「毛詩」說法不同。「韓詩外傳」卷一說：

「曾子仕於莒，得粟三秉，方是之時，曾子重其祿而輕其身，親沒之後，齊迎以相，楚迎以令尹，晉迎以上卿，方是之時，曾子重其身而輕其祿。懷其寶而迷其國者，不可與語仁；窘其身而約其親者，不可與語孝；任重道遠者不擇地而息，家貧親老者不擇官而仕，故君子橋褐趨時，當務爲急。傳曰：『不逢時而仕，任事而敦其慮，爲之使而不入其謀，貧焉故也。』詩曰：『夙夜在公，寔命不同。』」

「齊詩」、「魯詩」亡佚，但「齊詩」之說，據說清人陳喬樅輯「三家詩遺說考」卷二「魯詩」說……（「皇清經解續編」卷一千一百五十）

…… 前人以賤妾爲作者，以「抱衾與裯」……

[illegible]

# 美國和中國的關係

## ——曼斯菲爾德訪華報告的另一章

帥森譯

### 貿易問題

中國在對外貿易上首先注意的事情是購買特別和擴大糧食生產的有關物品。中國主要的入口貨是機械的工廠，機器和配備。中國也靠對外貿易來解決國內生產或分配上的某些瓶頸，和獲得機器設計標本。至少直到最近，中國一直避免外國的長期信貸，但是曾經用過中期與短期商業貸款，來支付某些入口貨。

一九五九年中國對外貿易總額大約是四十三億美元，可是後來下跌，直到一九七〇年才回復到那個水準，到一九七三年增加到九十億美元，大約有三億美元的逆差。估計一九七四年的中國對外貿易總額大約是在一百二十到一百四十億美元之間，其中百分之八十是和非共產國家的貿易。一九七四年中國貿易收支平衡怎麼樣，現在說來還爲期過早，但是中國對於入口貨價格，由於外國通貨膨脹所造成的壓力，以及某些出產品出口市場趨於軟化的關係，已經計劃好的一九七四年的大量輸入品，包括美國的穀物在內，已經展緩到一九七五年。

### 石油工業

中國在一九七三年賣給日本一百萬噸原油，而進入了國際石油市場。第二年又和菲律賓作運輸大量石油的安排。從一項來撤是在菲律賓總統馬可斯夫人訪問中國時作出的。

自從一九六五年以來，中國石油生產就已經自給自足，而在一九七三年以前好幾年間，已經向日本出售石油，同時也向北越、北朝鮮和阿爾巴尼亞輸出石油。現在中國把原油當做是賺取外匯的主要貨品，來支付輸入日漸增加的工業機械與工廠的代價。在從前制中國服從的西方商人所用的「石油給中國點燈」的舊口號，受到了一次諷刺的顛倒。

許多石油專家都認爲，中國沿海大陸架，特別是黃海以南到台灣日本之間的海域，擁有世界上最豐富的一些石油蘊藏。中國海岸線北方起自朝鮮，南方遠到越南的東京灣（北部灣），而中國大陸架的斜坡有些地方伸入海洋二百英里。因爲勘探工作最近才開始，沒有人確實知道中國沿海的石油蘊藏究竟有多大。中國已經從日本購買了深海鑽井機，又從美國和其他國家買了勘探設備。但是用來開發中國石油資源的石油工業技術，不管是陸上或沿海資源，……

沿着亞洲周圍，有某些沿海石油潛在蘊藏，就是用上海一個造船廠製造的鑽井機鑽油田）就是用中國自己製造的，例如最近中國宣佈在黃海鑽探的第一個油井（譯者按：即大港油田）的。

沿着亞洲周圍，將會遭遇到棘手的國際問題。一九六八年聯合國主持的，在中國大陸架進行地球物理研究的結果發表以後，台灣、日本和南朝鮮對這個區域的某些部份都提出主權的要求。一九七〇年十二月，人民中國宣佈中國對大陸架有主權，同時也宣佈對尖閣羣島（即釣魚台羣島——譯者）的所有權。但是日本和台灣對這個羣島也作了同樣的宣佈。美國的政策雖然不被捲入這個爭執，但進行調解，可是有幾家美國公司已經從台灣取得特許權，特別是海灣石油公司、雅國石油公司、大陸石油公司、海洋石油公司，克林頓石油公司和台灣中國石油公司，這些公司還沒有在這個區域從事鑽油工作。但是與加了台灣西岸的海上鑽井工作。鑽油船是美國所有而在外國註冊的，而且是由外國船員所駕駛。美國政府對這些鑽井業務並沒有給他們投資保證。（四）

# 西伯利亞的新鐵路

草思



第二條西伯利亞鐵路的消息，蘇聯特准一些外國記者去這條被稱爲 B A M 鐵路（貝加爾——黑龍江鐵路）的一些施工地點去採訪，目的之一顯然在於轉移各國人士的注意力，使他們的視線從蘇聯在海洋上、在歐洲方面的擴軍備戰活動轉開過來。另方面，同時，蘇聯還不死心，仍然企圖以東部西伯利亞的資源爲誘餌，吸引日本和美國的資金參加這個地區的開發工作。

據蘇聯報刊消息，綜述 B A M 鐵路「非凡的動態」。

這條鐵路的興建是從東、西、中三方面同時進行的。東面的終點據說是共青城，但是從共青城到韃靼海峽，已有一條通往蘇維埃港的鐵路，並可經由伯力（哈巴羅夫斯克）……

[illegible]

白求恩在後方醫院親切地慰問八路軍傷病員

## 花墟今續演甲組聯賽
# 元朗得失無關痛癢 流浪技高可望奏捷
### 首循環周雙方打成各二平手

【本報訊】花墟球場今天下午五時一刻繼續上演甲組足球聯賽，由元朗對流浪。門票統收五元。

目前，聯賽已踏進最後階段，近日來戰果常常爆冷，如嘉山以一比二敗於東方，鐵行以一比一迫和南華等。不但是奪標隊伍未明，同時，哪一隊陪同電話降班，也屬未知之數。

今天元朗出戰流浪，元朗目前以二三戰七勝五和十敗，得十九分，與東方並列第八，完全擺脫了降班威脅，今戰勝負對它來說，是無關重要的。流浪、南華目前各失十四分，比精工、愉園多失兩分，今後三場如能取勝，可望爭取較佳位置，奪標機會看來不大。

流浪與元朗在聯賽首循環周相遇時，雙方打成二比二，未分勝負。流浪是本屆甲組銀牌賽及淘汰杯賽雙料冠軍，目前在足總杯賽又打進四強行列，頗有機會搭三項淘汰賽錦標。流浪剛在足總杯賽以四比一淘汰東昇，該隊雖有科力士受傷，起用黎輝林補充，實力影響不大，掃了未來爭奪足總杯，流浪今戰不會輕率從事，只要他們臨場不失水準，取勝機會比元朗要高。

元朗是由一班青年球員組成的隊伍，他們操練有恒，氣力充沛，拚勁又好，每戰都有不錯的表現。今天與流浪週旋，到時如悉力以赴，戰情可望拉緊，再次迫和流浪，亦不足爲奇。

元朗：游煜華、張榮偉、梁能仁、羅洪奕、成文錦、葉振發、陳遠智、盧福興、東許楨、李龍國

流浪：森寶、麥哥利、李國華、李宗啓、明王展鴻、郭家明、史丹頓、章立比、軒打邏、皮黎、榮富

# 怡和密集搶分不遂 精工主攻淨勝四球
### 怡和昨再失兩分護級未許樂觀
### 精工仍保持甲組聯賽爭標優勢

【本報訊】甲組足球聯賽昨在花墟上演一幕關係到護級與爭標的比賽，怡和傾力作戰，終因技遜一籌，淨吞精工四蛋，搶分未能成功。精工藉此兩分，爭標呼聲高。

昨日臨場觀衆三千六百九十四人，門票收入一萬八千四百七十元。頭場預備組聯賽，東昇以二比一勝精工。

甲組之戰，精工有羅實忠、區永雄坐「波櫈」，左右後衛分由郭振澤、陳鴻平擔任，影響不大。該隊實力平均，全場佔有八成攻勢，前鋒由入替陳朔基的華德做「箭頭」，多以高空波攻門，一輪衝鋒陷陣，撕破怡和的密集防網，終於獲勝。

怡和實力單薄，昨在後防佈重兵，以密集防禦頑抗，過程成一面攻防戰，雖戮力作戰，無奈久守必失，上半場失一球後，全隊士氣受挫，怡和技不如人，輸波無話可說。怡和再失兩分，護級未許樂觀。

中圈開球，精工全力搶攻，怡和在禁區內抵擋，三分鐘，載歷宜線傳入禁區，陳朔基出腳稍慢，皮球滾出界外。十一分鐘，怡和突擊，何烱強中場直線送上，鼎倫康中路遠射，與順飛身拍出。隨即，精工又控制戰局猛攻。陳朔基不在狀態，精工於廿五分鐘派華德補替，形勢大有可觀。精工猛吊高空波攻門，果然在卅八分鐘得手，當時，陳鴻平開罰球，羅灶石單拳打出，張子慧截得，立即竪射，羅灶石判斷失準，皮球掛網而入，一比〇，精工幾經辛苦終告打開紀錄。怡和力圖反攻，奈何前鋒攻力軟弱。四十二分鐘，何耀強左輔位怒射又被與順沒收，完上半場，精工以一球領先。

易邊續戰，精工攻勢如水銀瀉地，無孔不入，兩分鐘，胡國雄盤球入門前發砲，羅灶石勇救險球，腳部受傷，敷治後繼續比賽。四分鐘，張子慧吊球入門前，華德頭槌攻門，羅灶石躍高拍球不遂，被畢比門前射入，二比〇，精工再添紀錄。怡和士氣已洩，戰至十九分鐘，鄧組明角球，羅灶石躍高拍球「擺烏龍」，皮球漏入網內，三比〇。廿一分鐘，精工穩操勝券。廿四分鐘，怡和以胡錦良入替刁漢文，再以李錦榮入替腳傷的羅灶石。精工放慢進攻，在中場輕描慢擺，宣洩攻門，至四十一分鐘，胡國雄中場直線妙傳，伊繩戴得交後，曼組截得起腳射門，皮球搶左柱內側入網，四比〇，直至終場，怡和破蛋乏術，精工以四球淨勝。

# 馬來西亞裁判夏森 亞賽期間來港開班
### 足總可能暫停派球證赴英深造
### 甲組球證參加訓練提高水準

【本報訊】足總可能因亞洲足聯裁判小組委員夏森來港主持裁判訓練班之故，而暫時停止派遣現役裁判和球例講師赴英國參加初級訓練班。足總中人希望六月間的裁判訓練班能提高香港裁判水準。

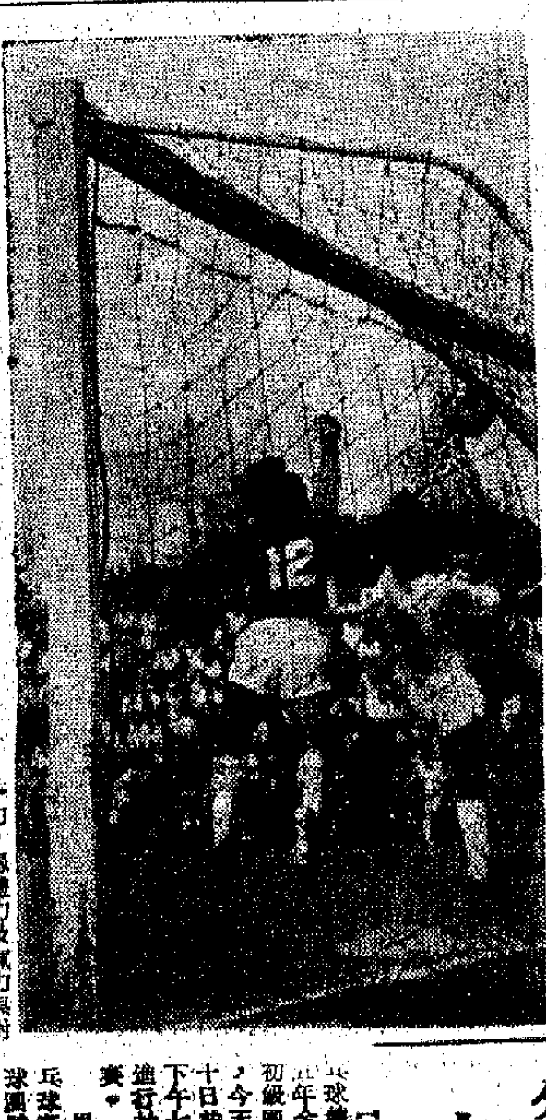
夏森是馬來西亞的一等裁判，又是現役國際裁判，他此次來港主持訓練班的具體計劃，尚未擬出，足總將待其他國家和地區派遣的國際裁判名單提交後，再根據實際情況，定出具體的日期和訓練班課程。

據足總有關人士透露，凡是被派在亞洲杯第三區足球賽執法的國際裁判，他們在港期間每天都要參加晨操，跑圈練習，熟讀球例，互相交換執法時所碰到的情況。

夏森來港主持訓練班，足總高層人士認爲這是一個很好的機會，因此，將派全體甲組裁判參加訓練，同時，那些有資格被提升的乙組裁判亦歡迎參加。

目前，國內人士批評一些現役裁判的執法水準，足總中人希望在夏森未來港之前，搜集有關意見，待裁判訓練班在港開班後，要求夏森幫助解決。

## 體育



怡和門將羅灶石（十二號）以手擊球用力不當，球直飛入網。呂志源（中）在旁欲救無效。這是怡和失第三球時一瞥。

## 周日在聯賽中遭遇東方
# 市政誓言拚盡搶分
### 區彭年分析護級大勢要搶三分
### 希望先搏贏東方接着悶和愉園

【本報訊】市政對目前甲組足球聯賽護級尾的微妙形勢，頗爲關注和愛護。目前鐵行在南華腳下搶得寶貴的一分，至此，市政、怡和、鐵行三隊的積分，相差僅一分之微。市政週日迎戰東方，教練區彭年認爲非拚不可，起碼要搶一分，搏取兩分。

他綜談聯賽護級形勢時表示，上述三隊在季尾最後階段的努力下，積分拉緊，三隊剩下的對手有強有弱，任何一隊如能獲得一勝一和的戰績，搶到三分至四分，那就可以坐穩船。他表示，市政如在今後的兩場比賽中未能搶到三分，那時計算得失球率，市政就「執輸」，故此，希望在兩場比賽中博贏東方，悶和愉園。

區彭年表示，該隊備戰認真，集中訓練體力，憑體力及氣力與對方週旋，爭取護級成功。

周日對東方的排陣，他說，從英國班來打護級戰的麥路因腳部受傷入院開刀，需要休息，其餘球員亦已不能復出搏殺。今屆已不能復出。陣容大致是：門將麥漢尼，後衛四人陳寶榮、夏理臣、麥華利、周興機，中場兩人夏萊、曾展鵬，鋒線中鋒科士打、西歐士，左翼張浩權，右翼尊貴納。

## 監聯執委周二開會

【本報訊】籃球聯會定於本月二十九日（星期二）下午七時在伊利沙伯青年館會議室召開執委會第七次會議，討論外來球隊訪港及推選修章小組委員修改會章。

# 會長杯四強足球賽 圈中人建議打夜波
### 精工愉園篤定入圍 流南光昇爭兩席位

【本報訊】足總今屆新舉辦的「會長杯」四強足球賽，足總聯賽會管理委員會，已經排定五月廿九日、六月一日及四日舉行，每天比賽兩場，採取單循環賽制，每隊打三場。因屆時天氣炎熱，圈內人士建議，排在夜間舉行。聯賽會管理委員會將提出討論和決定。

今屆的四強賽至今仍未曾籌備的原因，乃甲組聯賽的形勢未完全明朗化。精工、愉園兩隊究竟哪一隊獲得冠軍，目前也難以預料。精、愉兩隊肯定可以晉入四強。另外的兩席位，將是由流浪、南華、光昇及東昇四隊角逐，但非打完最後一場比賽，也未知哪兩隊能夠晉入四強之列。足總準備在甲組聯賽結束後始行商討具體問題。

# 科力士表現平平 流浪將與他解約
### 今戰元朗宗啓明續養傷

【本報訊】流浪今天出戰元朗，班主必得利昨在花墟觀看精工怡和之戰時表示，流浪今戰陣容大致同上一場對東昇一樣，宗啓明仍然受傷暫時停勤。前鋒科力士表現平平，射門威脅不大，今日不會復出。他並透露，將於日內與科力士面談有關合約問題，流浪有意解約。

# 我國羽球運動員的成長
### 幾張新面孔

本報特稿

在交易會期間，中國羽毛球隊在廣州爲來賓們表演了精采的球技，運動員中有大家熟悉的陳玉娘、侯加昌、梁秋霞以及面孔較新的年輕運動員林詩銓、姚喜明和何翠玲（女）等。這些新手，攻擊比較快，殺球能力強，技術較爲全面。那麼，我國今天是怎樣培養和發展羽毛球運動員呢？記者在廣州有機會採訪了該隊兩位教練，一位是北京體育學院教練陳福壽，另一位是武漢體育學院教練張光明。經過介紹後，才知道張光明教練是陳玉娘的愛人，他倆在今年初結婚。

張光明說，陳玉娘是羽毛球運動員中第一位被選爲四屆人大代表，這是值得高興的事。她原來住在湖北，後來遷到北京去，這次是以北京的人民代表身份被選爲四屆人大委員。當選後，她的工作比起以前要忙起來，打球時間也比以前減少，不過，當有空的時候，她仍然堅持練習。在這次表演中，記者看到陳玉娘的身手仍然矯健非常，寶刀未老。

### 提高技術的四個特點

我國羽毛球運動具有較高的水平，怎樣在原有基礎上進一步提高以及今後的發展如何，是大家所關心的問題。記者就此向兩位教練提出。

陳福壽說，中國羽毛球隊的成員，平時都是分別在所屬的單位工作，並在當地進行練球。當國家發出任務如參加國外其他比賽或進行友好訪問和表演時，便召集在一起。通常集訓的時間規定最長不超過三個月，任務完成後，又回到原來的單位生產。不過，技術還是要提高的。一般來說，中國人的體力比外國人略遜，但是靈活性卻比外國人爲佳，成爲一個有利的條件。此外，外國人的發球力量較猛和準，這是值得學習的地方。自從一九六一年在第二十六屆世界乒乓球錦標賽中，我國運動員連續發揮近台快攻戰術，取得成績後，在羽毛球方面，我們也開始研究利用快速來牽制對手。在六三至六四年的幾場比賽中，證明這種發展方向是適合我國羽毛球運動的。因此在一九六四年的全國教練會議研究中，把開展我國羽毛球運動的特點歸納爲四點：快、狠、準、活。

### 要將雙打作爲專項訓練

張教練補充說：目前的國際羽毛球也是向着快速進攻方面發展，馬來西亞和印度尼西亞的新手，打球速度甚高，這是值得學習的。同時，在今天的雙打比賽中，最主要的還是速度。因爲兩個人的位置不同，進攻和防守，也是不能慢的，因此速度比單打還要高，反應上要求更快。過去我們羽毛球隊雙打方面較弱，就是沒有把雙打作爲專項進行訓練，今後將會培養一些經常配合的雙打運動員，當然這些運動員也是可以進行單打項目的。

談到運動員的培養。陳福壽說，目前我國對新人的培養，主要是從普及的基礎上提高。過去，羽毛球運動在我國不很普遍，而且都是集中在南方地區的廣東、上海、湖南及湖北幾個地方。現在，羽毛球運動已經在全國普及起來，在北京、遼寧、寧夏、天津、合肥、四川、雲南以及西藏等地區，都組成了羽毛球隊。而且各省都設立了業餘體育學校，吸收一些有技術基礎的青少年進行訓練，同時，省級運動員和國家運動員經常輪流到各地的業餘體育學校進行輔導。這裏沒有由某一個老將只負責帶一兩個的情形，而是進行輔導一班人，對青少年運動員來說，自覺地加強練習是有必要的。

### 開展全國少年比賽

同時，國家方面也開展全國少年羽毛球比賽，進行選拔十七歲以下的少年選手。另外，不論分區或全國比賽，都適當安排和加強少年組賽事，每個省隊帶一部分少年新手參加，一方面向老手學風格、學組甚，同時也在比賽過程中進行觀摩學習，提高技術水平。目前，在這方面都取得了一定成績，如這次表演隊中的林詩銓和姚喜明，兩人都不到二十歲，而何翠玲才二十一歲。全隊的新人年齡平均計算，還不到二十歲，但他們的球技發展較爲全面，具有相當水平。可見我國羽毛球運動後繼有人。

說到比賽的問題，記者就全國和分區賽的意義請他們談談。

### 爲全運會作好準備

張教練說，在全國來說，每一項運動都需要發展，記得在第一屆全國運動會的時候，參加羽毛球比賽項目的球隊只有十多隊，而去年五月在長沙舉行的全國羽毛球賽，就有二十多隊球隊參加。估計今年九月份的第七屆全國運動會上，絕大部份省市都會派隊參加。分區賽乃是幾省一起進行比賽，一方面可以交流經驗，同時也是爲開好全國運動會作好準備，是在省級比賽進行選拔後的第二次選拔。如最近在衡陽結束的廣東、雲南、湖南和湖北區的比賽就是。這次比賽，湧現了不少新人，可以看到，這次的男子和女子單打冠亞軍，年齡都是二十歲以下，其中男子亞軍梁兆鵬，今年不過十七歲。冠軍庾耀東，還是參加國家隊的廣東運動員。這些分區賽，在今年內還會有兩個分別在南京和合肥進行。而解放軍體育隊的羽毛球賽，也有進行。相信今年的全運會上會有一番熱鬧。

·本報記者·

## 分男女團體賽 五月下旬揭幕
# 初級乒賽今起報名
### 下月十五日截止賽會即晚抽籤

【本報訊】香港乒乓球總會主辦的一九七五年全港公開男、女子初級團體乒乓球錦標賽，今天開始報名，五月十日截止，五月十五日下午七時半在該會會所進行抽籤，五月下旬開賽。

男、女初級團體乒乓球賽，凡屬香港乒乓球團體，願意遵守賽章者均可報名參加，乒總屬會隊伍每隊收報名費十元，非屬會隊伍收二十元。每隊限報球員五名，包括隊長在內，由一九七三年起曾獲選代表乒總對抗外隊作賽及乒總主辦各項團體賽的前八名的男、女球員，不得參加初級團體賽。

參加初級團體賽的球員資格，賽會有權審定，女子球員可以參加男子初級團體賽。比賽制度採三人循環制，全部賽程採單循環制，如參加隊伍較多，初賽採分組單循環制或複式淘汰制。

報名地點是香港灣仔道五九至六三號A二樓該會會所，報名時間每日下午六時至九時。

# 區際青年足球賽 五月下旬爭冠軍
### 複賽分組周二抽籤編排

【本報訊】足總區際青年足球賽委員會，定於本月廿九日（星期二）召開會議，抽籤編排本屆區際賽複賽分組及決賽周秩序。該項比賽的決賽定於五月廿五日（星期日）在旺角球場舉行。

今屆區際青年足球賽的初賽，港、九、新界三區的初賽，直至本月廿七日便告結束。三大賽區的分區名次將於五月四日舉行，每區的冠、亞軍隊伍晉入複賽周，分成兩組（每組三隊），採取單循環賽，複賽日期定爲五月十一日（星期日）、十四日（星期三）及十八日（星期日），先後在旺角球場舉行，每組的第一、二名於五月廿五日進行決賽，第一名爲本屆區際賽冠軍，第二名爲亞軍。屆時，會議還將研究閉幕儀式及其他事項。

## 銀牌女籃賽昨上演
# 悠悠挫中青
### 雙方下周五再決高下

【本報訊】銀牌球淘汰賽女子組決戰，昨晚在伊館舉行，悠悠以四一比三三勝青年會，兩隊暫定五月三日（下周五）晚，爭奪冠軍。兩場友誼賽天天勝僑聯六八比五九；鉅我會勝尖沙咀五三比五〇。

青年會本來人手比較平均，被認爲熱門冠軍，但昨晚初時有些輕敵，以後越打越亂，防守欠穩，漏洞甚多，進攻時亦很單調，投射命中率大大降低，與過去判若兩隊，結果，在劣勢下爲悠悠所敗。

悠悠許勝不許敗，判輸作戰，尹桂嫦、鄭詠琴兩名老將配合團結，嚴慧玲、周麗瑤應戰，尹、鄭兩人供應好，嚴慧玲、周麗瑤快速切入，取分不少，在比賽時，悠悠打順傷氣，演出頭頭是道，以壓倒優勢獲勝。但悠悠演出並非特別出色，而是青年會表現失常。上半時，悠悠以二三比一三佔先。

## 男青乒賽昨今戰訊

【本報訊】全港公開男子青年團體乒乓球賽，今晚有六場在該會會所舉行。七時，F組德輔對恒星，牛背對聖約C，G組鄧鏡波對基督；八時半，G組南青對雲光，H組南星對伏輪青，備補忠對華英。

昨晚原定有六場比賽，但少聯、曜光、備補三隊臨時棄權，西青、青聯、培僑不戰而勝。另三場戰果是：C組福青勝聖約翰A五比一，D組福建勝聖保羅五比二，E組公民A勝愉園A五比四。

## 九巴足球隊 月杪訪曼谷

【本報訊】九巴足球隊獲得足總杯初級組冠軍，現已定於本月三十日下午五時乘搭航機赴曼谷比賽兩場，賽期一定於六月一日及三日，預定五日返港。

## 甲組足球聯賽積分表
（截至四月二十四日止）

| 隊名 | 賽次 | 勝次 | 和次 | 負次 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 精工 | 二三 | 一四 | 五 | 四 | 四八 | 二〇 | 三三 |
| 愉園 | 二二 | 一三 | 五 | 四 | 四六 | 一九 | 三一 |
| 南華 | 二三 | 一一 | 九 | 三 | 三三 | 一八 | 三一 |
| 光昇 | 二二 | 一一 | 七 | 四 | 三六 | 二〇 | 二九 |
| 流浪 | 二一 | 一二 | 四 | 五 | 二九 | 二六 | 二八 |
| 東昇 | 二二 | 一二 | 四 | 六 | 三六 | 二六 | 二八 |
| 嘉山 | 二三 | 一〇 | 四 | 九 | 二五 | 三三 | 二四 |
| 東方 | 二二 | 五 | 九 | 八 | 一八 | 二〇 | 一九 |
| 元朗 | 二二 | 七 | 五 | 一〇 | 一八 | 三六 | 一九 |
| 市政 | 二二 | 四 | 六 | 一二 | 一九 | 四一 | 一四 |
| 怡和 | 二三 | 四 | 六 | 一三 | 一九 | 三八 | 一四 |
| 鐵行 | 二三 | 二 | 九 | 一二 | 一七 | 三六 | 一三 |
| 電話 | 二三 | 一 | 五 | 一七 | 一六 | 五七 | 七 |

## 體壇漫筆
新聞記者

### 但願不是如此

這一屆的乙丙組足球會，除有個別球會仍然很「茅」，甚至變本加厲外，極大部分球員的場上紀律都很好，而且比歷屆都好。因而，這一屆有資格獲得足總獎狀津貼者，共有三十一個會之多，已有二十九個會依例提出申請。根據成文規矩，在整個球季中，每會不超過兩名球員被逐出場，不超過十二名球員被記名警告，即可被選爲紀律良好球會而獲得津貼。

據說，這一屆符合申請資格的球會猛增，是足總爲了鼓勵乙丙組球員重視紀律，將標準放寬之故。亦因如此，人們有望於乙丙組球會者：是你們的球員多數都是真好的，而不是假好的；而你們這些有資格獲得足總津貼的球會，也決然不是騙錢份上的。

## 勞校校友乒賽 勁青今戰鮑為

【本報訊】勞校校友乒乓球賽，今晚八時仍在廣東道球場上演一場，由勁青C對鮑為。


普慶 新光 南華 珠江 南洋 銀都
今天日夜五場
票房紀錄 直線上升
一頁可歌可泣的史詩 一個堅強的女英雄
影評好評 觀衆拍手稱快
鐵血中尉
娜達莎
LT. NATASSA

大公報分類廣告
電話：七二六九八〇

租招大廈安中

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

陳志英

新華·新都 狂瀾五場請早 龍秋倫阿 奪寶戰 江湖血浴
普慶·新光·珠江 今天五場續映 鐵血中尉 娜達莎
南華·南洋·銀都 今天五場放映 鐵血中尉 娜達莎
今天最後五場 丈夫的權利
海運·百樂 第三週映 奪標
京都·凱聲·華聲 第二週映 唐人街

# 西方經濟活動放慢影響
# 上半年旅遊業生意估計將不會有增長
## 首季遊客比去年已少一成多

【本報訊】今年以來，外國遊客到港的人數，已比去年同期減少一成多。其中主要是由於日、美遊客減少來港所致。

據酒店業商人說，本月到港的外國遊客人數，雖比今年頭三個月稍增，但比去年同月則仍續減。現時一些一流酒店的房間出租率，仍只得七、八成，二、三流酒店的租房率更低，僅可租出四成到六成房間而已。

在近年到港的外國遊客中，日、美兩國遊客經常佔半數以上。但今年以來，日本遊客來港人數，竟比去年同期減近三成，美國遊客亦減近一成半。因此，今年東南亞、澳洲、新西蘭遊客來港雖續增加，但比對之下，仍屬得不償失。特別是日、美兩國遊客的平均消費能力，向比別國遊客強一些，現在他們來港的人數銳減，對此間旅遊區商店的營業生意已影響甚大。據悉，有些珠寶店為了爭取旅行社介紹遊客上門光臨，已把回佣比例加至三成之多。一些大百貨公司為了向外國遊客銷貨，亦已大量派發「優待證」，並按上門遊客人數的多寡，計算回佣給介紹生意的旅行社。不管這些外國遊客入門後是否購物，百貨公司都要付回佣。旅遊區商店的生意難做程度，於此已可見一斑。

在日本經濟危機持續發展的形勢下，今年許多日本公司商行和工廠，都已減少或停止向屬下員工發放花紅，並取消獎勵他們出國旅行的津貼辦法；而且，由於港日之間的進出口貿易均缺乏起色，今年來港作商業活動的日本遊客也已減少。同樣，由於今年四月起，由美國東岸飛來香港的客機，一般航空公司都已加收票價，歐洲來港的機票價格也已提高，這對於今後數月歐、美遊客來港旅行，又將會有一定的影響了。

香港旅遊協會的發言人最近表示，由於西方主要國家的經濟活動普遍放慢，在今年上半年內，香港旅遊業生意將不會有任何的增長。起碼要到今年九月旅遊旺季來臨時，才可望情況會有一些好轉。

# 製衣廠委託加工增多
# 漂染產銷續見稍好
## 一般工廠開工率已恢復到八成
## 少數開工率並接近到正常水平

【本報訊】漂染工業最近產銷情況繼續有些改善，染布的工廠一般開工率已恢復到八成，少數工廠開工已恢復到接近正常的程度。

據廠商說，漂染工業近年生產情況續見好些。漂染在紡織品市場萎縮的影響下，委託加工漂染布料的業務慘淡，各廠被迫採取不同的方式放慢生產，最低時一般開工率只有六成左右，不久前已恢復到開七成工左右。最近生產情況繼續好些，一般廠估計開工率已恢復到八成左右，有部分廠家（只係少數）由於接入的委託加工漂染布料生意較多，開工情況逐接近正常的水平。

近日漂染廠開工情況續見好些，主要是本地的製衣工廠委託加工的布料增加，亦以棉質布料增加較為顯著。其次是，由於本地製衣工業近日接入遠洋市場的成衣訂單增多，其次是花色布料的外銷亦比前好些。由於加工漂染布料比前些時所以近日漂染廠接入委託加工的布料，亦以棉質布料增加較為顯著。其次是，的確涼布料亦有相當增加。至於混紡布料等則增加不多。

# 各地經濟

# 泰米出口無進展
# 輾米商促增輸出

【曼谷二十三日航訊】數約百家的火礱（輾米）代表二十一日向泰國商業部長就援助農民及改善米糧輸出問題提出意見。火礱代表首先表示支持政府促進輸出的政策，對米糧輸出情況感到擔憂。因去年首三個月泰米輸出近五十萬噸，但今年首三個月米糧輸出只能達三十萬噸，倘若當局不採取行動加速米糧的輸出，而放任這種情況持續下去，當到了六月份第二造穀收獲時，則若米糧不出口，新米又上市，兩者合在一起，將使米糧積存達一百四十萬噸。這樣外匯不能賺入，市場資金被積壓，國家經濟會見惡化。火礱代表認為，當局必須設法促使米糧加輸出，如採取獎勵輸出辦法等。至於政府向米商徵購的儲備米糧，當前民衆時每包賺取五十銖，這五十銖不應賺，而應用於增加米糧的收購價，使米糧輸出成本降低，這樣才能在國外市場競爭。當米糧輸出暢旺，輸出數量增加，穀價自然會提升，而無須保障穀價，現在保...

# 玉米自由出口將開放

【又訊】泰國商業部外貿廳長表示，他現正向商業部提議考慮開放玉米自由出口。

外貿廳長素提又說，事實上，即使現在還未正式開放玉米自由出口，但如果出口商已與日台以外市場的買家簽有買賣合約，同時有信用證可資證明者，當局全部准許輸出。

# 芝加哥農產品價多再上升

【本報訊】據芝加哥二十三日消息，該日芝加哥交易所的農產品價格多呈上升，僅一部分大豆期貨跌價。

二十三日收市價與早一天收市價比較，大豆油期貨價格混亂，大豆粉期貨價格有的無變，有的每噸上升了大約二美元，小麥期貨上升了二至五美仙（每蒲式耳計算，以下同），燕麥期貨上升了一．五至五五美仙，玉米期貨上升了〇．五至三美仙，大豆期貨有的下降了四．五美仙，有的上升了一．五美仙。

芝加哥交易所的四種農產品五月份期貨，以每蒲式耳計算，本月二十四日的收市價如下：小麥：三．三九五美元；燕麥：一．六七五美元；玉米：二．八二三五美元；大豆：五．五九五。

# 股價多數回落
## 恆生指數下跌六點五一
## 交投減至八千六百餘萬

【本報訊】昨日股市交投減少，一般市價轉跌，但有個別項目則大幅度上漲。

四個市場股票昨日成交，共值八千六百五十四萬元，其中九龍佔二百四十九萬，金銀佔二千五百八十七萬，遠東佔三千九百二十萬，香港佔一千八百九十八萬，比前天增加二千零六十一萬。

昨日恒生指數跌六點五一，跌為三一四點五。遠東指數跌四十三點八六，跌為一五六零點八四。金銀交易所的三個指數均跌零點五四，其中金銀綜合指數跌為二六點二五，金指數跌為二七點一七，銀指數跌為二五點五三。

在昨日成交的具體項目中，絕大部分市價下跌，只有少數幾項才價升，其中金門股漲幅最大，每份漲二元四，漲為十六元二。即漲一成半以上。英泥股漲三毫，漲為九元半。維達股漲一毫半，漲為三元半。怡和證券股漲四毫，漲為七元三五，已超過置地股。太平洋股漲二毫，漲為六元半。且連卡佛及九龍股各跌六毫，前者跌為十四元四，後者跌為十四元八。九龍倉股也跌六毫，跌為十二元。怡和及匯豐股各跌五毫，前者跌為二十八元半，後者跌為十五元三。黃埔股也跌五毫，跌為十一元半。太古實業A股跌四毫，跌為十三元一。電話和屈臣氏股各跌三毫，前者跌為十二元半，後者跌為二元四。城市、置地、保華股各跌二毫，其中城市股跌為二十二元半，置地股的五百份裝及一千份裝均跌為六元八五，保華股跌為二元。此外，和記股跌七仙半，跌為二元五三五。會德豐A股跌一毫二五，跌為三元五二五。新世界股跌半毫，跌為一元三九等。

在一般股票市價下跌的情形下，金門股之能大幅度上升，主要是怡和公司正擬取得金門公司的控制權，細節正在商談中，人們以金門將可能成為怡和集團一員，及怡和將會否向市而吸進該項股票等等，因之把市價抬高。但就大市而言，由上週直到前天，恒生指數共漲了近四十點，而英、美股價都在獲利回吐的情形下回降，故此間也出現獲利回吐現象。

# 今年來第七次 智利幣再貶值

【本報訊】據美聯社智利聖地牙哥二十四日消息，智利中央銀行在二十三日晚上宣佈，把智利貨幣伊斯古杜作今年以來的第七次貶值。

這一次貶值，把智利幣對美元的比價，由三千五百伊斯古杜兌一美元，改為三千八百伊斯古杜兌一美元。

這意味着，進口貨價格將會比過去昂貴，另一方面，智利貨品出口價格將會比過去低廉。

自從一九七一年九月十一日智利政變以來，智利通貨膨脹猛烈發展，一九七四年的通貨膨脹率為百分之三百七十五，創世界紀錄。今年頭三個月內，智利的通貨膨脹率接近百分之六十一。

# 西德中央銀行可能降貼現率

【本報訊】據外電報道，法蘭克福的一家報紙報道，貨幣市場上有人揣測，西德中央銀行理事會在本週四的會議中，可能決定降低重貼現利率。

西德中央銀行現在的重貼現利率為百分之五。

# 人民幣對外幣匯價表

【新華社北京四月二十四日電】中國人民銀行今晨公佈人民幣對下列外國牌價，其中加拿大元、法國法郎、挪威克朗和美元均有變動（兌換率以人民幣元折算）：

| 貨幣 | 單位 | 買入 | 賣出 |
|---|---|---|---|
| 奧地利先令 | 一百 | 一〇·六二 | 一〇·六八 |
| 比利時法郎 | 一萬 | 五〇七·二二 | 五〇九·六六 |
| 加拿大元 | 一百 | 一七五·一三 | 一七六·〇一 |
| 丹麥克朗 | 一百 | 三二·一三 | 三二·二八 |
| 西德馬克 | 一百 | 七五·〇八 | 七五·四六 |
| 法國法郎 | 一百 | 四二·八〇 | 四三·〇二 |
| 意大利里拉 | 一萬 | 二七·六九 | 二七·八三 |
| 日本圓 | 十萬 | 六一〇·五四 | 六一三·六〇 |
| 荷蘭盾 | 一百 | 七三·七六 | 七四·一二 |
| 挪威克朗 | 一百 | 三五·六二 | 三五·七八 |
| 瑞典克朗 | 一百 | 四四·六〇 | 四四·八四 |
| 瑞士法郎 | 一百 | 六九·五七 | 六九·九〇 |
| 英鎊 | 一百 | 四二二·四六 | 四二四·五八 |
| 美元 | 一百 | 一七七·七九 | 一七八·六九 |
| 港幣 | 一百 | 三六·一〇 | 三六·二八 |

【本報訊】香港中國銀行昨日掛出人民幣對港幣牌價無變動，賣出為每百港元兌人民幣三六·一〇元，買入三六·二八元，人民幣存款為三六·一九元。（上列牌價如有錯漏，以銀行掛牌為準。）

# 歐洲報價雖回漲
# 港金欲起無力
## 收市價比前日仍稍降低

【本報訊】昨日此間市場九九金期貨價與外國金價背道而馳，前者回跌，後者報漲。飾金價則企定。

在歐洲，美元劇瀉刺激下，歐、美金價又大步高漲，在本週三倫敦金價回漲至一六八美元，比前升二·五美元；加拿大金價亦為一六八美元，升一·二五美元；紐約金價一六七·九美元，升二·一美元。這對此間金市本有刺激上升的因素，但因為美匯價低，新金成本稍減，部分搶價者又一時尚觀望不定，暫時縮手不前，因而九九金價不但無法扳升，反而微順，昨日收市比前日收市價跌二·五港元。

九九金開市九七七·五，上午收市九八〇，午後開市九八〇，價位仍是反反覆覆，在九七八·七至九七九·五之間上落，收市九七八·七。低見九七七·五，最高價曾上至九八二·二，最低價為九七八·七。牌上交收三千兩。

飾金價定住一〇〇元。

# 美棉再升

【本報訊】據紐約二十三日消息，紐約棉花交易所的美棉期貨價……

# 批杷蕉柑復登場

【本報訊】昨天買門批杷果、汕頭蕉柑和南充橙等均復運到，上市後均旋即清盤。自梨不銷，而且食味甜蜜，來貨好銷，每盒分成十元……

汕頭包果繼續運到，每百梁以二十八元成交，此外，梧州辦馬蹄、番禺白蔗和香蕉等亦續成出。一級馬蹄每擔成九十元，二級貨成五十五元，白蔗每把成二元二毫。

# 塑料膠水泡續到

【本報訊】國產水泡陸續運到，最近此間批商和零售商續補貨。

據商人說，今年天氣熱得比較早，水泡銷路也比前旺得早。目前上市的國產塑料膠水泡和泳物頂水圈等，由於花式品種多，印花圖案新，色彩鮮艷，同時，膠質厚，設有保險掣，來貨很受消費者歡迎，貨物暢銷，故最近有些商人已向來貨商補貨。

國產泡沫膠水泡亦有上市，該泡沫膠水泡外以有色膠包着，安全美觀，在國貨公司和部分文具店均有出售。

# 美匯價大幅度下降
## 每百美元昨少兌六點七五港元
## 英瑞西德加星匯亦調低

【本報訊】昨日此間外匯銀行之美匯買賣價大幅度下降，每百美元比前少兌六·七五港元。自由市場的美鈔和美匯價，經前天劇瀉之後，昨日早盤續跌，後略微回挺。

此間外匯銀行昨日之美匯賣價，降至每百美元只兌四八九港元；買價：電匯為四八三港元，購單四八一·八五港元；每百美元均比前日少兌六·七五港元。如與本月十五日曾回升到近期較高的水平（按：當時賣價為四九九，買價電匯為四九三）比較則每百美元已先後跌了十港元。

自由市場的美鈔昨日開市為四八二，比前日收市再降低兩點；及後收市才回升至四八四。美匯開市四八四，比前日收市再降一點五；後收市才回升至四八六。（按：前日美鈔和美匯價早已大跌了七點和六點八不等。）

美元兌港幣價這兩天突然大幅度回降，主要原因是受美元在歐洲外匯市場上下瀉所影響。據外電報道，本週三在巴黎方面的美元價居然下跌至七週來最低點，在歐洲其他金融市場上則跌至兩週來最低點。美元所以突然被大手拋售，原因之一聞說是有消息提及阿拉伯國家擬調節其可用之盈餘款項數量，作在西方投資之用。另外又有人預測美國通貨膨脹可能捲土重來，因而使得一些人對美元又不敢樂觀了。據此間一些金融界人士說，其實當前美元尚處在不穩定中，一有什麼風吹草動，它的搖擺就更大。

【又訊】雖然外電報道英鎊價已略為回挺，但香港銀行之英匯牌價昨日卻繼續下跌，每鎊比前少兌〇·〇九五港元。其他外匯價也絕大部分調低，其中瑞士匯每百瑞士法郎少兌一·五港元，新加坡匯每百叻元少兌二·八港元，西德匯每百馬克少兌一·四港元，加匯每百加元少兌七·六五港元。

昨日報來的紐約英鎊價，由每鎊兌二·三五七四美元回升至二·三七美元。但此間英鎊兌港幣昨日卻續降。這反映出這裏人士對英鎊就是有戒心，賣出英鎊增多，而且聞說倫敦銀行間有買入支持，不是有什麼實在回好的因素。以下為各種外匯兌港幣新價：

英匯賣價：一一·五九五；買價：一一·四五。瑞士匯賣價：一九四·九五；買價：一八八·四。新加坡匯賣價：二一六·五五；買價：二一〇·三。新西蘭匯賣價：六六三·六；買價：六四二·五五。印度匯賣價：六三·四；買價：六〇·五五。西德匯賣價：二〇九·七；買價：二〇三·七五。加匯賣價：四八六·一；買價：四七五·二五。比匯賣價：一四·二二；買價：一三·七五五。澳洲匯賣價：六七〇·五；賣價：六四九·五五。日匯賣價：一·六九四；買價：一·六五。

# 荷蘭罐頭淡奶三種批價降低
## 菲產品將大量冲場

【本報訊】近日荷蘭三種牌子罐頭淡奶先後將批發價降低。菲律賓罐頭淡奶短期內將大量充場。

據商人說，荷蘭某牌子罐頭淡奶決定由本月廿二日宣佈每箱批發價降低十二元八毫，即由八十五元降為六十一元二毫，前（二十三）日繼續有兩種荷蘭罐頭淡奶批發價宣佈每箱調低十二元五毫和二元五毫，即每箱由七十一元降低至六十二元五毫；每箱由八十五元降為六十二元五毫。

據商人說，這次荷蘭多種牌子罐頭淡奶批發價低跌的原因，主要是菲律賓淡奶（據說，荷蘭在菲律賓設廠產品牌子與荷蘭貨相同）最近來貨較多，而價格卻比荷蘭貨為低，直接影響荷蘭產品在本地市場銷路退減。聞說，最近菲律賓續有一批數量相當大的貨正在運港，此間荷蘭淡奶代理行聞訊，便先將批發價降低，以便產品有利於銷售。

# 恤衫輸澳洲餘額現處理
## 工商處今接申請書

【本報訊】工商署為了處理一九七四年七月一日至一九七五年六月三十日期內第三項目之自由額，對於輸澳洲之受限制恤衫，現實施任何商號均可申請之出口授權書方案。

第三項目（即布造及幼童，即胸圍尺碼八十六公分以下之針織裁剪戲服裝、背心連褲、短褲服、全部或主要原料為棉或人造纖維）仍有三、一七一件配額，尚未運到。該署現徇紡織業諮詢委員會建議，決定實施任何商號均可申請之出口授權書方案，處理未用餘額。

根據此方案簽發出口授權書之條款：

甲、無論是否配額持有人，全部均有資格申請。

乙、所有申請書必須具備澳洲買家或其本港代理商簽定之確定合約，作為憑據。此等合約可採用下列任何形式：㊀澳洲入口商及本港出口商簽訂之合約正本；或㊁香港出口商前貨承諾書正本，惟須獲澳洲入口商之加簽證明證實；或㊂澳洲入口商開出之信用狀正本。

丙、任何廠號申請之數量，不得超出現存配額。

丁、根據本方案簽發之出口授權書有效期至一九七五年六月三十日止，有效期決不延展。

戊、出口授權書不得轉讓。

實施辦法：

甲、出口授權書申請書，必須遞交香港干諾道中四十六號三樓該署之紡織品出口證簽證事務處。

乙、從即日開始接受任何廠號申請出口授權書。

丙、由現在到一九七五年四月三十日星期三下午五時十五分收到之申請書，將一併處理。如有需要，則按比率批准，倘該日以後仍有餘額可供申請，則按先到先得方式處理。

丁、根據批准之出口授權書申請出口證付運者，必須填具一式四份之C．S．3表格（一九七一年訂正款（白色表格）。出口商申請書有角必須清楚註明「總自由額付貨」字樣，出口商必須將經過本署簽證員加簽證明之第四份出口證寄交澳洲入口商，以便處理入口手續。倘香港出口商並非原為有關貨物之製造商，則可於第四份申請書上，略去製造商之名稱及地址。

戊、資料不足或填寫錯誤之申請書，將不受理。

# 非洲生油生產國擬建組織促出口

【本報訊】據法新社達卡爾二十三日消息，岡比亞財政部長戴克胡姆巴，該日在非洲花生理事會第二十三屆會議開幕會議上，主張建立一個非洲花生油出產國組織，以便研究開闢新市場，特別是東方國家的市場。


渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

香港 5-241181　九龍 3-955121　澳門 6463

| 航線 | 船名 | | 開航日期 | 前航 |
|---|---|---|---|---|
| 東非 | STRAAT TORRES | 士打桃厘斯 | 4月26日 | 東非各埠 |
| | STRAAT KOREA | 士打高麗 | 5月9日 | |
| 西非 | STRAAT FUSHIMI | 士打富士美 | 4月30日 | 西非各埠 |
| | NEDLLOYD KATWIJK | 利來格偉 | 5月26日 | |
| 拉丁美洲 | WONOSOBO | 溫拿蘇寶 | 5月24日 | 拉丁美洲各埠 |
| | WONOGIRI | 溫拿基利 | 6月15日 | |
| 南非南美 | STRAAT MAGELHAEN | 士打麥哲倫 | 4月25日 | 南非各埠 |
| | STRAAT FREMANTLE | 士打菲文圖 | 5月8日 | |
| | STRAAT LUZON | 士打呂宋 | 6月25日 | |
| 墨西哥灣 | NEDER ELBE | 列打愛比 | 6月21日 | 墨西哥灣及巴拿馬各埠 |
| | NEDER EEMS | 列打讓士 | 6月21日 | |

「新雅」 M.S. "SANTA ODILIA"
由天津來。
定於四月廿七日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

ORIENTAL LINE
M.S. "SHIN UN MARU"
神運丸　四月卅日抵港　五月一日開往新加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨盡臨接洽　總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室　電話：5-249428，5-250241（十線）

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
前四月廿六日由新加坡抵港卸貨
四月廿七日開行
不收出口貨
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，一切費用由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓　電話：五－二三六一七四（五線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理：泛洋航運有限公司
TRANSOCEAN SHIPPING LTD.
干諾道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091（八線）
FAST AND EFFICIENT SERVICE

| 航線 | 船名 | 落貨日期 | 開行日期 | 直航 |
|---|---|---|---|---|
| 歐洲 毛里求斯 | 大和丸 DAIWA MARU | 5月7日 | 5月9日 | 毛里求斯、LAS PALMAS、漢堡、安特衛普、鹿特丹、侯格、倫敦、利物浦 |

澳門代理：聯華船務公司　電話：7197　地址：巴素打爾古街95號

SHOFUKU LINE
白陽丸 M.S. "HAKUYO MARU"
五月二日抵港　不收出口貨
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：五－二四九四二八　五－二五〇二四一（十線）

日本海運株式會社 Japan Line
中南美洲
委內瑞拉・加勒比海特快航線
興士文納總統輪 M.S. "PRESIDENT OSMENA"
快輪五月三日海貨四日開行
直航：MANZANILLO，CRISTOBAL，ARUBA，CURACAO，CORINTO，SAN JUAN，LA GUAIRA，MARACAIBO，PUERTO CABELLO，SANTO DOMINGO，GUATEMALA，PUERTO BARRIOS，COLON，ACAJUTLA，PUNTARENAS，ACAPULCO
貨客付貨請接洽
總代理：泛洋航運有限公司
干諾道中七十一號聯邦大廈七〇五室　電話：五－二三八〇九一－八（八線）

順昌航業有限公司
中環大道中八號　電話：H-249096　5樓
（最新班輪時間表）
大寶石 M.S. "TAIPOOSEK"　直透：新加坡、庇能　本期：五月四日落貨　六日開行
大龍山 M.S. "TAILUNGSHAN"　直透：曼谷　下期：五月廿一日落貨　廿二日開行
大中山 M.S. "CHUNGSHAN"　直透：曼谷　即日落貨　廿五日下午開行
四月廿五日落貨　五月二日開行
接待部：H-241261　客務部：H-232052　船務部：H-240512

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
昌盛 M.V. "SHIN TAI PENG"？
直放：新加坡　四月廿八日由日抵港，四月廿九日收貨，即晚開行。
昌達 M.V. "……"
直放：新加坡　五月一日由日抵港，五月二日收貨，即晚開行。
昌興 M.V. "……"
直放：新加坡　五月五日由日抵港，五月六日收貨，即晚開行。
總代理：海外聯合海運有限公司
皇后大道中□□□□□室　電話：四三九八〇四一　四四五六八〇九

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊船位 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 蒙的威度丸 | MONTEVIDEO MARU(下午四時) | 日本 | A21 | 大三 |
| 興寶 | TREASURE COUNTRY(晨早) | 曼谷 | 油蔴地 | 張瀚 |
| 士打麥高蘭 | STRAAT MAGELHAEN(下午六時) | 南非 | A6 | 渣華 |
| 光榮武士 | GLORY KNIGHT(下午五時) | 日本 | B1 | 天祥 |
| 柏翔 | FELICITY(下午六時) | 西貢 | B | 順利 |
| 海多 | HALLDOR(上午一時) | 丹絨馬尼 | B3 | 多利順 |
| 滿都 | MONDO(上午六時) | 高雄 | 葵涌 | 小山 |
| 美國靈貓 | AMERICAN LYNX(下午五時半) | 美國 | 北角橋 | 美輪 |
| 國泰 | CATHAY(中午) | 馬尼拉 | 海面 | 鐵行 |
| 麗華碧琪 | RAGNA BAKKE(下午三時) | 澳洲 | A22 | 鐵行 |
| 閘城 | GATEWAY CITY(上午五時) | 蘇碧灣 | 葵涌 | 海陸 |
| 遠東海運 | ORIENT MARINER(下午十時) | 高雄 | 葵涌 | 海陸 |
| 香島王 | ISLAND KING(中午) | 日本 | B17 | 南仲 |
| 金源 | KIM GUAN(晨早) | 汕頭 | 油蔴地 | 源源 |
| 波仙堡 | BOIZENBURG(晨早) | 海防 | A50 | 東亞 |
| | YAETT(上午一時半) | 大阪 | B14 | 東洲 |
| 乾祥丸 | KENYO MARU(下午五時) | 神戶 | B2 | 大源 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊船位 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 先達賓來 | STRATHBRORA(下午) | 日本 | A26 | 鐵行 |
| 海倧 | SEA ADVENTURE(下午) | 新加坡東西非 | A31 | 大三 |
| 佳祥丸 | KEIYO MARU(下午) | 新加坡吡叻 | B16 | 永豐 |
| 瀾拿 | RUNNA(上午八時) | 新加坡吡叻 | B15 | 永豐 |
| 太亞 | PACIFIC ASIA No.1(上午八時) | 山打根璞羅乃 | 油蔴地 | 東安 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN(下午) | 曼谷 | B20 | 順昌 |
| 滿都 | MONDO(下午) | 馬尼拉 | 葵涌 | 小山 |
| 光大 | KWANG TA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 明仁 |
| 海王 | HAI WANG(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 永裕 |
| 閘城 | GATEWAY CITY(下午) | 蘇碧灣 | 葵涌 | 海陸 |
| 飛越 | FEI YUEH(上午六時) | PAUSO | A11 | 招商局 |
| 美銘 | AMERICAN MING(上午八時) | 新加坡 | 北角橋 | 美輪 |
| 安頓 | OTHON(上午八時) | 新加坡 | 太古塢 | 華夏 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊船位 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 安雄 | AN HUNG | 日本 | B | 東祥 |
| 有山丸 | YUSAN MARU | 日本 | 油蔴地 | 太來 |
| 萬嘉 | BANGKA | 基隆 | B | 安全 |
| 愛新 | ARYA SUN(上午五時) | 日本 | A3 | 海通 |
| 安輝 | ASIAN RENOWN(中午) | 墨爾本 | 葵涌 | 太古 |
| 美寶勞 | BULSOOK | 曼谷 | B | 順盛行 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE(上午一時) | 三藩市 | A23 | 鐵行 |
| 蘇地甸 | ZUIDERKERK(上午) | 歐洲 | A33 | 寶隆 |
| 凌雲 | LING YUNG | 高雄 | 九龍橋 | 港郵 |
| 高力垠 | KORRIGAN(下午七時) | 歐洲 | 葵涌 | 寶隆 |
| 交易 | SL.EXCHANGE(上午九時) | 美國 | 葵涌 | 海陸 |
| 東方主宰 | ORIENTAL DESTINY | 高雄 | 九龍塢 | 港郵 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 新加坡 | 九龍橋 | 百保利 |
| 大來 | TAI LAI(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡 | A | 太平 |
| 士[illegible] | JASTARNIA BOR(中午) | 歐洲 | A | 天祥 |
| 三貴丸 | MIKA MARU | 新加坡 | A | 日郵 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊船位 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 愛新 | ARYA SUN | 波斯灣 | 九龍橋 | 海通 |
| 士打佩麗絲 | STRAAT TORRES(下午) | 新加坡東非 | A32 | 渣華 |
| 士打麥高蘭 | STRAAT MAGELHAEN | 曼谷南非 | A6 | 渣華 |
| 光榮武士 | GLORY KNIGHT(下午) | 新加坡 | B1 | 天祥 |
| 海光 | HAI KWANG | 三寶顏湄水 | B6 | 太平 |
| 美緬 | MYOMAYWA | 日本 | B7 | 新興行 |
| 海多 | HALLDOR | 日本 | B8 | 多利順 |
| 美國靈貓 | AMERICAN LYNX | 神戶加州紐約 | 北角橋 | 美輪 |
| 安輝 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 葵涌 | 太古 |
| 香島王 | ISLAND KING(下午) | 新加坡 | B17 | 南仲 |
| 蒙的威度丸 | MONTEVIDEO MARU(下午) | 東加拿大大湖 | A21 | 大三 |
| 遠東海運 | ORIENT MARINER(中午) | 高雄 | 葵涌 | 海陸 |

## 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 鵬遠 | MADA | 油蔴地 | 中航 |
| 文水 | WEN SHUI | A28 | 招商局 |
| 海景 | DESIGNER | 深水埗 | 華夏 |
| 幸福 | FORTUNE ENTERPRISE | B23 | 信成 |
| 威尼斯 | VENICE | A45 | 鐵聯 |
| 新寶 | SUN PO | B24 | 永恒 |
| 松鶴 | JONG HUONG | A34 | 海聯 |
| 瑪耶寶拉 | WAJABULA | 太古塢 | 新萬嘉 |
| 沙爾頓海 | SALTON SEA | A48 | 鐵聯 |
| | SOLHOL | 九龍塢 | 多利順 |
| 海光 | BRIGHT SEA | B27 | 利成 |
| | BRITISH MARINER | A47 | 中海 |
| 富春江 | FUCHUN KIANG | A46 | 益豐 |
| 新海山 | NEW HYSAN | B19 | 聯航 |
| 太平 | TAEPING | 吉列島 | 港郵 |
| 福金 | FOH KIM | B32 | 華聯 |
| | MANES | 太古塢 | 天祥 |
| | KAI SING | A48 | 遠洋 |
| | SIUNG FEI | A41 | 遠洋 |
| 芝加哥丸 | CHICAGO MARU | A6 | 大三 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | B19 | 太平 |
| 來金 | LOI KIM | A39 | 順發 |
| 福星 | LUCKY STAR | B8 | 永恒 |
| | ZHEN HAI | A18 | 招商局 |
| 第六永代丸 | EIDAI MARU No.6 | A37 | 央東 |
| 金星二號 | GOLD STAR No.2 | B5 | 安全 |
| 海盛 | HOI SHING | B33 | 南南 |
| 聖露西 | SANTA LUCIA | B21 | 華夏 |
| 北冰洋 | ARCTIC OCEAN | A29 | 招商局 |
| | VANZETTI | 吉列島 | 華林 |

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海勇 | SEA BRAVE | 日本 | 4月27 | 大三 |
| 中聯二號 | CHUNG LIEN No.2 | 高雄 | 4月27 | 泛亞 |
| 南和 | SOUTH WORLD | 日本 | 4月27 | 美邦 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 高雄 | 4月27 | 川崎 |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 美國 | 4月27 | 總統 |
| 惠來二號 | HUEI LAI No.2 | 基隆 | 4月27 | 東海 |
| 美爾 | JOLIETTE | 歐洲 | 4月27 | 沙咯 |
| 新雅 | SANTA ODILIA | 澳洲 | 4月27 | 華夏 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 美國 | 4月27 | 新興行 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 4月27 | 東海 |
| 湯姆斯馬士基 | THOMAS MAERSK | 美國 | 4月28 | 馬士基 |
| 協聯仁愛 | SOLAR CONTINENTAL MARU | 西貢 | 4月28 | 協聯 |
| 寶獅 | PERSEUS | 納閩 | 4月28 | 百保利 |
| 亞聯 | ASIAN TRADER | 日本 | 4月28 | 海聯 |
| 泰光丸 | TAIKO MARU | 日本 | 4月28 | 小山 |
| 建華二號 | KIEN HWA No.2 | 高雄 | 4月28 | 東海 |
| 嘉星 | MARY STAR | 日本 | 4月28 | 嘉信 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 日本 | 4月28 | 華林 |
| 尼利馬士基 | NELLY MAERSK | 日本 | 4月28 | 馬士基 |
| 蘇州 | SOOCHOW | 新西蘭 | 4月28 | 太古 |
| 馬來人 | THE MALAYAN | 日本 | 4月28 | 小山 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 美國 | 4月28 | 總統 |
| 安妮利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 新加坡 | 4月28 | 馬士基 |
| 利華達丸 | NEVADA MARU | 日本 | 4月29 | 川崎 |
| 威沙馬德里 | VISHVA MADHURI | 新加坡 | 4月29 | 東亞 |
| 士打香港 | STRAAT HONGKONG | 南非 | 4月29 | 渣華 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 4月29 | 東源 |
| 費利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 印尼 | 4月29 | 福來 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 4月29 | 新興行 |
| 南非萬事達 | S.A.MORGENSTER | 日本 | 4月29 | 怡和 |
| 威沙碧露 | WESER BROKER | 新加坡 | 4月29 | 小山 |
| 愛羅娃 | AURORA | 日本 | 4月29 | 小山 |
| 威沙寶漢 | VISHVA BANDHAN | 新加坡 | 4月29 | 東亞 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 基隆 | 4月29 | 太平 |
| 滕都 | TENDO | 日本 | 4月29 | 小山 |
| 東方樂人 | ORIENTAL MUSICIAN | 美國 | 4月29 | 港郵 |
| 弗列安格 | FRIEDRICH ENGELS | 日本 | 4月29 | 東亞 |
| 東豐 | TUNG FAU | 基隆 | 4月29 | 東海 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 高雄 | 4月29 | 捷成 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 4月29 | 順昌 |
| 海明 | HAI MING | 基隆 | 4月30 | 永裕 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 西澳洲 | 4月30 | 鐵行 |
| 七海一號 | OCEAN SEVEN 1 | 日本 | 4月30 | 天祥 |
| 華盛頓 | WASHINGTON | 曼谷 | 4月30 | 怡和 |
| 士打斐濟 | STRAAT FIJI | 南非 | 4月30 | 渣華 |
| 海雄 | HAI HSIUNG | 馬尼拉 | 4月30 | 永裕 |
| 海強 | HAI CHIANG | 高雄 | 4月30 | 永裕 |
| 愛達蘭 | ATALANTA | 日本 | 4月30 | 小山 |
| 鮮洋丸 | SENYO MARU | 高雄 | 4月30 | 高洲 |
| 加利華 | KALAWA | 仰光 | 4月30 | 新興行 |
| 普利摩耶 | PRIMORJE | 的港 | 4月30 | 捷行 |
| 神運丸 | SHINUN MARU | 日本 | 4月30 | 東洋 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No.3 | 基隆 | 4月30 | 東海 |
| 士打富士 | STRAAT FUSHIMI | 基隆 | 4月30 | 渣華 |
| 速度第一 | SPEED ONE | 日本 | 4月30 | 東方 |
| 福興 | FOO HSING | 高雄 | 5月1 | 明仁 |
| 多摩都 | TOMBATU | 印尼 | 5月1 | 新萬嘉 |
| 香港貨櫃 | H.K. CONTAINER | 英國 | 5月1 | 港郵 |
| 派摩利 | PRIMORYE | 南可南 | 5月1 | 華林 |
| 昌達 | FORTUNE TRADER | 日本 | 5月1 | 海聯 |
| 馬士威 | MAERSK WAVE | 日本 | 5月1 | 馬士基 |
| 鳴門丸 | NARUTO MARU | 新加坡 | 5月1 | 日郵 |
| 白陽丸 | HAKUYO MARU | 日本 | 5月2 | 東洋 |
| 威捷 | THOMAS JEFFERSON | 美國 | 5月2 | 海陸 |
| 澳金 | ORCHARD GOLD | 荷巴特 | 5月2 | 果菜統 |
| 伊雅 | IA | 日本 | 5月2 | 日郵 |
| 畢那地 | BENARTY | 英國 | 5月2 | 太古 |
| 英中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 5月2 | 振盛行 |
| 秋廣丸 | AKIHIRO MARU | 日本 | 5月2 | 永聯 |
| 瑪嘉烈馬士基 | MARGRETTE MAERSK | 美國 | 5月3 | 馬士基 |
| 依利沙星 | ELYSIAN STAR | 日本 | 5月3 | 中央 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 5月3 | 永裕 |
| 香港島 | HONGKONG ISLAND | 高雄 | 5月3 | 太來 |
| 東海 | TUNG HAI | 高雄 | 5月3 | 東海 |
| 順泰 | PAN TRADER | 日本 | 5月3 | 中央 |
| 大川 | OHKAWA MARU | 日本 | 5月3 | 川崎 |
| 荔枝皇后 | LICHEE QUEEN | 日本 | 5月3 | 東祥 |
| 明治山丸 | MEIJYUSAN MARU | 新加坡 | 5月3 | 大三 |
| 奧士文納總統 | PRES. OSMENA | 日本 | 5月3 | 泛洋 |
| 力哥連 | NICOLINE | 日本 | 5月3 | 馬士基 |
| 財政 | SL.FINANCE | 美國 | 5月3 | 海陸 |
| 有利貝德斯 | EURYBATES | 高雄 | 5月3 | 明仁 |
| 德華都 | DON EDUARDO | 日本 | 5月3 | 小山 |
| 士利迪 | SLIDRE | 關島 | 5月4 | 怡和 |
| 維王 | JUNIOR LONE | 新加坡 | 5月4 | 小山 |
| 安納地馬士基 | ANETTE MAERSK | 波斯灣 | 5月4 | 馬士基 |
| 夏利遜總統 | PRES.HARRISON | 美國 | 5月4 | 總統 |
| 愛瑪捷成 | EMMA JEBSEN | 日本 | 5月4 | 小山 |
| 遠東友誼 | FAR EAST FRIENDSHIP | 日本 | 5月4 | 寶利行 |
| 灣皇 | GULF KING | 高雄 | 5月4 | 高洲 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 高雄 | 5月4 | 太來 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡 | 5月4 | 順昌 |
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 歐洲 | 5月4 | 日郵 |
| 士打納比 | STRAAT NAPIER | 新加坡 | 5月4 | 渣華 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 5月4 | 太古 |
| 寶根威 | BOUGAINVILLE | 基隆 | 5月4 | 沙咯 |
| 明仁發展 | M.R. DEVELOPMENT | 台灣 | 5月4 | 明仁 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 5月4 | 太平 |
| 美國寶星 | AMERICAN AQUARIUS | 美國 | 5月5 | 美輪 |
| 長風 | LONGWIND | 日本 | 5月5 | 東洋 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 日本 | 5月5 | 福來 |
| 維嘉 | C.K.VEGA | 日本 | 5月5 | 天祥 |
| 皇后星 | QUEEN STAR | 釜山 | 5月5 | 新興行 |
| [illegible] | ST. SULTANA | 日本 | 5月5 | 南仲 |
| 海龍 | HAI LUNG | 高雄 | 5月5 | 永裕 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 加州 | 5月5 | 太平洋 |
| 維光丸 | IKO MARU | 日本 | 5月5 | 小山 |
| 興利捷成 | HEINRICH JESSEN | 曉雄 | 5月5 | 小山 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 5月5 | 捷成 |
| 日興丸 | NIKKOH MARU | 日本 | 5月5 | 南仲 |
| 捷利 | CHIEH LEE | 台灣 | 5月5 | 明仁 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 新加坡 | 5月5 | 馬士基 |
| 日松 | SUN PINE | 日本 | 5月5 | 協成 |
| 賓格地 | JALAMOTI | 美國 | 5月5 | 百保利 |
| 菲列賓 | PHILIPPINES | 日本 | 5月5 | 新興行 |
| 昌興 | FORTUNE RUNNER | 日本 | 5月6 | 海聯 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 日本 | 5月6 | 海聯 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 歐洲 | 5月6 | 天祥 |
| 柏羅夫 | PAVLOVO | 日本 | 5月6 | 華林 |
| 三池丸 | MIIKE MARU | 日本 | 5月6 | 日郵 |
| 菲莉怡美利 | JOHNEVERETT | 新加坡 | 5月6 | 福來 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK | 美國 | 5月6 | 馬士基 |
| 佐渡 | SADO | 日本 | 5月6 | 東洋 |
| 吳蘭地亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 5月6 | 寶隆 |
| 新武士 | SAMOS | 澳洲 | 5月6 | 福來 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 5月6 | 川崎 |
| 澳洲探索家 | AUSTRALIAN EXPLORER | 澳洲 | 5月6 | 怡和 |
| 偉達 | WETAR | 基隆 | 5月6 | 安全 |
| 東運 | RIO VENTURE | 日本 | 5月7 | 小山 |
| 詩美 | SIMANI | 沙巴 | 5月7 | 東安 |
| 長野丸 | NAGANO MARU | 日本 | 5月7 | 日郵 |
| 阿知斯托 | AEGIS STOIC | 日本 | 5月7 | 大三 |
| 祖德倫碧琪 | JUDRUN BAKKE | 三藩市 | 5月7 | 鐵行 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 日本 | 5月7 | [illegible] |
| 北星 | NORTHERN STAR | 日本 | 5月7 | 中央 |
| [illegible] | MARUKICHI MARU No.3 | 日本 | 5月7 | 南仲 |
| 星洲凱勝 | SINGPORE TRIUMPH | 高雄 | 5月8 | 港郵 |
| 漢榮 | HAN YONG | 神戶 | 5月8 | 大三 |
| 士打非文圖 | STRAAT FREMANTLE | 日本高雄 | 5月8 | 渣華 |
| 伏見丸 | FUSHIMI MARU | 日本 | 5月8 | 日郵 |
| 滿大那 | MONTANA | 美國 | 5月8 | 怡和 |
| 菲哥利多 | PHIL.CORREGIDOR | 馬尼拉 | 5月8 | 大三 |
| 安華 | ASIAN REWARD | 澳洲 | 5月8 | 太古 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 印尼 | 5月8 | 福來 |
| 威利吉 | WAALEKERK | 歐洲 | 5月8 | 寶隆 |
| 嘉安維夫 | KHIAN WAVE | 日本 | 5月8 | 大三 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 日本 | 5月8 | 福來 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 5月8 | 順昌 |
| 士打高麗 | STRAAT KOREA | 日本 | 5月9 | 渣華 |
| 約翰萊克 | JOHN LYKES | 西哥灣 | 5月9 | 怡和 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 蘇地甸 | ZUIDERKERK | 的黎波里 | 4月27 | 寶隆 |
| 凌雲 | LING YUNG | 漢堡鹿特丹 | 4月27 | 港郵 |
| 渣士尼亞波 | JASTARNIA BOR | 鹿特丹漢堡 | 4月27 | 天祥 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡不來梅 | 4月28 | 川崎 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 倫敦漢堡 | 4月28 | 華林 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 漢堡鹿特丹 | 4月30 | 捷成 |
| 弗列安格 | FRIEDRICH ENGELS | 鹿特丹漢堡 | 4月30 | 東亞 |
| 有利貝德斯 | EURYBATES | 倫敦鹿特丹 | 5月4 | 明仁 |
| 碧那地 | BENARTY | 里斯本都柏林 | 5月5 | 太古 |
| 柏羅夫 | PAVLOVO | 倫敦鹿特丹 | 5月6 | 華林 |
| 吳蘭地亞 | JUTLANDIA | 鹿特丹漢堡 | 5月6 | 寶隆 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 巴塞隆那馬賽 | 5月6 | 天祥 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 漢堡鹿特丹 | 5月6 | 捷成 |
| 星洲凱勝 | SINGAPORE TRIUMPH | 漢堡鹿特丹 | 5月9 | 港郵 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 漢堡倫敦 | 5月9 | 泛洋 |
| 威利吉 | WAALEKERK | [illegible] | 5月9 | 寶隆 |
| 大信 | FIDES | 地中海 | 5月[illegible] | [illegible] |
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 漢堡鹿特丹 | 5月[illegible] | [illegible] |
| 威爾殊門士 | WELSH ENDEAVOUR | 地中海 | 5月12 | 日郵 |
| 派摩利 | PRIMORYE | 倫敦鹿特丹 | 5月14 | 華林 |
| 有利巴拉斯 | EURYPYLUS | 倫敦漢堡鹿特丹 | 5月14 | 明仁 |
| 有利洛捷斯 | EURYLOCHUS | 倫敦漢堡 | 5月14 | 明仁 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡鹿特丹 | 5月15 | 馬士基 |
| 日本 | JAPAN | 的黎波里貝魯特 | 5月16 | 寶隆 |
| 利來輪 | NL.DELFT | 鹿特丹漢堡 | 5月16 | 寶隆 |
| 阿花倫 | ASPHALION | 來格士利物浦 | 5月17 | 太古 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 南安普頓漢堡 | 5月20 | 太古 |
| 不來梅丸 | BREMEN MARU | 地中海 | 5月20 | 大三 |
| 有利巴拉斯 | EURYPYLUS | 倫敦漢堡 | 5月20 | 明仁 |
| 碧格羅 | BENGLOE | 里斯本都柏林 | 5月20 | 太古 |
| 賓蘭祖丹 | BUNGA TANJONG | 倫敦利物浦 | 5月20 | 萬邦 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 巴塞隆那馬賽 | 5月21 | 日郵 |
| 力打靈 | NEDER RIJN | 地中海 | 5月24 | 寶隆 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 倫敦漢堡 | 5月24 | 華林 |
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 鹿特丹漢堡 | 5月26 | 寶隆 |
| 東方出口商 | ORIENTAL EXPORTER | 漢堡鹿特丹 | 5月27 | 港郵 |
| 萊茵丸 | RHINE MARU | 漢堡不來梅 | 5月28 | 大三 |
| 柏羅夫 | PAVLOVO | 倫敦漢堡 | 5月30 | 華林 |
| 快堡 | FREYBURG | 鹿特丹漢堡 | 5月31 | 東亞 |
| 希爾 | HEL | 鹿特丹漢堡 | 6月4 | 天祥 |
| 萬寶隆丸 | MONT BLANC MARU | 巴塞隆那馬賽 | 6月5 | 大三 |
| 星洲驕傲 | SINGAPORE PRIDE | 漢堡鹿特丹 | 6月5 | 港郵 |
| 利源 | NIHON | 鹿特丹漢堡 | 6月6 | 寶隆 |

## 印‧巴‧中東線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 快速一號 | SPEED No.1 | 科倫坡卡拉奇 | 5月1 | 東方 |
| 馬士威 | MAERSK WAVE | 波斯灣 | 5月1 | 馬士基 |
| 伊雅 | IA | 波斯灣 | 5月3 | 日郵 |
| 香港島 | H.K. ISLAND | 波斯灣 | 5月5 | 太來 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 紅海 | 5月5 | 太平 |
| 捷利 | CHIEH LEE | 巴士拉 | 5月6 | 明仁 |
| 菲列賓 | PHILIPPINES | [illegible] | 5月6 | 新興行 |
| 三池丸 | MIIKE MARU | [illegible] | 5月7 | 日郵 |
| 長野丸 | NAGANO MARU | 卡拉奇 | 5月7 | 日郵 |
| 新加坡島 | SINGAPORE ISLAND | 波斯灣 | 5月9 | 太來 |
| 伏見丸 | FUSHIMI MARU | 紅海 | 5月9 | 日郵 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港仰光 | 5月9 | 福來 |
| 佐賀丸 | SAGA MARU | [illegible] | 5月11 | 日郵 |
| 安國 | AN KUO | 波斯灣 | 5月11 | 明仁 |
| 長城 | KOTA MAKMUR | 紅海 | 5月13 | 太平 |
| 先鋒 | PIONEER | 科倫坡卡拉奇 | 5月16 | 東方 |
| [illegible] | GOWAN BANK | 波斯灣 | 5月16 | 百保利 |
| 愛山 | ARYA SEP | 波斯灣 | 5月17 | 海通 |
| 長城 | KOTA MURNI | 波斯灣 | 5月18 | 太平 |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 紅海 | 5月18 | 大三 |
| 先達賓來 | STRATHBRORA | 波斯灣 | 5月19 | 鐵行 |
| 利曼蘇力 | AL MANSOURIAH | 波斯灣 | 5月21 | 怡和 |
| 大衛怡美利 | HUGHEVERETT | 吉大港仰光 | 5月22 | 福來 |
| 安納地馬士基 | ANETTE MAERSK | 波斯灣 | 5月27 | 馬士基 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海勇 | SEA BRAVE | 南非 | 4月28 | 大三 |
| 南非萬事達 | S.A.MORGENSTER | 南非 | 4月30 | 怡和 |
| 士打富士 | STRAAT FUSHIMI | 西非 | 5月1 | 渣華 |
| 明仁發展 | M.R. DEVELOPMENT | 拉高斯 | 5月6 | 明仁 |
| 寶根威 | BOUGAINVILLE | 西非 | 5月6 | 沙咯 |
| 士打非文圖 | STRAAT FREMANTLE | 南非 | 5月8 | 渣華 |
| 阿知斯托 | AEGIS STOIC | 西非 | 5月8 | 大三 |
| 士打高麗 | STRAAT KOREA | 東非 | 5月9 | 渣華 |
| 大安 | TAIAN | 南非 | 5月9 | 大三 |
| 嘉安維夫 | KHIAN WAVE | 東非 | 5月9 | 大三 |
| 瑪蓮馬士基 | MAREN MAERSK | 角城西非 | 5月10 | 馬士基 |
| 香島工程 | ISLAND ENGINEER | 南非 | 5月10 | 怡和 |
| 威定 | WELSH TRIDENT | 西非 | 5月10 | 川崎 |
| 佳里 | CARIBBEAN STAR | 南非 | 5月11 | 日郵 |
| 里奧哥羅拉多 | RIO COLORADO | 德班角城 | 5月13 | 新興行 |
| 諾福克丸 | NORFOLK MARU | 南非 | 5月14 | 大三 |
| 金流 | GOLD STREAM | 西非 | 5月19 | 新興行 |
| 依拉士 | ARGO ELIAS | 南非 | 5月24 | 怡和 |
| 瑪利亞羅西路 | MARIA ROSELLO | 東非 | 5月24 | 大三 |
| 士打呂宋 | STRAAT LUZON | 南非 | 5月25 | 渣華 |
| 利來嘉偉 | NEDLLOYD KATWIJK | 西非 | 5月26 | 渣華 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 安雄 | AN HUNG | 新加坡 | 4月27 | 東祥 |
| [illegible] | ZIM LIZARD | 馬尼拉 | 4月27 | 美輪 |
| 順發 | FELICITY | 西貢 | 4月27 | 順利 |
| 萬嘉 | BANGKA | 印尼 | 4月28 | 安全 |
| 尼利馬士基 | NELLY MAERSK | 新加坡檳城 | 4月28 | 馬士基 |
| 美寶勞 | BULSOOK | 曼谷 | 4月28 | 順盛行 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 曼谷 | 4月29 | 建華 |
| 中聯二號 | CHUNG LIEN No.2 | 曼谷 | 4月29 | 泛亞 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 4月29 | 東源 |
| 亞聯 | ASIAN TRADER 1 | 新加坡 | 4月29 | 海聯 |
| 威沙碧露 | WESER BROKER | 新加坡巴生 | 4月29 | 小山 |
| 馬來人 | THE MALAYAN | 新加坡吡叻 | 4月29 | 小山 |
| 協聯仁愛 | SOLAR CONTINENTAL MARU | 新加坡 | 4月30 | 協聯 |
| 愛羅娃 | AURORA | 新加坡巴生 | 4月30 | 小山 |
| 華耶寶納 | WAJABULA | 印尼 | 4月30 | 新萬嘉 |
| 海明 | HAI MING | 馬尼拉 | 5月1 | 永裕 |
| 七海一號 | OCEAN SEVEN 1 | 新加坡 | 5月1 | 天祥 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 西貢 | 5月1 | 建華 |
| 神運丸 | SHINUN MARU | 新加坡 | 5月1 | 東洋 |
| 明仁建設 | MINGREN ESTABLISHMENT | 印尼 | 5月1 | 明仁 |
| 鮮洋丸 | SENYO MARU | 雅加達泗水 | 5月1 | 高洲 |
| 海雄 | HAI HSIUNG | 馬尼拉 | 5月1 | 永裕 |
| 美月 | MINI LUNAR | 馬尼拉 | 5月2 | 美輪 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 5月2 | 順昌 |
| 昌達 | FORTUNE TRADER | 新加坡 | 5月2 | 海聯 |
| 海宥 | ALONDRA | 印尼 | 5月3 | 大源 |
| 力哥連 | NICOLINE | 新加坡印尼 | 5月3 | 馬士基 |
| 大川丸 | OHKAWA MARU | 新加坡 | 5月3 | 川崎 |
| 秋廣丸 | AKIHIRO MARU | 新加坡吡叻 | 5月3 | 永聯 |
| 依利沙星 | ELYSIAN STAR | 新加坡 | 5月4 | 中央 |
| 鎮王 | JUNIOR LONE | 新加坡 | 5月4 | 小山 |
| 愛瑪捷成 | EMMA JEBSEN | 新加坡吡叻 | 5月4 | 小山 |
| 順泰 | PAN TRADER | 新加坡巴生 | 5月4 | 中央 |
| 荔枝皇后 | LICHEE QUEEN | 新加坡 | 5月4 | 東祥 |
| 德華都 | DON EDUARDO | 新加坡吡叻 | 5月4 | 小山 |
| 國富 | FLOURISHING COUNTRY | 曼谷 | 5月4 | 建華 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡吡叻 | 5月5 | 太平 |
| 多摩都 | TOMBATU | 印尼 | 5月5 | 新萬嘉 |
| 興利捷成 | HEINRICH JESSEN | 馬尼拉 | 5月5 | 小山 |
| 維嘉 | C.K.VEGA | 新加坡巴生 | 5月6 | 天祥 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 新加坡印尼 | 5月6 | 福來 |
| 日松 | SUN PINE | 新加坡吡叻 | 5月6 | 協成 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡吡叻 | 5月6 | 順昌 |
| 維光丸 | IKO MARU | 新加坡巴生 | 5月6 | 小山 |
| 昌興 | FORTUNE RUNNER | 新加坡 | 5月6 | 海聯 |
| 佐渡 | SADO | 新加坡 | 5月7 | 東洋 |
| 偉達 | WETAR | 雅加達泗水 | 5月8 | 安全 |
| 詩美 | SIMANI | 亞庇古晉 | 5月10 | 東安 |

## 台灣‧南朝鮮‧日本線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 有山丸 | YUSAN MARU | 那霸門司 | 4月27 | 太來 |
| 大來 | TAI LAI | 高雄 | 4月27 | 東海 |
| 泰光丸 | TAIKO MARU | 高雄日本 | 4月28 | 小山 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 4月28 | 東海 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山日本 | 4月29 | 太平 |
| 費利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 日本釜山 | 4月29 | 福來 |
| 滕都 | TENDO | 高雄日本 | 4月29 | 小山 |
| 惠來二號 | HUEI LAI No.2 | 基隆 | 4月29 | 東海 |
| 建華二號 | KIEN HWA No.2 | 高雄 | 4月29 | 東海 |
| 美霧 | AMERICAN MIST | 高雄基隆 | 4月29 | 美輪 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 4月30 | 新興行 |
| 菲莉怡美利 | JOHNEVERETT | 日本釜山 | 4月30 | 福來 |
| 愛達蘭 | ATALANTA | 高雄日本 | 4月30 | 小山 |
| 東豐 | TUNG FAU | 基隆 | 5月1 | 東海 |
| 海強 | HAI CHIANG | 高雄 | 5月1 | 永裕 |
| 美緬 | AMERICAN MAIN | 高雄基隆 | 5月2 | 美輪 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No.3 | 基隆 | 5月2 | 東海 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No.3 | 高雄日本 | 5月3 | 小山 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 加州西北太平洋 | 4月27 | 總統 |
| 交易 | SL.EXCHANGE | 美國 | 4月27 | 海陸 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 4月27 | 新興行 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 紐約美國東岸 | 4月27 | 百保利 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 紐約 | 4月28 | 總統 |
| 安妮利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 紐約 | 4月29 | 馬士基 |
| 麗華碧琪 | RAGNA BAKKE | 溫哥華 | 4月29 | 鐵行 |
| 利華達丸 | NEVADA MARU | 加勒比海 | 4月29 | 川崎 |
| 滕都 | TENDO | 美國西岸 | 4月29 | 泛洋 |
| 寶獅 | PERSEUS | 溫哥華委內瑞拉 | 4月29 | 百保利 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 美國西岸 | 4月29 | 太平 |
| 威沙馬德里 | VISHVA MADHURI | 紐約美國大西洋 | 4月29 | 東亞 |
| 華盛頓 | WASHINGTON | 西雅圖溫哥華 | 4月30 | 怡和 |
| 威沙寶漢 | VISHVA BANDHAN | 加州溫哥華 | 4月30 | 東亞 |
| 派摩利 | PRIMORYE | 加州溫哥華 | 5月1 | 華林 |
| 威捷 | THOMAS JEFFERSON | 紐約新奧爾良 | 5月3 | 海陸 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No.3 | 美國西岸 | 5月3 | 山下 |
| 財政 | SL.FINANCE | 美國 | 5月4 | 海陸 |
| 太平 | TAEPING | 紐約查里斯頓 | 5月4 | 港郵 |
| 有利貝德斯 | EURYBATES | 基士多佛聖周安 | 5月4 | 明仁 |
| 夏利遜總統 | PRES.HARRISON | 加州西北太平洋 | 5月4 | 總統 |
| 奧士文納總統 | PRES. OSMENA | 加勒比海 | 5月4 | 泛洋 |
| 加富 | THOMAS E CUFF | [illegible] | 5月5 | 太平洋 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 紐約 | 5月6 | 馬士基 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 5月6 | 川崎 |
| 東方王牌 | ORIENTAL ACE | 西雅圖溫哥華 | 5月6 | 港郵 |
| 美國寶星 | AMERICAN AQUARIUS | 加州紐約 | 5月6 | 美輪 |
| 東方主宰 | ORIENTAL DESTINY | 加州 | 5月7 | 港郵 |
| 菲哥利多 | PHIL. CORREGIDOR | 巴拿馬紐約 | 5月8 | 大三 |
| 滿大那 | MONTANA | 檀香山加州 | 5月9 | 怡和 |
| 漢榮 | HAN YONG | 美國 | 5月9 | 大三 |
| 約翰萊克 | JOHN LYKES | 美國西岸 | 5月10 | 怡和 |
| 商業 | SL.COMMERCE | 美國 | 5月11 | 海陸 |
| 雲布倫總統 | PRES. VAN BUREN | 加州西北太平洋 | 5月11 | 總統 |
| 滕都 | TENDO | 墨西哥灣 | 5月11 | 山下 |
| 大倫圖 | TARANTEL | 紐約美國大西洋 | 5月11 | 百保利 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 紐約 | 5月12 | 馬士基 |
| 積佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 洛杉磯紐約 | 5月12 | 總統 |
| 東方快輪 | ORIENTAL EXPRESS | 加州 | 5月12 | 港郵 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 加州溫哥華 | 5月12 | 華林 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 美國西岸 | 5月12 | 太平 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION | 加州紐約 | 5月13 | 美輪 |
| 寶明德 | PROMETHEUS | 溫哥華委內瑞拉 | 5月14 | 百保利 |
| 寶他比拉 | PROTABEIRA | 南美 | 5月14 | 美邦 |
| 新海發 | ZIM HAIFA | 洛杉磯紐約 | 5月14 | 新興行 |
| 有利巴拉斯 | EURYPYLUS | 基士多佛聖周安 | 5月14 | 明仁 |
| 有利洛捷斯 | EURYLOCHUS | 基士多佛聖周安 | 5月14 | 明仁 |
| 東方領袖 | ORIENTAL LEADER | 紐約查里斯頓 | 5月15 | 港郵 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 溫哥華 | 5月15 | 鐵行 |
| 柯利近 | OREGON | 西雅圖溫哥華 | 5月16 | 怡和 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No.3 | 美國西岸 | 5月17 | 山下 |
| 馬臣萊克 | MASON LYKES | 墨西哥灣 | 5月17 | 怡和 |
| 日本熊 | JAPAN BEAR | 加州 | 5月17 | 太平洋 |
| 貿易 | SL.TRADE | 美國 | 5月18 | 海陸 |
| 門羅總統 | PRES. MONROE | 加州西北太平洋 | 5月18 | 總統 |
| 塔瑪拉 | TAMARA | 紐約美國大西洋 | 5月18 | 百保利 |
| 遠東友誼 | F.E. FRIENDSHIP | 美國西岸 | 5月18 | 川崎 |
| 捷仁 | CHIEH JEN | 查里斯頓紐約 | 5月18 | 明仁 |
| 柏羅夫 | PAVLOVO | 加州西北太平洋 | 5月20 | 華林 |
| 湯姆斯馬士基 | THOMAS MAERSK | 紐約 | 5月20 | 馬士基 |
| 賓蘭地 | JALAKIRTI | 加州西北太平洋 | 5月20 | 百保利 |
| 有利志利 | EURYCHILI | 基士多佛聖周安 | 5月20 | 明仁 |
| 美國太陽神 | AMERICAN APOLLO | 加州紐約 | 5月21 | 美輪 |
| 東方友誼 | ORIENTAL AMIGA | 西雅圖溫哥華 | 5月21 | 港郵 |
| 灣橋 | BAY BRIDGE | 美國西岸 | 5月22 | 川崎 |
| 力打愛比 | NEDER ELBE | 墨西哥灣 | 5月24 | 渣華 |
| 溫拿梳寶 | WONOSOBO | 中南美洲 | 5月26 | 渣華 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 經往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 國泰 | CATHAY | 澳洲 | 4月27 | 鐵行 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 弗里曼特爾 | 4月27 | 鐵行 |
| 澳金 | ORCHARD GOLD | 荷巴特 | 5月3 | 果菜統 |
| 灣皇 | GULF KING | 雪尼墨爾本 | 5月5 | 高洲 |
| 澳洲探索家 | AUSTRALIAN EXPLORER | 澳洲 | 5月6 | 怡和 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 5月7 | 太古 |
| 蘇州 | SOOCHOW | 奧克蘭列吐頓 | 5月8 | 太古 |
| 谷倫碧琪 | GUDRUN BAKKE | 弗里曼特爾 | 5月8 | 鐵行 |
| 安華 | ASIAN REWARD | 澳洲 | 5月9 | 太古 |
| 新武士 | SAMOS | 澳洲 | 5月13 | 福來 |
| 澳洲企業 | AUSTRALIAN ENTERPRISE | 澳洲 | 5月15 | 怡和 |
| 捷斯碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 弗里曼特爾 | 5月17 | 鐵行 |

# 火‧車‧時‧刻‧表

| 九龍開 | 到羅湖(夏令時間) | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時30 | 上午7時34 | 上午6時04 | 上午7時10 |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時06 | 11時13 |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時22 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時02 | 1時09 |
| 2時51 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時03 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時12 | 6時27 | 3時35 | 4時41 |
| 5時54 | 7時07 | 4時19 | 5時29 |
| 6時47 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時00 | 9時03 | 6時35 | 7時40 |
| 9時00 | 10時03 | 7時09 | 8時1[illegible] |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (E)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時2[illegible] |
| (S)11時00 | 0時03 | | |

附註：表內有（E）者在星期六停開，有（S）的只在星期六行走。

| 深圳開 | 到廣州(北京時間) | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 上午11時0[illegible] | 下午1時10 | 上午7時30 | 上午9時30 |
| 下午1時0[illegible] | 下午3時50 | 上午8時20 | 上午10時05 |
| 下午3時50 | 下午7時00 | 上午9時10 | 下午3時00 |

# 截郵時間

**今日空郵（星期五）**

南越、柬埔寨　上午十一時

菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、夏威夷　中午十二時

泰國、瑞士、台灣、[illegible]　下午一時

老撾、印度、孟加拉、尼泊爾、巴林、科威特、沙特阿拉伯、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、美國東岸、墨西哥、牙買加、巴拿馬、委內瑞拉、[illegible]、南非、葡屬東非、[illegible]、西德、[illegible]、澳洲、斐濟、新西蘭、法屬玻里尼西亞、日本、以色列、法國、[illegible]、意大利　下午五時

泰國、南朝鮮、沙巴、緬甸、印緬、美國西岸、中南北美　下午六時

**今日平郵**

菲律賓　下午五時

**明日空郵（星期六）**

菲律賓、關島、馬來西亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、夏威夷、厄瓜多爾　中午十二時

台灣、新加坡、沙勝越、汶萊、南越、瑞士、[illegible]　下午一時

埃及、印度、民主也門、埃塞俄比亞、葡萄牙、愛爾蘭、新西蘭、斯里蘭卡、南非、葡屬東非、巴林、科威特、卡塔爾、德班、意大利、英國、荷蘭、西德、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、美國東岸、尼日利亞、多哥、加納、巴基斯坦、緬甸、蘇丹、[illegible]、泰國、南朝鮮、沙巴、婆羅乃　下午五時

日本、加拿大、美國西岸、中南北美　下午六時

**明日平郵**

加拿大、委內瑞拉、英國、西德、瑞典、丹麥、印尼、南朝鮮　下午五時